

Gaggenau

CA 060 300

Wireless Temperature Sensor

de	Gebrauchsanleitung	3
en	Instruction manual	10
fr	Mode d'emploi	16
it	Istruzioni per l'uso	24
nl	Gebruiksaanwijzing	31
da	Brugsanvisning	38
no	Bruksveiledning	44
sv	Bruksanvisning	50
fi	Käyttöohje	56
es	Instrucciones de uso	63
pt	Instruções de serviço	70
el	Οδηγίες χρήσης	77
tr	Kullanma kılavuzu	85
cs	Návod k použití	92
sk	Návod na obsluhu	98
hu	Használati utasítás	105
pl	Instrukcja obsługi	112
ro	Instrucțiuni de utilizare	120
bg	Ръководство	127
ru	Правила пользования	135
uk	Інструкція з використання	143
sr	Uputstva za upotrebu	150
hr	Upute za uporabu	156
sl	Navodila za uporabo	163
sq	Udhëzim për përdorim	169
mk	Упатство за употреба	175
et	Kasutusjuhend	183
lt	Naudojimo instrukcija	190
lv	Lietošanas instrukcija	196
zh	说明手册	203
ar	دليل الاستعمال	215

Inhaltsverzeichnis

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

3

Wichtige Sicherheitshinweise

4

Umweltschutz

5

Umweltgerecht entsorgen 5

Kabelloser Temperatursensor

6

Vorbereitung und Pflege des
kabellosen Kochsensors 6

Reinigen 9

Konformitätserklärung 9

Weitere Informationen zu
Produkten, Zubehör, Ersatzteilen
und Service finden Sie im Internet
unter

www.gaggenau.com und in
unserem Online-Shop
www.gaggenau.com/zz/store

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Anleitung sorgfältig durchlesen. Die Gebrauchs- und Montageanleitung für einen späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer aufbewahren.

Das Gerät nach dem Auspacken prüfen. Sollte das Gerät beim Transport beschädigt worden sein, darf es nicht verwendet werden. Den technischen Kundendienst informieren und die Schäden schriftlich dokumentieren, andernfalls geht jeglicher Anspruch auf Schadenersatz verloren.

Dieses Gerät ist nur für den privaten Haushalt und das häusliche Umfeld bestimmt. Das Gerät nur zum Zubereiten von Speisen und Getränken benutzen. Der Kochvorgang muss beaufsichtigt werden. Ein kurzzeitiger Kochvorgang muss ununterbrochen beaufsichtigt werden. Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.

Bei Verwendung der Kochfunktionen muss die eingestellte Kochstelle mit der Kochstelle übereinstimmen, auf der sich der Topf mit dem Temperatursensor befindet.

Wichtige Sicherheitshinweise

Warnung Erstickungsgefahr!

Verpackungsmaterial ist für Kinder gefährlich. Kinder nie mit Verpackungsmaterial spielen lassen.

⚠️ Warnung

Gefahr durch Magnetismus!

Der kabellose Temperatursensor ist magnetisch. Die magnetischen Elemente können elektronische Implantate, z. B. Herzschrittmacher oder Insulinpumpen beschädigen. Träger von elektronischen Implantaten sollten daher den Temperatursensor nicht in den Taschen ihrer Kleidung mitführen und in Bezug auf ihren Herzschrittmacher oder ein ähnliches medizinisches Gerät einen Mindestabstand von 10 cm einhalten.

⚠️ Warnung

Verletzungsgefahr!

- Der kabellose Temperatursensor ist mit einer Batterie ausgestattet, die beschädigt werden kann, wenn sie hohen Temperaturen ausgesetzt wird. Den Sensor vom Kochgeschirr nehmen und fern von jeglicher Wärmequelle aufbewahren.
- Der Temperatursensor kann beim Entfernen vom Kochtopf sehr heiß sein. Zum Abnehmen Küchenhandschuhe oder ein Küchentuch verwenden.

Umweltschutz

Umweltgerecht entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet.
Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

Der kabellose Kochsensor ist mit einer Batterie ausgestattet. Entsorgen Sie die verbrauchte Batterie umweltgerecht.

Kabelloser Temperatursensor

Für detaillierte Angaben siehe Kapitel "Kochassistentenfunktionen" in der Gebrauchsanleitung für das Kochfeld. Lesen Sie die Anleitung durch.

Vorbereitung und Pflege des kabellosen Kochsensors

In diesem Abschnitt erhalten Sie folgende Informationen:

- Aufkleben des Silikonpatches
- Verwendung des kabellosen Temperatursensors
- Auswechseln der Batterie

Temperatursensor und Silikonpatches erhalten Sie im Fachhandel oder über unseren technischen Kundendienst. Geben Sie die entsprechende Referenznummer an.

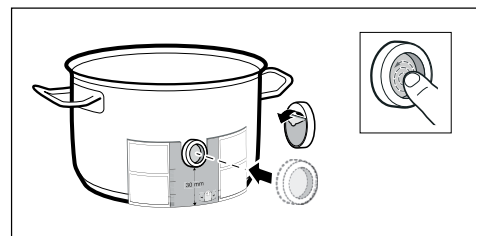
00577921	Set mit 5 Silikonpatches
CA060300	Temperatursensor und Set mit 5 Silikonpatches

Aufkleben des Silikonpatches

Der Silikonpatch fixiert den Temperatursensor am Kochgeschirr.

Wird ein Topf zum ersten Mal mit den Kochfunktionen verwendet, muss der Silikonpatch direkt auf diesem Topf angebracht werden. Wichtig dafür:

- 1 Die Klebestelle am Topf muss fettfrei sein. Den Topf reinigen, gut abtrocknen und die Klebestelle z. B. mit Spiritus abreiben.
- 2 Die Schutzfolie vom Silikonpatch entfernen. Mithilfe der mitgelieferten Schablone den Silikonpatch in entsprechender Höhe außen auf den Topf kleben.



- 3** Die gesamte Oberfläche des Silikonpatches andrücken, auch den inneren Bereich.

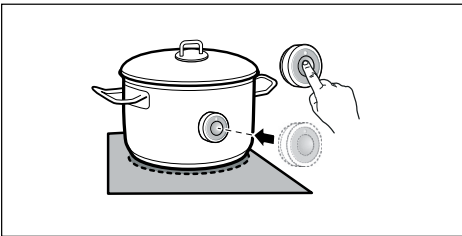
Der Klebstoff benötigt zur korrekten Aushärtung 1 Stunde. Den Topf während dieser Zeit nicht benutzen oder reinigen.

Hinweise

- Den Topf mit dem Silikonpatch nicht über einen längeren Zeitraum in Spüllauge legen.
- Sollte sich der Silikonpatch ablösen, muss ein neuer verwendet werden.

Kabellosen Kochsensor anbringen

Den Temperatursensor so am Silikonpatch anbringen, dass er sich perfekt anpasst.



Hinweise

- Sicherstellen, dass der Silikonpatch vollständig trocken ist, bevor der Temperatursensor eingesetzt wird.

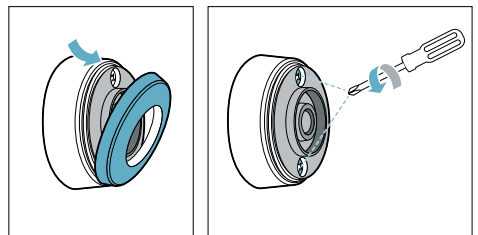
- Das Kochgeschirr so aufstellen, dass der Temperatursensor zur seitlichen Außenfläche des Kochfeldes zeigt.
- Der Temperatursensor darf nicht auf ein anderes heißes Kochgeschirr ausgerichtet werden, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Entfernen Sie nach dem Garen den Temperatursensor vom Topf. Bewahren Sie ihn an einem sauberen, sicheren Ort und nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.

Auswechseln der Batterie

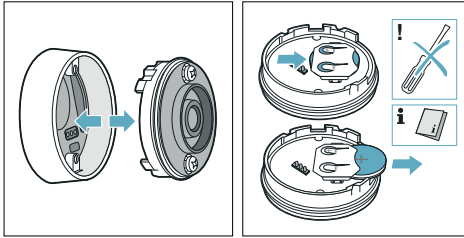
Leuchtet der Kochsensor nicht auf, wenn das Symbol gedrückt wurde, hat sich die Batterie entladen.

Auswechseln der Batterie:

- 1** Die Silikonabdeckung vom Gehäuseunterteil des Kochsensors abziehen und die beiden Schrauben mit einem Schraubendreher entfernen.

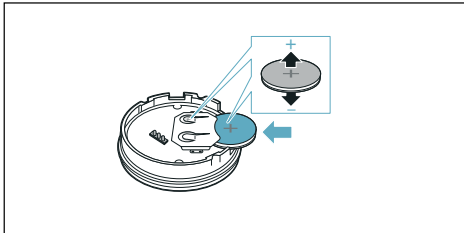


- 2 Den Verschluss des Kochsensors öffnen. Die Batterie aus dem Gehäuseunterteil herausnehmen und eine neue Batterie einsetzen (dabei auf die richtige Ausrichtung der Batteriepole achten).

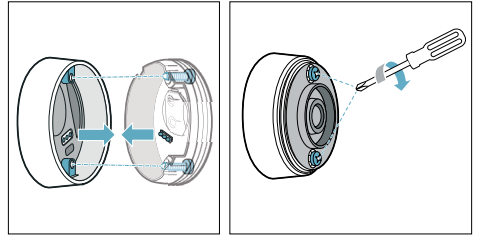


⚠Achtung!

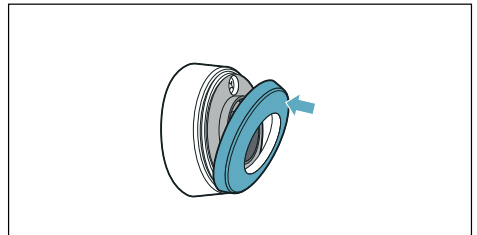
Zum Entfernen der Batterie keine Gegenstände aus Metall verwenden. Die Batterieanschlusspunkte nicht berühren.



- 3 Den Verschluss des Kochsensors schließen (die Aussparungen für die Schrauben am Verschluss müssen sich mit den Vertiefungen am Gehäuseunterteil decken). Die Schrauben mit einem Schraubenzieher anziehen.



- 4 Die Siliconabdeckung wieder am Gehäuseunterteil des Kochsensors anbringen.



Hinweis: Ausschließlich hochwertige Batterien des Typs CR2032 verwenden, um eine längere Lebensdauer zu gewährleisten.

Reinigen

Kochsensor

Reinigen Sie den Kochsensor mit einem feuchten Tuch. Niemals in der Geschirrspülmaschine reinigen. Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendem Wasser reinigen.

Entfernen Sie den Kochsensor nach dem Kochen vom Kochtopf. Bewahren Sie ihn an einem sauberen, sicheren Ort, beispielsweise in der Verpackung und nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.

Silikonpatch

Vor dem Anbringen am Kochsensor reinigen und abtrocknen. Für die Spülmaschine geeignet.

Hinweis: Das Geschirr mit dem Silikonpatch nicht über einen längeren Zeitraum in Spüllauge legen.

Fenster des Temperatursensors

Das Sensorfenster muss immer sauber und trocken sein. Gehen Sie wie folgt vor:

- Regelmäßig die Verschmutzungen und Fettspritzer entfernen.
- Zur Reinigung einen weichen Lappen oder Wattestäbchen und Fensterputzmittel verwenden.

Hinweise

- Verwenden Sie keine kratzenden Reinigungsmittel wie Scheuerschwämme und Scheuerbürsten oder Reinigungsmilch.
- Berühren Sie das Sensorfenster nicht mit den Fingern. Es könnte verschmutzt werden oder verkratzen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Gaggenau Hausgeräte GmbH, dass das Gerät mit der Funktion Kabelloser Kochsensor den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Eine ausführliche RED Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.gaggenau.com auf der Produktseite ihres Gerätes bei den zusätzlichen Dokumenten.

Die Logos und die Marke Bluetooth® sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Gaggenau Hausgeräte GmbH erfolgt unter Lizenz. Alle anderen Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Firmen.

Table of contents

Intended use	10
---------------------	-----------

Important safety information	11
-------------------------------------	-----------

Protecting the environment	12
-----------------------------------	-----------

Environmentally-friendly disposal	12
-----------------------------------	----

Wireless temperature sensor	12
------------------------------------	-----------

Preparing and maintaining the wireless temperature sensor	12
Cleaning	15
Declaration of Conformity	16

Additional information on products, accessories, replacement parts and services can be found at **www.gaggenau.com** and in the online shop **www.gaggenau.com/zz/store**

Intended use

Read these instructions carefully. Please keep the instruction in a safe place for later use or for subsequent owners.

Check the appliance after removing it from the packaging. If it has suffered any damage in transport, do not use the appliance, contact the Technical Assistance Service and provide written notification of the damage caused, otherwise you will lose your right to any type of compensation.

This appliance is intended for private domestic use and the household environment only. The appliance must only be used for the preparation of food and beverages. The cooking process must be supervised. A short cooking process must be supervised without interruption. Only use the appliance in enclosed spaces.

This appliance may be used by children over the age of 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or by persons with a lack of experience or knowledge if they are supervised or are instructed by a person responsible for their safety how to use the appliance safely and have understood the associated hazards.

Children must not play with, on, or around the appliance. Children must not clean the appliance or carry out general maintenance unless they are at least 8 years old and are being supervised.

When using the cooking functions, set the hotplate on which you have placed the saucepan with the temperature sensor.

Important safety information

Warning

Danger of suffocation!

Packaging material is dangerous to children. Never allow children to play with packaging material.

Warning

Hazard due to magnetism!

The wireless temperature sensor is magnetic. The magnetic elements in it may damage electronic implants, e.g. pacemakers or insulin pumps. People fitted with electronic implants should therefore not carry the temperature sensor in their pockets and always keep it at least 10 cm away from their pacemaker or similar medical device.

⚠ Warning

Risk of injury!

- The wireless cooking sensor is equipped with a battery, which may become damaged if it is exposed to high temperatures. Remove the sensor from the cookware and store it away from any heat sources.
- The temperature sensor may be very hot when removing it from the saucepan. Wear oven gloves or use a tea towel to remove it.

Protecting the environment

Environmentally-friendly disposal

Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

The wireless temperature sensor is battery-powered. Dispose of used batteries in an environmentally responsible manner.

Wireless temperature sensor

Additional information can be found in the detailed instruction manual for the hob in chapter "Cooking Assist Functions". Read it through carefully.

Preparing and maintaining the wireless temperature sensor

In this section, you will find the following information:

- Adhering the silicone patch
- Using the wireless temperature sensor
- Changing the battery

You can obtain a temperature sensor and silicone patches from specialist retailers or through our technical after-sales service. Always quote the relevant reference number.

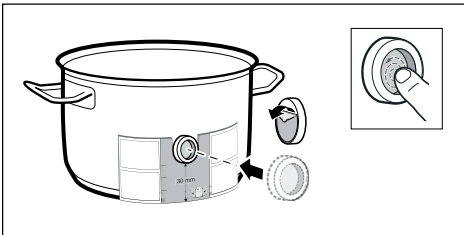
00577921	Set of 5 silicone patches
CA060300	Temperature sensor and set of 5 silicone patches

Adhering the silicone patch

The silicone patch attaches the temperature sensor to the cookware.

When a pan is used for the first time with the cooking functions, the silicone patch must be adhered directly to the pan. It is important

- 1 that the adhesive area on the pan is free from grease. Clean the pan, dry it thoroughly and wipe the adhesive area with a spirit.
- 2 Remove the protective film from the silicone patch. Adhere the silicone patch to the outside of the pan in the correct place using the enclosed template as a guide.



- 3 Press down all over the surface of the silicone patch, including in the centre.

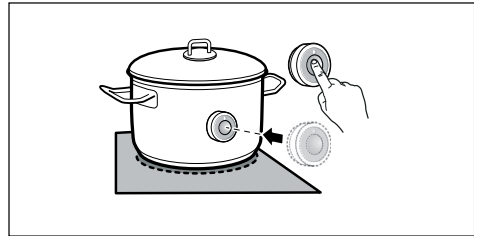
The adhesive requires one hour to fully harden. Do not use or clean the pan during this time.

Notes

- Do not leave the pan with the silicone patch to soak soapy water for long periods of time.
- If the silicone patch comes off, attach a new one.

Fitting the wireless temperature sensor

Attach the temperature sensor to the silicone patch and align it correctly.



Notes

- Make sure that the silicone patch is completely dry before attaching the temperature sensor.
- Position the cookware in such a way that the temperature sensor is pointing towards the outer side of the hob.

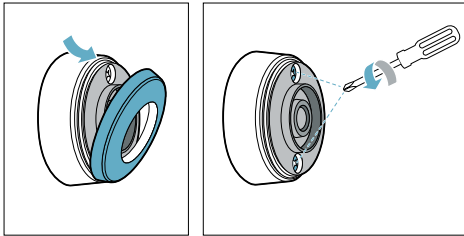
- To prevent overheating, the temperature sensor must not be pointed towards another item of cookware that is hot.
- Remove the temperature sensor from the saucepan after cooking. Store it in a clean, safe place away from sources of heat.

Changing the battery

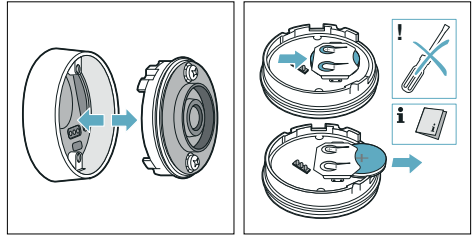
If the temperature sensor does not light up when the symbol is pressed, the battery is flat.

Changing the battery:

- 1 Remove the silicone cover from the lower section of the temperature sensor housing and remove both screws using a screwdriver.

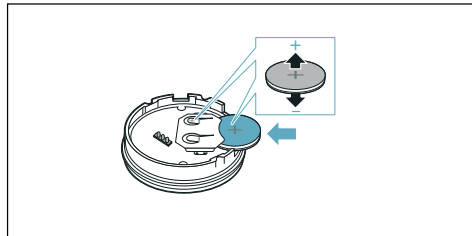


- 2 Open the closure of the temperature sensor. Remove the battery from the lower section of the housing and insert a new battery (pay attention to the correct orientation of the battery poles).

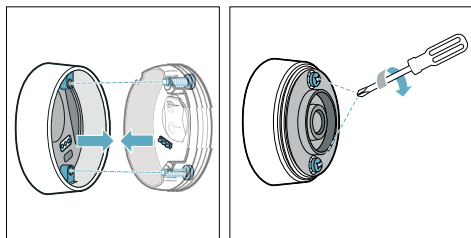


⚠ Caution!

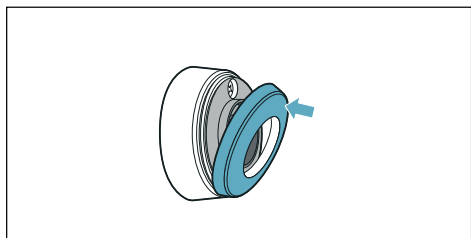
Do not use any metal objects to remove the battery. Do not touch the battery connection points.



- 3** Close the closure of the temperature sensor (the notches for the screws on the closure must align with the notches on the lower section of the housing). Tighten the screws with a screwdriver.



- 4** Reattach the silicone cover to the lower section of the temperature sensor housing.



Note: Use only high-quality batteries of the type CR2032 in order to guarantee a long service life.

Cleaning

Temperature sensor

Clean the temperature sensor with a damp cloth. Never clean it in the dishwasher. Do not immerse it in water or clean it under running water.

Remove the temperature sensor from the saucepan after cooking. Store it in a clean, safe place (such as in its packaging) away from sources of heat.

Silicone patch

Clean and dry before attaching to the temperature sensor. Dishwasher safe.

Note: Cookware with the silicone patch must not be left to soak for long periods in soapy water.

Temperature sensor window

The sensor window must always be clean and dry. Proceed as follows:

- Remove dirt and oil splatters regularly.
- Use a soft cloth or cotton buds and window cleaner for cleaning.

Notes

- Do not use abrasive cleaning agents such as scouring pads, scrubbing brushes or cream cleaners.
- Do not touch the sensor window with your fingers. This may make it dirty or scratch it.

Declaration of Conformity

Gaggenau Hausgeräte GmbH hereby declares that the appliance with wireless temperature sensor function meets the basic requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/53/EU.

A detailed RED Declaration of Conformity can be found online at www.gaggenau.com on the product page for appliance in the additional documents.

The logos and the Bluetooth® brand are registered trademarks and property of Bluetooth SIG, Inc. These trademarks are used by Gaggenau Hausgeräte GmbH under licence. All other trademarks and brand names are owned by the respective companies.

Table des matières

Conformité d'utilisation	17
---------------------------------	-----------

Consignes de sécurité importantes	18
--	-----------

Protection de l'environnement	19
--------------------------------------	-----------

Élimination écologique	19
------------------------	----

Capteur de température sans fil	19
--	-----------

Préparation et entretien du capteur de température sans fil	19
---	----

Nettoyage	22
-----------	----

Déclaration de conformité	23
---------------------------	----

Vous trouverez des informations supplémentaires concernant les produits, accessoires, pièces de rechange et services sur Internet sous : **www.gaggenau.com** et la boutique en ligne : **www.gaggenau.com/zz/store**

Conformité d'utilisation

Lire attentivement la notice. Conserver la notice d'utilisation et de montage pour un usage ultérieur ou pour le propriétaire suivant.

Contrôler l'état de l'appareil après l'avoir déballé. Si l'appareil a été endommagé lors du transport, il ne faut pas l'utiliser. Informer le service après-vente technique et consigner les dommages par écrit, sinon toute demande de dédommagement sera refusée.

Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation domestique et non professionnelle. Utiliser l'appareil uniquement pour préparer des aliments et des boissons. Le processus de cuisson doit être effectué sous surveillance. Un processus de cuisson court doit être surveillé sans interruption. Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes dotées de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de connaissances ou d'expérience insuffisantes, sous la surveillance d'un tiers responsable de leur sécurité ou bien lorsqu'ils ont reçu des instructions liées à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils ont intégré les risques qui en résultent.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien effectué par l'utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et qu'un adulte les surveille.

En cas d'utilisation des fonctions de cuisson, le foyer réglé doit coïncider avec le foyer sur lequel se trouve la casserole équipée du capteur de température.

⚠ Consignes de sécurité importantes

⚠ Mise en garde
Risque d'asphyxie !

Le matériel d'emballage est dangereux pour les enfants. Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec les matériaux d'emballage.

⚠ Mise en garde
Danger par magnétisme !

Le capteur de température sans fil est magnétique. Les éléments magnétiques peuvent endommager les implants électroniques tels que les stimulateurs cardiaques ou les pompes à insuline. Les personnes portant des implants électroniques ne devraient donc pas transporter le capteur de température dans les poches de leurs vêtements et, en ce qui concerne leur stimulateur cardiaque ou tout autre appareil médical similaire, respecter une distance minimale de 10 cm.

⚠ Mise en garde **Risque de blessures !**

- Le capteur pour casseroles sans fil est équipé d'une batterie qui peut être endommagée en cas d'exposition à des températures élevées. Retirez le capteur de la casserole et rangez-le à l'écart de toute source de chaleur.
- Le capteur de température peut être très chaud quand il est retiré de la casserole. Utiliser des gants de cuisine ou un torchon pour le retirer.

Protection de l'environnement

Élimination écologique



Éliminez l'emballage en respectant l'environnement.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

Le capteur de température sans fil est équipé d'une pile. Éliminer la pile épuisée dans le respect de l'environnement.

Capteur de température sans fil

Pour des indications détaillées, voir le chapitre « Fonctions d'assistance à la cuisson » dans la notice d'utilisation pour la table de cuisson. Bien lire cette notice.

Préparation et entretien du capteur de température sans fil

Ce paragraphe contient les informations suivantes :

- le collage du patch en silicone
- l'utilisation du capteur de température sans fil
- le remplacement de la pile

Le capteur de température et le patch en silicone sont disponibles dans le commerce spécialisé ou auprès de notre service après-vente technique. Indiquez le numéro de référence correspondant.

00577921 Jeu avec 5 patchs en silicone

CA060300 Capteur de température et jeu de 5 patchs en silicone

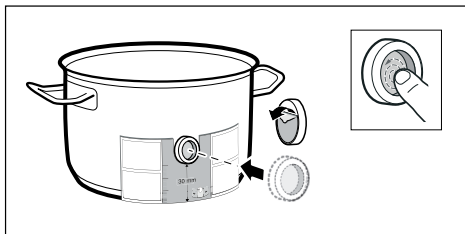
Collage du patch en silicone

Le patch en silicone sert à fixer la sonde de température sur la casserole.

Si vous utilisez une casserole pour la première fois avec les fonctions de cuisson, le patch en silicone doit être directement placé sur ce récipient. Important, pour ce faire :

- 1 L'emplacement de collage doit être exempt de graisse. Nettoyez la casserole, séchez-la bien et frottez l'emplacement de collage avec de l'alcool par ex.

- 2 Retirez le film de protection sur le patch en silicone. A l'aide du pochoir fourni, collez le patch en silicone à la hauteur correspondante à l'extérieur sur la casserole.



- 3 Appuyez sur la surface totale du patch en silicone, également dans la zone intérieure.

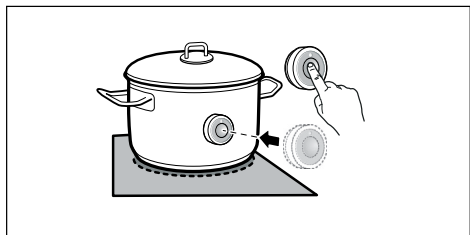
La colle nécessite 1 heure pour bien durcir. N'utilisez pas et ne nettoyez pas la casserole pendant cette période.

Remarques

- Ne laissez pas la casserole avec le patch en silicone trop longtemps dans le produit de nettoyage.
- Si le patch en silicone se décolle, vous devez en utiliser un nouveau.

Mettez en place la sonde de température sans fil

Appliquez la sonde de température sur le timbre en silicone de sorte à l'adapter parfaitement.



Remarques

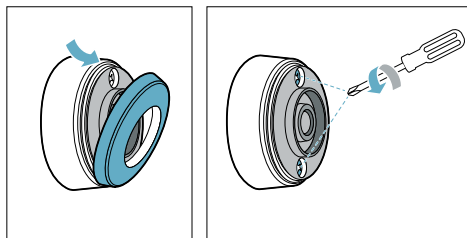
- Assurez-vous que le timbre en silicone est entièrement sec avant d'insérer le capteur de température.
- Placez la casserole de manière à ce que la sonde de température soit orientée vers la surface extérieure latérale de la casserole.
- Il ne faut pas orienter le capteur de température vers une autre casserole chaude afin d'éviter toute surchauffe.
- Après la cuisson, retirez le capteur de température de la casserole. Conservez-le dans un endroit propre et sûr et pas à proximité de sources de chaleur.

Remplacement de la pile

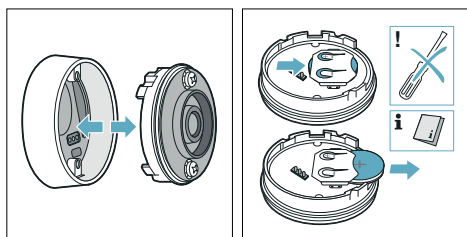
Si la sonde de température ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur le symbole, la pile s'est déchargée.

Remplacement de la pile :

- 1 Retirez le cache en silicone de la partie inférieure du boîtier de la sonde de température et retirez les deux vis à l'aide d'un tournevis.

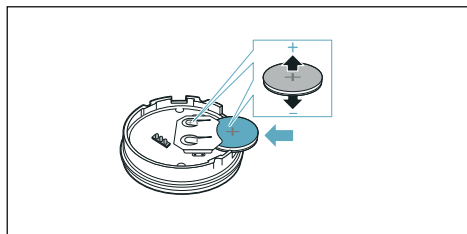


- 2 Ouvrez le bouchon de la sonde de température. Retirez la pile de la partie inférieure du boîtier, puis insérez une nouvelle pile (veillez au sens correct des pôles de la pile).

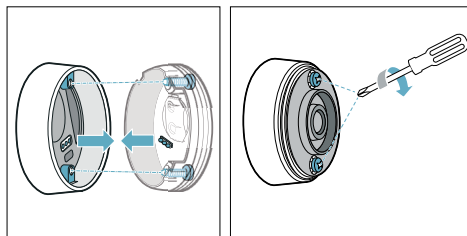


⚠ Attention !

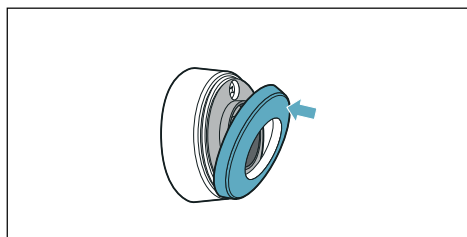
N'utilisez pas d'objet en métal pour sortir la pile. Ne touchez pas les bornes de la pile.



- 3 Refermez le bouchon de la sonde de température (les trous de dégagement pour les vis sur le bouton doivent couvrir les encoches sur la partie inférieure du boîtier). Resserez les vis à l'aide d'un tournevis.



- 4 Remettez en place le cache en silicone de la partie inférieure du boîtier de la sonde de température.



Remarque : Utilisez exclusivement des piles haut de gamme du type CR2032 afin de garantir une durée de vie plus longue.

Nettoyage

Capteur de température

Nettoyer le capteur de température avec un chiffon humide. Ne jamais le nettoyer dans le lave-vaisselle. Ne pas le plonger dans l'eau et ne pas le nettoyer sous l'eau du robinet.

Après la cuisson, retirer le capteur de température de la casserole. Le conserver dans un endroit propre et sûr, par exemple dans l'emballage et pas à proximité de sources de chaleur.

Patch en silicone

Avant de le coller sur le capteur de température, nettoyez-le et séchez-le. Compatible lave-vaisselle.

Remarque : Ne pas laisser la casserole avec le patch en silicone trop longtemps dans le produit de nettoyage.

Fenêtre du capteur de température

La fenêtre du capteur doit toujours rester propre et sèche. Procédez comme suit :

- Éliminer régulièrement les saletés et les projections de graisse.
- Pour le nettoyage, utiliser un chiffon doux ou des cotons-tiges avec du nettoyant à vitres.

Remarques

- Ne pas utiliser d'accessoires de nettoyage grattants tels que des éponges à récurer, des brosses à récurer ou du lait de nettoyage.
- Ne pas toucher la fenêtre du capteur avec les doigts. Cela pourrait la salir ou la rayer.

Déclaration de conformité

Par la présente, Gaggenau Hausgeräte GmbH déclare que l'appareil avec la fonctionnalité de sonde de température sans fil est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

Vous trouverez une déclaration de conformité RED détaillée sur Internet à l'adresse www.gaggenau.com à la page Produit de votre appareil dans les documents supplémentaires.

Les logos et la marque Bluetooth® sont des marques commerciales et la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Gaggenau Hausgeräte GmbH se fait sous licence. L'ensemble des autres marques et noms de marques sont la propriété des entreprises concernées.

Indice

Uso corretto	24
---------------------	-----------

Importanti avvertenze di sicurezza	25
---	-----------

Tutela dell'ambiente	26
-----------------------------	-----------

Smaltimento ecocompatibile	26
----------------------------	----

Sensore temperatura senza cavo	27
---------------------------------------	-----------

Preparazione e cura del sensore di temperatura senza cavo	27
---	----

Pulizia	30
---------	----

Dichiarazione di conformità	30
-----------------------------	----

Per ulteriori informazioni su prodotti, accessori, pezzi di ricambio e servizi è possibile consultare il sito Internet **www.gaggenau.com** e l'eShop **www.gaggenau.com/zz/store**

Uso corretto

Leggere attentamente le istruzioni. Custodire con la massima cura le presenti istruzioni per l'uso e il montaggio per un utilizzo futuro o cessione a terzi.

Controllare l'apparecchio dopo averlo disimballato. L'apparecchio non deve essere utilizzato se ha subito danni durante il trasporto. Informare il Servizio di assistenza tecnica e documentare i danni per iscritto, in caso contrario si perde qualsiasi diritto al risarcimento dei danni.

Questo apparecchio è pensato esclusivamente per l'utilizzo in abitazioni private e in ambito domestico.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per la preparazione di cibi e bevande. Il processo di cottura deve essere sorvegliato. Un processo di cottura breve va sorvegliato continuamente. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in luoghi chiusi.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali nonché da persone prive di sufficiente esperienza o conoscenza dello stesso se sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o se istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e consapevoli degli eventuali rischi derivanti da un utilizzo improprio.

I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come un giocattolo. I bambini non devono né pulire né utilizzare l'apparecchio da soli a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e che siano assistiti da parte di un adulto.

Nell'utilizzo delle funzioni di cottura la zona di cottura impostata deve corrispondere alla zona di cottura sulla quale si trova la pentola con il sensore di temperatura.

⚠️ Importanti avvertenze di sicurezza

⚠️ Avviso
Pericolo di soffocamento!

Il materiale d'imballaggio è pericoloso per i bambini. Non lasciare mai che i bambini giochino con il materiale di imballaggio.

⚠ Avviso**Pericoli dovuti ai campi magnetici!**

Il sensore di temperatura senza cavo è magnetico. Gli elementi magnetici possono danneggiare impianti elettronici, p. es. pace maker o pompe insuliniche. I portatori di impianti elettronici non devono pertanto tenere il sensore di temperatura in tasca e, per quanto concerne il pace maker o apparecchi medicali simili è necessario mantenere una distanza minima di 10 cm.

⚠ Avviso**Pericolo di lesioni!**

- Il sensore di cottura senza cavi è dotato di una batteria che può venire danneggiata se esposta ad elevate temperature. Togliere il sensore dalla stoviglia e conservarlo lontano da fonti di calore di ogni tipo.

- Il sensore di temperatura può essere molto caldo al momento di rimuoverlo dalla pentola. Per toglierlo utilizzare guanti da forno o un canovaccio.

Tutela dell'ambiente

Smaltimento ecocompatibile

Si prega di smaltire le confezioni nel rispetto dell'ambiente.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

Il sensore di temperatura senza cavo è dotato di batteria. Smaltire la batteria usata in modo corretto.

Sensore temperatura senza cavo

Per indicazioni dettagliate vedere il capitolo "Funzioni di cottura assistita" nelle Istruzioni per l'uso per il piano cottura. Leggere attentamente le istruzioni.

Preparazione e cura del sensore di temperatura senza cavo

Questa sezione contiene le seguenti informazioni:

- Applicazione del patch di silicone
- Utilizzo del sensore di temperatura senza cavo
- Sostituzione della batteria

Il sensore di temperatura e il patch di silicone possono essere richiesti presso i rivenditori specializzati o presso il nostro servizio di assistenza tecnica clienti. Indicare il numero di riferimento corrispondente.

00577921 Set da 5 patch di silicone

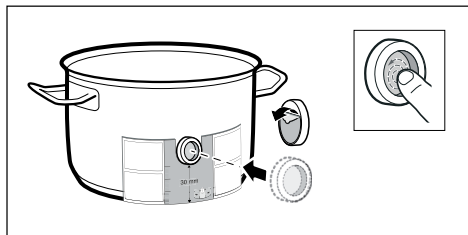
CA060300 Sensore di temperatura e set da 5 patch di silicone

Applicazione del patch di silicone

Il patch di silicone fissa il sensore di temperatura sulle stoviglie.

Quando una pentola viene utilizzata per la prima volta con le funzioni di cottura, il patch di silicone deve essere applicato direttamente su questa pentola. A tal proposito è importante che:

- 1 il punto in cui verrà incollato il patch non deve essere unto. Pulire la pentola, asciugarla bene e pulire il punto di incollaggio, ad es. con alcool.
- 2 Rimuovere il film protettivo dal patch di silicone. Con l'aiuto del modello fornito applicare il patch di silicone all'esterno della pentola all'altezza desiderata.



- 3 Premere su tutta la superficie del patch di silicone, anche nella parte centrale.

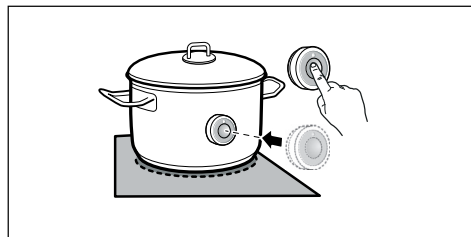
La colla per asciugarsi impiega circa 1 ora. Non utilizzare o pulire la pentola durante questo lasso di tempo.

Avvertenze

- Non lasciare in ammollo la pentola con il patch di silicone troppo a lungo in una soluzione di lavaggio.
- Se il patch di silicone si stacca, è necessario utilizzarne uno nuovo.

Posizionamento del sensore di temperatura senza cavo

Apportare il sensore di temperatura sul patch di silicone in modo che aderisca perfettamente.



Avvertenze

- Assicurarsi che il patch di silicone sia completamente asciutto prima di apportare il sensore di temperatura.

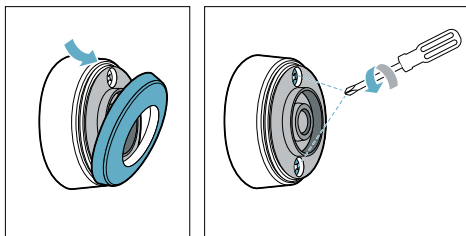
- Collocare la stoviglia in modo tale che il sensore di temperatura punti verso la superficie laterale esterna del piano cottura.
- Il sensore di temperatura non deve essere orientato verso un'altra stoviglia calda per evitare un surriscaldamento.
- Dopo la cottura rimuovere il sensore di temperatura dalla pentola. Conservare in un luogo pulito e sicuro ad esempio nell'imballaggio e non in prossimità di fonti di calore.

Sostituzione della batteria

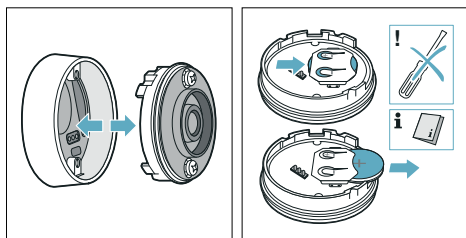
Se il sensore di temperatura non si accende quando si preme il simbolo significa che la batteria è scarica.

Sostituzione della batteria:

- 1 Togliere la copertura di silicone dalla parte inferiore dell'alloggiamento del sensore di temperatura e rimuovere entrambe le viti con un cacciavite.

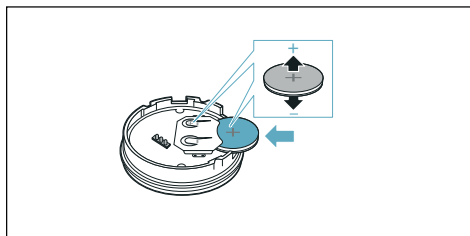


- 2 Aprire la copertura del sensore di temperatura. Estrarre la batteria dalla parte inferiore dell'alloggiamento e inserire una nuova batteria (prestare attenzione al corretto orientamento dei poli della batteria).

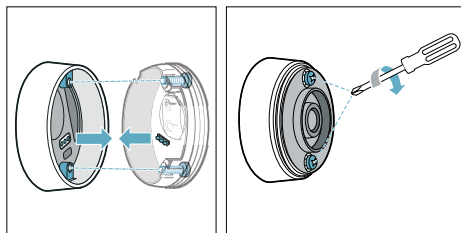


⚠ Attenzione!

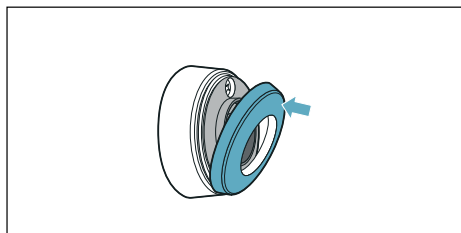
Non utilizzare oggetti metallici per rimuovere la batteria. Non toccare i i punti di contatto della batteria.



- 3 Chiudere la copertura del sensore di temperatura (i fori delle viti sulla copertura devono essere coperti con gli avvallamenti sull'alloggiamento inferiore). Stringere le viti con un cacciavite.



- 4 La copertura di silicone deve essere nuovamente collocata sulla parte inferiore dell'alloggiamento del sensore di temperatura.



Avvertenza: Utilizzare esclusivamente batterie del tipo CR2032, per garantire una durata di impiego maggiore.

Pulizia

Sensore temperatura

Pulire il sensore di temperatura con un panno umido. Non lavare mai in lavastoviglie. Non immergere in acqua, né lavare sotto acqua corrente.

Rimuovere il sensore di temperatura dopo la cottura dalla pentola. Conservare in un luogo pulito e sicuro ad esempio nell'imballaggio e non in prossimità di fonti di calore.

Patch di silicone

Prima di applicare il sensore di temperatura, pulirlo e asciugarlo. Adatto al lavaggio in lavastoviglie.

Avvertenza: Non lasciare in ammollo la stoviglia con il patch di silicone troppo a lungo in una soluzione di lavaggio.

Finestra del sensore di temperatura

La finestra del sensore deve essere sempre asciutta e pulita. Procedere come segue:

- Rimuovere regolarmente lo sporco e gli schizzi di grasso.
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido oppure bastoncini cotonati e un detergente per vetri.

Avvertenze

- Non utilizzare sistemi abrasivi quali spugne abrasivi, spazzole abrasive o creme detergenti.
- Non toccare la finestra del sensore con le dita. Potrebbe sporcarsi o graffiarsi.

Dichiarazione di conformità

Con la presente Gaggenau Hausgeräte GmbH dichiara che l'apparecchio con funzionalità Sensore di temperatura senza cavo è in conformità con i requisiti fondamentali e le disposizioni relative alla direttiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità dettagliata RED è consultabile su Internet, sul sito www.gaggenau.com, alla pagina del prodotto nei documenti supplementari.

I loghi e i marchi Bluetooth® sono marchi di fabbrica registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e ogni uso del marchio deve avvenire dietro licenza di Gaggenau Hausgeräte GmbH. Tutti gli altri marchi e nomi dei marchi sono proprietà delle rispettive aziende.

Inhoudsopgave

Bestemming van het apparaat 31

Belangrijke veiligheidsinstructies 32

Bescherming van het milieu 33

Milieuvriendelijk afvoeren 33

Draadloze temperatuursensor 34

Vorbereiding en verzorging van de draadloze temperatuursensor 34

Reinigen 36

Conformiteitsverklaring 37

Meer informatie over producten, accessoires, onderdelen en diensten vindt u op het internet: **www.gaggenau.com** en in de online-shop: **www.gaggenau.com/zz/store**

Bestemming van het apparaat

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing en installatiehandleiding voor later gebruik of om door te geven aan een volgende eigenaar.

Controleer het apparaat na het uitpakken. Als het apparaat tijdens het transport is beschadigd, mag het niet worden gebruikt. U dient de technische servicedienst te informeren en de schade schriftelijk te documenteren, anders kunt u geen aanspraak meer maken op garantie.

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik en de huiselijke omgeving. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het bereiden van gerechten en dranken. Het kookproces moet regelmatig worden gecontroleerd. Een kort kookproces moet continu in de gaten worden gehouden. Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimtes.

Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die gebrek aan kennis of ervaring hebben, wanneer zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of geleerd hebben het op een veilige manier te gebruiken en zich bewust zijn van de risico's die het gebruik van het toestel met zich meebrengt.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het toestel mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.

Bij gebruik van de kookfuncties moet de ingestelde kookzone overeenstemmen met de kookzone waarop de pan met de temperatuursensor staat.

**⚠ Belangrijke
veiligheidsinstructies**

**⚠ Waarschuwing
Verstikkingsgevaar!**

Verpakkingsmateriaal is gevaarlijk voor kinderen. Kinderen nooit met verpakkingsmateriaal laten spelen.

⚠ Waarschuwing

Gevaar door magnetisme!

De draadloze temperatuursensor is magnetisch. De magnetische componenten kunnen schade toebrengen aan elektronische implantaten, zoals pacemakers en insulinepompen. Draggers van elektronische implantaten dienen daarom de temperatuursensor niet mee te nemen in hun kleding en m.b.t. hun pacemaker of een soortgelijk medisch apparaat een minimale afstand van 10 cm in acht te nemen.

⚠ Waarschuwing

Gevaar voor letsel!

- De draadloze kooksensor is met een batterij uitgerust die kan worden beschadigd als deze aan hoge temperaturen wordt blootgesteld. De sensor van het kookgerei nemen en uit de buurt van elke warmtebron bewaren.

- Wanneer de pan wordt verwijderd kan de temperatuursensor zeer heet zijn. Bij het afnemen keukenhandschoenen dragen of een vaatdoek gebruiken.

Bescherming van het milieu

Milieuvriendelijk afvoeren

Voer de verpakking op een milieuvriendelijke manier af.



Dit apparaat is gekenmerkt in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic equipment - WEEE). De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige terugneming en verwerking van oude apparaten.

De draadloze temperatuursensor is voorzien van een batterij. Zorg ervoor dat gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd.

Draadloze temperatuursensor

Zie voor gedetailleerde gegevens het hoofdstuk "Kookhulpfuncties" in de gebruiksaanwijzing bij de kookplaat. Lees de gebruiksaanwijzing door.

Vorbereitung en verzorging van de draadloze temperatuursensor

In deze paragraaf krijgt u de volgende informatie:

- Opplakken van de siliconenpatch
- Gebruik van de draadloze temperatuursensor
- Batterij vervangen

De temperatuursensor en siliconenpatch kunt u aanschaffen in de vakhandel of via onze technische servicedienst. Geef het corresponderende referentienummer op.

00577921 Set met 5 siliconenpatches

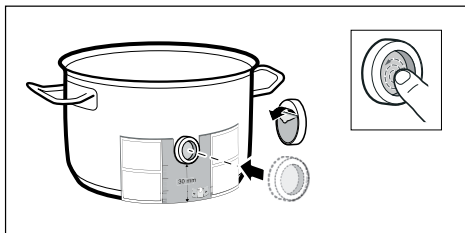
CA060300 Temperatuursensor en set met 5 siliconenpatches

Siliconenpatch opplakken

Met behulp van de siliconenpatch wordt de temperatuursensor vastgemaakt aan de pan.

Wordt een pan voor de eerste keer gebruikt met de kookfuncties, dan moet de siliconenpatch er direct op worden aangebracht. Belangrijk hierbij:

- 1 De plaats waar de patch wordt opgeplakt dient vrij van vet te zijn. De pan schoonmaken, goed drogen en de plaats van de lijm inwrijven met bijv. spiritus.
- 2 De beschermfolie van de siliconenpatch nemen. Met behulp van het meegeleverde sjabloon de siliconenpatch op de juiste plaats aan de buitenkant van de pan lijmen.



- 3 De siliconenpatch over het hele oppervlak aandrukken, ook aan de binnenkant.

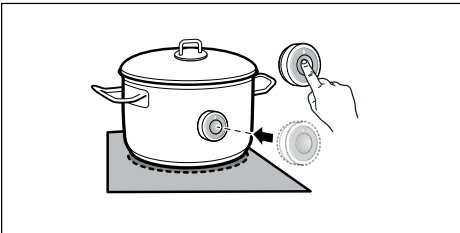
De lijm heeft een uur nodig om goed uit te harden. De pan in deze tijd niet gebruiken of schoonmaken.

Aanwijzingen

- De pan met de siliconenpatch niet gedurende langere tijd in het zeepsop laten liggen.
- Mocht de siliconenpatch loslaten, dan moet er nieuwe worden gebruikt.

Draadloze temperatuursensor aanbrengen

De temperatuursensor zo op de siliconenpatch aanbrengen dat hij zich perfect aanpast.



Aanwijzingen

- Zorg ervoor dat de siliconenpatch voordat de temperatuursensor wordt ingebracht volledig droog is.
- Plaats de pan op zo'n manier dat de temperatuursensor naar de buitenzijde van de kookplaat wijst.
- De temperatuursensor mag niet op een andere hete pan worden gericht, ter voorkoming van oververhitting.

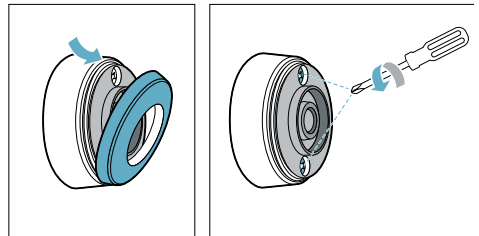
- Neem de temperatuursensor na de bereiding van de pan. Bewaar hem op een schone, veilige plaats en niet in de buurt van warmtebronnen.

Batterij vervangen

Licht de temperatuursensor niet op wanneer het symbool is ingedrukt, dan is de batterij ontladen.

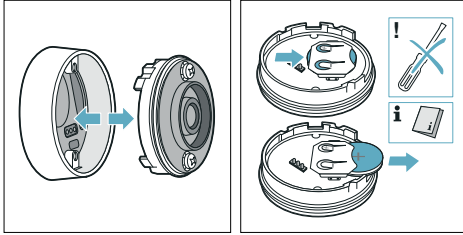
Batterij vervangen:

- 1 De siliconenafdekking van het onderste deel van de behuizing van de temperatuursensor trekken en beide schroeven verwijderen met een schroevendraaier.



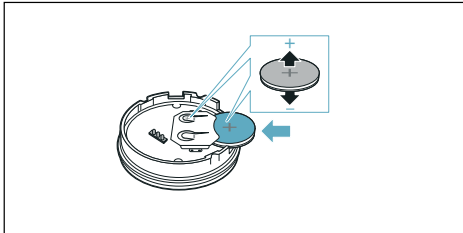
- 2 De afsluiting van de temperatuursensor openen. De batterij uit het onderste deel van de behuizing nemen en een

nieuwe batterij inbrengen (let erop dat de paterijpolen in de juiste richting wijzen).

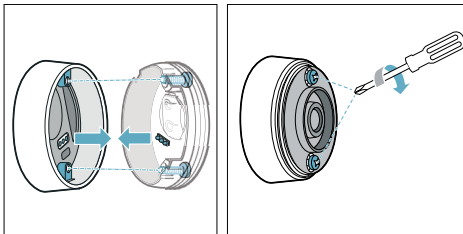


⚠️ **Attentie!**

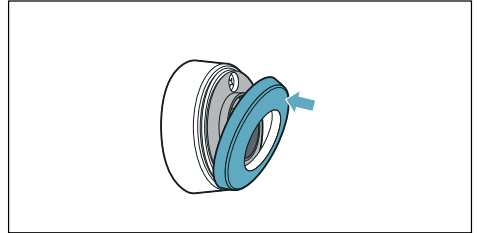
Geen voorwerpen van metaal gebruiken om de batterij te verwijderen. De aansluitpunten van de batterij niet aanraken.



- 3 De afsluiting van de temperatuursensor sluiten (de uitsparingen voor de schroeven van de afsluiting moeten corresponderen met de inkepingen van het onderste deel van de behuizing). De schroeven met een schroevendraaier aandraaien.



- 4 De siliconenafdekking weer aanbrengen op het onderste deel van de behuizing van de temperatuursensor.



Aanwijzing: Uitsluitend hoogwaardige batterijen gebruiken van het type CR2032, om een langere levensduur te garanderen.

Reinigen

Temperatuursensor

Reinig de temperatuursensor met een vochtige doek. Nooit in de vaatwasmachine reinigen. Nooit in water dompelen of schoonmaken onder stromend water.

Haal de temperatuursensor na het koken van de pan. Bewaar hem op een schone, veilige plaats, bijv. in de verpakking, en niet in de buurt van warmtebronnen.

Siliconenpatch

Alvorens deze aan te brengen op de temperatuursensor moet de sensor worden schoongemaakt en afgedroogd. Geschikt voor de afwasmachine.

Aanwijzing: Het kookgerei met de siliconenpatch niet gedurende langere tijd in het zeepsop laten liggen.

Venster van de temperatuursensor.

Het sensorvenster moet altijd schoon en droog zijn. Ga hierbij als volgt te werk:

- U dient regelmatig vuil en vetvlekken te verwijderen.
- Gebruik voor het schoonmaken een zachte doek of wattenstaafjes en een schoonmaakmiddel voor glas.

Aanwijzingen

- Gebruik geen scherpe reinigingsmiddelen, zoals schuursponzen en schuurborstels of reinigingscrème.
- Raak het sensorvenster niet aan met uw vingers. Hierdoor kan het vuil worden of er kunnen krassen ontstaan.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Gaggenau Hausgeräte GmbH dat het apparaat met de functie Draadloze temperatuursensor voldoet aan de fundamentele vereisten en de overige toepasselijke bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU.

Een uitvoerige RED conformiteitsverklaring vindt u op het internet onder www.gaggenau.com op de productpagina van uw apparaat bij de aanvullende documenten.

De logo's en het merk Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. Het gebruik van deze merken door Gaggenau Hausgeräte GmbH staat onder licentie. Alle andere merken en merknamen zijn eigendom van de betreffende bedrijven.

Indholdsfortegnelse

Anvendelse i henhold til formål 38

Vigtige sikkerhedsanvisninger 39

Beskyttelse af miljøet 40

Miljøvenlig bortskaffelse 40

Trådløs temperatursensor 41

Klargøring og pleje af den trådløse temperatursensor 41

Rengøring 43

Overensstemmelseserklæring 44

Der findes yderligere oplysninger om produkter, tilbehør, reservedele og services på internettet: **www.gaggenau.com** og Online-Shop: **www.gaggenau.com/zz/store**

Anvendelse i henhold til formål

Læs vejledningen omhyggeligt igennem. Opbevar brugs- og montagevejledningen til senere brug eller til kommende ejere af apparatet.

Kontroller apparatet, når det er pakket ud. Hvis apparatet har transportskader, må det ikke anvendes. Informer den tekniske kundeservice, og dokumenter skaderne skriftligt, i modsat fald mistes retten til at fremsætte krav om skadeserstatning.

Dette apparat er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og hjemmet. Anvend kun apparatet til tilberedning af madvarer og drikkevarer. Der skal holdes øje med tilberedningen. Der skal uafbrudt holdes øje med en kortvarig tilberedning. Anvend kun apparatet i lukkede rum.

Dette apparat kan benyttes af børn fra en alder af 8 år og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsigt af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de farer og risici, der kan være forbundet med brugen af apparatet.

Børn må ikke bruge apparatet som legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år gamle og er under opsigt.

Ved anvendelse af kogefunktionerne skal den indstillede kogezone stemme overens med den kogezone, hvor gryden med temperatursensoren befinder sig.

 **Vigtige sikkerhedsanvisninger**

 **Advarsel**
Fare for kvælning!

Emballagemateriale er farligt for børn. Sørg for, at børn ikke leger med emballagemateriale.

⚠ Advarsel

Fare pga. af magnetfelt!

Den trådløse temperatursensor er magnetisk. De magnetiske elementer kan beskadige elektroniske implantater, f.eks. pacemakere eller insulinpumper. Derfor bør personer, som har et elektronisk implantat, ikke lægge temperatursensoren i lommerne på beklædningen og sørge for at overholde en minimumafstand på 10 cm mellem temperatursensoren og en pacemaker eller et lignende medicinsk apparat.

⚠ Advarsel

Fare for tilskadekomst!

- Den trådløse kogesensor er udstyret med et batteri, som kan blive beskadiget, hvis det udsættes for høje temperaturer. Tag kogesensoren af gryden, og opbevar den med god afstand til alle former for varmekilder.

- Temperatursensoren kan være meget varm, når den tages af gryden. Brug køkkenhandsker eller et viskestykke, når den tages af.

Beskyttelse af miljøet

Miljøvenlig bortskaffelse

Emballagen skal bortskaffes korrekt iht. reglerne for miljøbeskyttelse.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Den trådløse temperatursensor er udstyret med et batteri. Bortskaf brugte batterier under hensyntagen til miljøet.

Trådløs temperatursensor

Der findes detaljerede oplysninger i kapitlet "Kogeassistent-funktioner" i brugsvejledningen for kogesektionen. Læs vejledningen igennem.

Klargøring og pleje af den trådløse temperatursensor

I dette afsnit findes følgende oplysninger:

- Påklæbning af silikone-patchen
- Anvendelse af den trådløse temperatursensor
- Udskiftning af batteriet

Temperatursensor og silikone-patches kan købes hos forhandleren eller hos vores tekniske kundeservice. Angiv det pågældende referencenummer.

00577921 Sæt med 5 silikone-patches

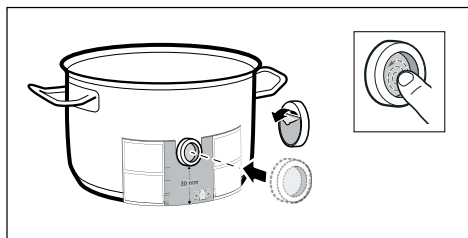
CA060300 Temperatursensor og sæt med 5 silikone-patches

Påklæbning af silikone-patchen

Silikone-patchen fikserer temperatursensoren på gryden.

Når en gryde anvendes med kogefunktionerne første gang, skal silikone-patchen placeres direkte på den. Vigtigt!

- 1 Påklæbningsstedet på gryden skal være fedtfrit. Rengør gryden, tør den grundigt, og gnid påklæbningsstedet af f.eks. med sprit.
- 2 Fjern beskyttelsesfolien fra silikone-patchen. Klæb silikone-patchen fast udvendigt på gryden på den korrekte højde ved hjælp af den leverede skabelon.



- 3 Tryk hele silikone-patchen flade fast på gryden, også i midterområdet.

Det tager 1 time, før limen er hærdet tilstrækkeligt. I dette tidsrum må gryden ikke benyttes eller rengøres.

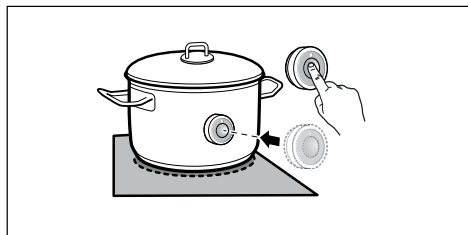
Anvisninger

- Lad ikke gryder med en silikone-patch ligge i opvaskevandet i længere tid.
- Hvis en silikone-patch har løsnet sig, skal der sættes en ny på.

da

Placere den trådløse temperatursensor

Placer temperatursensoren på silikone-patchen, så den ligger perfekt til.



Anvisninger

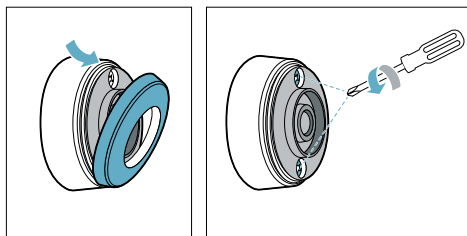
- Kontroller, at silikone-patchen er helt tør, inden temperatursensoren placeres.
- Placer gryden eller panden, så temperatursensoren vender ud mod ydersiden af kogesektionen.
- For at forhindre overophedning må temperatursensoren må ikke være rettet mod en anden varm gryde eller pande.
- Fjern temperatursensoren fra gryden efter tilberedningen. Opbevar den på et på et rent og sikkert sted, f.eks. i emballagen, og ikke i nærheden af varmekilder.

Udskiftning af batteriet

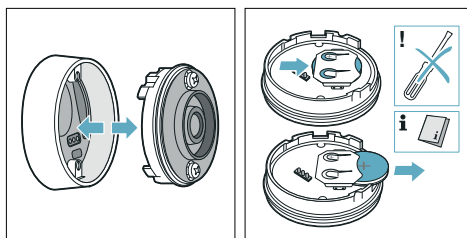
Hvis temperatursensoren ikke begynder at lyse, når der trykkes på symbolet, er batteriet brugt op.

Udskiftning af batteriet:

- 1 Træk silikoneafdækningen af underdelen af temperatursensorens kabinet, og skru de to skruer ud med en skruetrækker.

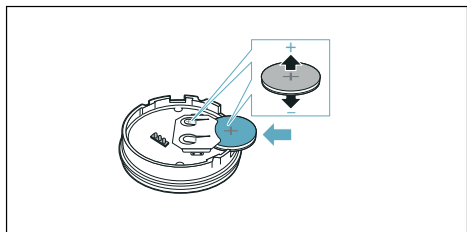


- 2 Luk temperatursensorens dæksel op. Tag batteriet ud af kabinettets underdel, og sæt et nyt batteri i (vend batteriets poler korrekt).

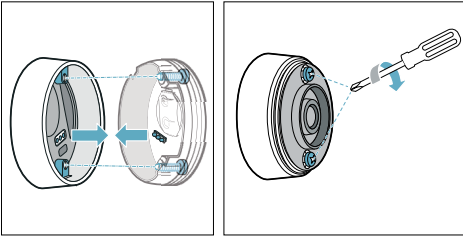


⚠ Pas på!

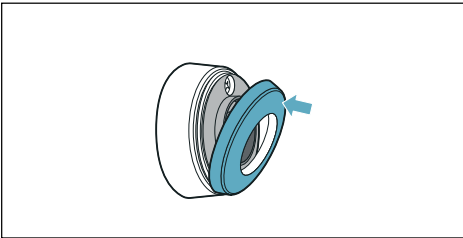
Der må ikke anvendes genstande af metal til at fjerne batteriet med. Rør ikke ved batteriets tilslutningspunkter.



- 3** Luk temperatursensorens dæksel (udsparingerne til skruerne på dækslet skal være placeret over fordybningerne i kabinetets underdel). Skru skruerne fast med en skruetrækker.



- 4** Sæt silikoneafdækningen på underdelen af temperatursensorens kabinet igen.



Bemærk: Brug kun kvalitetsbatterier af typen CR2032, som har en længere levetid.

Rengøring

Temperatursensor

Rengør temperatursensoren med en fugtig klud. Må aldrig rengøres i opvaskemaskine. Må ikke dyppes i vand eller holdes under rindende vand.

Tag temperatursensoren af gryden efter tilberedningen. Opbevar den på et på et rent og sikkert sted, f.eks. i emballagen, og ikke i nærheden af varmekilder.

Silikone-patch

Rens og tør silikone-patchen, inden den placeres på temperatursensoren. Egnede til opvaskemaskine.

Bemærk: Lad ikke gryder med en silikone-patch ligge i opvaskevand i længere tid.

Temperatursensorens rude

Sensorruden skal altid være ren og tør. Dette gøres på følgende måde:

- Fjern regelmæssigt fedtstænk og smuds.
- Brug en ren klud eller vatpinde og et rudevaskemiddel til rengøringen.

Anvisninger

- Anvend ikke ridsende rengøringsmidler, som skuresvampe, skurebørster eller skurecreme.
- Rør ikke ved sensorruden med fingrene. Den kan blive tilsmudset eller ridset.

Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Gaggenau Hausgeräte GmbH, at dette apparat med funktionen trådløs temperatursensor er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige gældende bestemmelser i direktivet 2014/53/EU.

Der findes en udførlig RED-overensstemmelseserklæring på internettet på det aktuelle apparats produktside under de ekstra dokumenter på adressen www.gaggenau.com.

Logoerne og mærket Bluetooth® er registrerede varemærker og er Bluetooth SIGs ejendom, og enhver form for anvendelse af disse mærker af Gaggenau Hausgeräte GmbH sker under licens. Alle andre mærker og varemærker er de pågældende firmaers ejendom.

Innholdsfortegnelse

Forskriftsmessig bruk	45
------------------------------	-----------

Viktige sikkerhetsanvisninger	46
--------------------------------------	-----------

Beskyttelse av miljøet	46
-------------------------------	-----------

Miljøvennlig håndtering	46
-------------------------	----

Trådløs temperatursensor	47
---------------------------------	-----------

Klargjøring og pleie av den trådløse temperatursensoren	47
---	----

Rengjøring	49
------------	----

Samsvarserklæring	50
-------------------	----

Nærmere informasjon om produkter, tilbehør, reservedeler og tjenester finner du på Internett: www.gaggenau.com og nettbutikk: www.gaggenau.com/zz/store

Forskriftsmessig bruk

Les nøye gjennom bruksanvisningen. Ta vare på bruks- og monteringsanvisningen slik at du kan bruke den igjen senere eller gi den videre til eventuelle kommende eiere av apparatet.

Kontroller apparatet etter at du har pakket det ut. Dersom apparatet er blitt skadet under transport, må du ikke ta det i bruk. Ta kontakt med teknisk kundeservice og dokumenter skadene skriftlig, ellers blir garantien ugyldig.

Dette apparatet er bare ment for bruk i private husholdninger. Apparatet er kun beregnet til tilberedning av mat og drikke. Kokeprosessen må finne sted under tilsyn. En kortvarig kokeprosess må hele tiden finne sted under tilsyn. Bruk bare apparatet i lukkede rom.

Dette apparatet skal kun brukes av barn over åtte år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaringer eller kunnskap, dersom de holdes under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller de har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått farer som kan oppstå ved bruk.

Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er over åtte år og er under oppsyn av voksne.

Ved bruk av kokefunksjonene må innstilt kokesone stemme overens med kokesonen som kokekaret med temperatursensoren er plassert på.

⚠ Viktige sikkerhetsanvisninger

⚠ Advarsel

Fare for kvelning!

Emballasjematerialet er farlig for barn. Barn må aldri få leke med emballasjen.

⚠ Advarsel

Fare pga. magnetisme!

Den trådløse temperatursensoren er magnetisk. De magnetiske elementene kan påvirke og skade elektroniske implantater, f.eks. pacemakere eller insulinpumper. Bærere av elektroniske implantater må derfor ikke bære temperatursensoren i lommer i klærne, men bør holde en minsteavstand på 10 cm mellom temperatursensor og pacemaker eller lignende medisinsk apparat.

⚠ Advarsel

Fare for personskader!

- Den trådløse kokesensoren er utstyrt med et batteri som kan skades dersom det utsettes for høye temperaturer. Fjern sensoren fra kokekaret og hold den unna samtlige varmekilder.
- Temperatursensoren kan være svært varm når du skal ta den av kokekaret. Bruk gryteklut eller stekehanske når du skal ta den av.

Beskyttelse av miljøet

Miljøvennlig håndtering

Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.



Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EF om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter.

Den trådløse temperatursensoren er utstyrt med et batteri. Kast batteriet på miljøvennlig måte.

Trådløs temperatursensor

Se kapittelet "Hjelpesfunksjoner ved koking" i koketoppens bruksanvisning for nærmere informasjon. Les nøye gjennom bruksanvisningen.

Klargjøring og pleie av den trådløse temperatursensoren

I dette avsnittet finner du følgende informasjon:

- Lime på silikonfeste
- Bruk av trådløs temperatursensor
- Bytte av batteri

Temperatursensor og silikonfester får du hos en forhandler eller hos vår tekniske kundeservice. Oppgi alltid riktig bestillingsnummer.

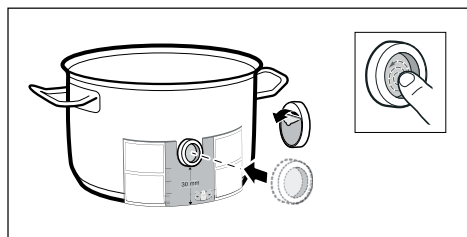
00577921	Sett med 5 silikonfester
CA060300	Temperatursensor og sett med 5 silikonfester

Lime på silikonfeste

Silikonfestet fester temperatursensoren til kokekaret.

Hvis du bruker et kokekar med kokefunksjonene for første gang, må du sette et silikonfeste rett på kokekaret. Viktig:

- 1 Limstedet på gryten må være fettfritt. Rengjør gryten, tørk godt og rens limstedet med f.eks. sprit.
- 2 Ta beskyttelsesfolien av silikonfestet. Lim silikonfestet i riktig høyde på utsiden av gryten ved hjelp av den medfølgende sjablongen.



- 3 Trykk på hele overflaten av silikonfestet, også det innerste området.

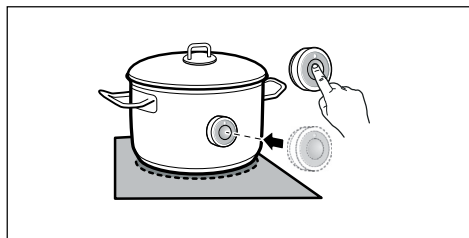
La limet tørke i 1 time for riktig herding. Ikke bruk eller vask kokekaret i løpet av denne tiden.

Merknader

- Ikke la kokekaret med silikonfestet ligge i såpevann over lengre tid.
- Dersom silikonfestet løsner, må du sette på et nytt.

Montere trådløs temperatursensor

Plasser temperatursensoren slik på silikonmerket at den sitter perfekt.



Merknader

- Pass på at silikonmerket er helt tørt før du setter temperatursensoren på plass.
- Sett kokekaret slik at temperatursensoren vender ut mot kanten av koketoppen.
- Temperatursensoren må ikke vende mot et annet varmt kokekar, da kan den bli overopphetet.

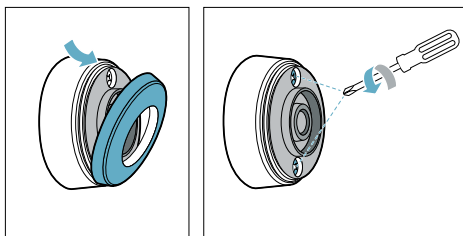
- Ta temperatursensoren av gryten etter tilberedningen. Oppbevar den på et rent, sikkert sted, for eksempel i emballasjen, og ikke i nærheten av varmekilder.

Bytte av batteri

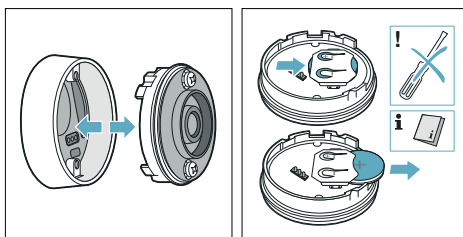
Hvis temperatursensoren ikke lyser når du har trykket på symbolet, er batteriet utladet.

Slik bytter du batteri:

- 1 Trekk av silikondekselet fra underdelen av temperatursensoren og fjern de to skruene med en skrutrekker.

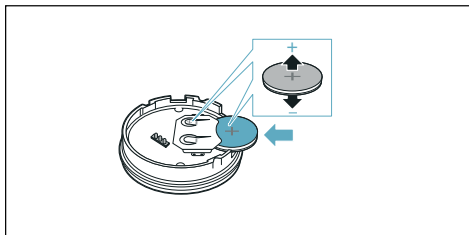


- 2 Åpne dekselet til temperatursensoren. Ta batteriet ut av underdelen av huset, og sett inn et nytt batteri (pass på at pluss- og minuspolen vender riktig vei).

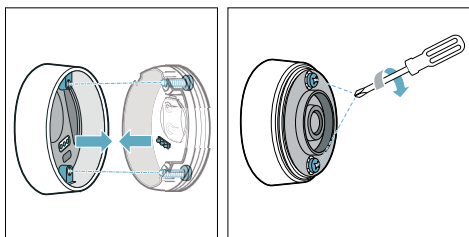


⚠ Obs!

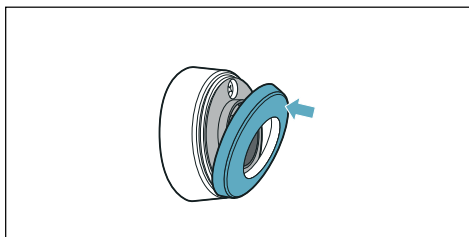
Ikke bruk gjenstander i metall når du skal ta ut batteriet. Ikke ta på batterikontaktene.



- 3 Lukk dekselet til temperatursensoren (utsparingene for skruene i dekselet må stemme overens med fordypningene i underdelen av huset). Skru skruene til med en skrutrekker.



- 4 Sett silikondekselet tilbake på undersiden av temperatursensoren.



Merk: Bruk bare batterier av typen CR2032 for å sikre lengre levetid.

Rengjøring

Temperatursensor

Rengjør temperatursensoren med en fuktig klut. Må aldri vaskes i oppvaskmaskin. Må ikke dyppes ned i vann eller rengjøres under rennende vann.

Fjern temperatursensoren fra kokekaret etter tilberedningen. Oppbevar den på et rent, sikkert sted, for eksempel i emballasjen, og ikke i nærheten av varmekilder.

Silikonfeste

Rengjør og tørk av det før det plasseres på temperatursensoren. Egnert for oppvaskmaskin.

Merk: La ikke kokekar med silikonfeste ligge over lengre tid i såpevann.

Vindu på temperatursensoren

Sensorvinduet må alltid være rent og tørt. Gå fram som følger:

- Fjern fettsprut og smuss regelmessig.
- Rengjør med en myk klut eller bomullspinne og vinduspusemiddel.

Merknader

- Ikke bruk skurende rengjøringsmidler som skuresvamper, -børster eller rensemidler.

- Ikke ta på sensorvinduet med fingeren. Det kan bli tilsmusset eller oppskrapt.

Samsvarserklæring

Herved erklærer Gaggenau Hausgeräte GmbH at apparatet med funksjonen trådløs temperatursensor overholder grunnleggende krav og øvrige bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

En utførlig RED-samsvarserklæring (radiodirektivet) finner du, i tillegg til øvrige dokumenter, på produksiden for ditt apparat på internettadressen www.gaggenau.com.

Logoene og merket Bluetooth® er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc., og all bruk av disse merkene fra Gaggenau Hausgeräte GmbHs side foregår med lisens. Alle andre merker og merkenavn er merker og merkenavn som tilhører de enkelte selskapene.

Innehållsförteckning

Avsedd användning	51
Viktiga säkerhetsanvisningar	52
Miljöskydd	52
Återvinning	52
Trådlös temperaturgivare	53
Förbereda och sköta om den trådlösa temperaturgivaren	53
Rengöring	55
CE-överensstämelseintyg	56

Utförligare information om produkter, tillbehör, reservdelar och service hittar du på Internet: **www.gaggenau.com** och onlineshop: **www.gaggenau.com/zz/store**

Avsedd användning

Läs anvisningen noga. Spara bruks- och monteringsanvisningen för framtida bruk och eventuella kommande ägare.

Kontrollera enheten efter uppackning. Använd inte enheten om den har transportskador. Kontakta service och dokumentera skadorna skriftligt, annars riskerar du ersättningen för skadan.

Enheten är bara avsedd för normalt hemmabruk. Enheten är bara avsedd för tillagning av mat och dryck. Håll ögonen på kokningen när den pågår. Håll alltid ögonen på en kort kokning när den pågår. Använd enheten endast i slutna rum.

Barn under 8 år och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter, eller som saknar erforderliga erfarenheter eller kunskaper, får endast använda enheten under överinseende av en annan person som ansvarar för säkerheten eller om de får lära sig hur man använder enheten säkert och vilka risker som finns.

Låt inte barn leka med enheten. Barn som ska rengöra eller använda enheten bör vara över 8 år, och då endast under uppsikt.

Inställd kokzon måste matcha kokzonen med kastrullen, grytan som har temperaturgivaren när du använder kokfunktionerna.

⚠ Viktiga säkerhetsanvisningar

⚠ Varning

Kvävningsrisk!

Förpackningsmaterial är farligt för barn. Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet.

⚠ Varning

Fara för magnetpåverkan!!

Den trådlösa temperaturgivaren är magnetisk. Magnetiska föremål kan skada elektroniska implantat som t.ex. pacemakers och insulinpumpar. Använder du elektroniska implantat, så ska du inte ha temperaturgivaren i någon ficka och när det gäller pacemakers och liknande medicinska apparater bör du hålla ett minmivstånd om 10 cm.

⚠ Varning

Risk för personskador!!

- Den trådlösa koksensorn har ett batteri som kan skadas om det blir exponerat för höga temperaturer. Ta bort sensorn från kastrullen, grytan och förvara den inte nära några värmekällor.
- Temperaturgivaren kan vara väldigt het när du tar av den från kastrullen eller grytan. Använd grytvantar eller kökshandduk när du tar av den.

Miljöskydd

Återvinning

Släng förpackningen i återvinningen.



Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

Det sitter ett batteri i den trådlösa temperaturgivaren. Släng förbrukat batteri i batteriholk för återvinning.

Trådlös temperaturgivare

Vill du ha utförligare info, se kap. Matlagningssguider i hällens bruksanvisning. Läs igenom anvisningen.

Förbereda och sköta om den trådlösa temperaturgivaren

I det här avsnittet går vi igenom:

- Sätta fast silikonlappen
- Använda den trådlösa temperaturgivaren
- Byta batteri

Temperaturgivare och silikonlapp går att köpa till i butik eller hos service. Ange alltid resp. referensnummer.

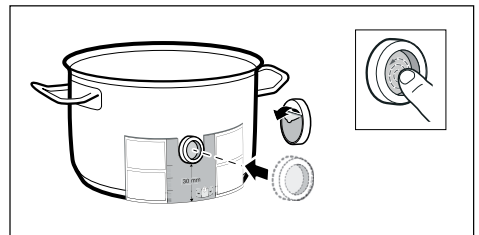
00577921	5-pack med silikonlappar
CA060300	Temperaturgivare och 5-pack med silikonlappar

Sätta fast silikonlappen

Silikonlappen håller temperaturgivaren på kastrullen, grytan.

Har du inte använt kokfunktionen på kastrullen, grytan tidigare, så måste du först sätta på en silikonlapp. Viktigt!

- 1 Fästytan på kastrullen, grytan måste vara fri från fett. Rengör kastrullen, grytan, torka av ordentligt och sprita t.ex. fästytan.
- 2 Ta bort skyddsfolien från silikonlappen. Fäst silikonlappen på rätt höjd utvändigt med den medföljande mallen.



- 3 Tryck fast hela ytan på silikonlappen, även innerdelen.

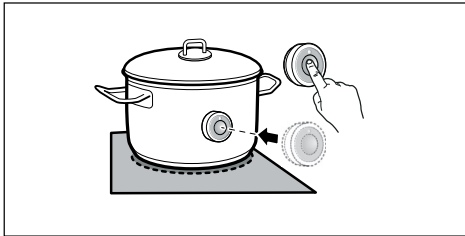
Det tar limmet 1 timme att härda. Använd eller rengör inte kastrullen, grytan under den tiden.

Anvisningar

- Låt inte kastrullen, grytan med silikonlappen ligga för länge i diskvattnet.
- Lossar silikonlappen, så måste du sätta på en ny.

Sätt på den trådlösa temperaturgivaren

Sätt temperaturgivaren så att den sitter perfekt på silikonlappen.



Anvisningar

- Se till så att silikonlappen är helt torr innan du sätter på temperaturgivaren.
- Ställ kastrullen, grytan så att temperaturgivaren pekar ut från hällen.
- Temperaturgivaren får inte peka mot någon annan varm kastrull, gryta. Risk för överhettning!

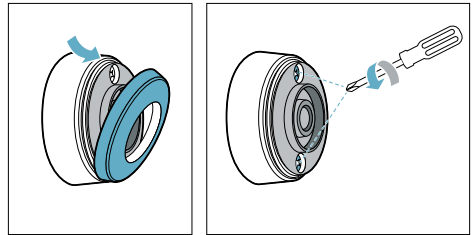
- Ta bort temperaturgivaren från kastrullen, grytan när maten är klar. Förvara den rent, säkert och inte nära värmekällor.

Byta batteri

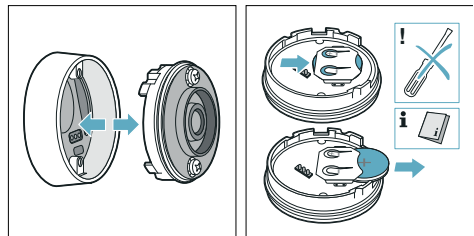
Tänds inte temperaturgivaren när du trycker på symbolen, så är batteriet slut.

Byta batteri:

- 1 Ta av silikonlocket på temperaturgivarhöljets underdel och skruva ur de båda skruvarna med skruvdragare.

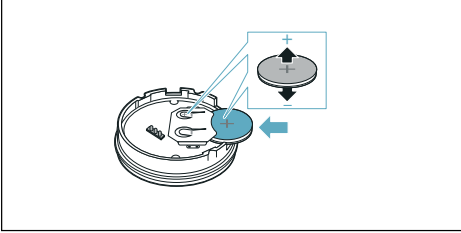


- 2 Öppna temperaturgivarlocket. Ta ut batteriet ur höljesunderdelen och sätt i ett nytt batteri (se till så att batteripolerna hamnar rätt).

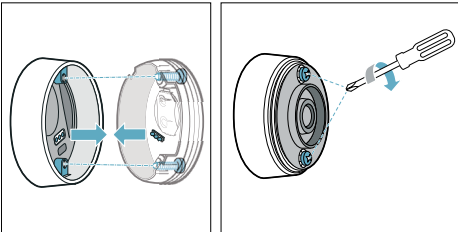


⚠Obs!

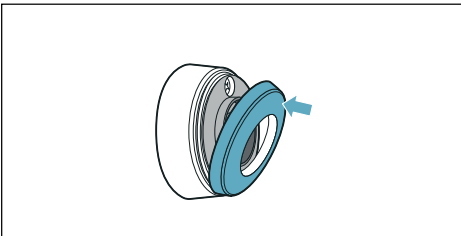
Använd inga metallföremål för att få bort batteriet. Rör inte batterianslutningarna.



- 3** Stäng temperaturlucklocket (skruvurtagen på locket ska passa in i fördjupningarna på höljesunderdelen). Dra åt skruvarna med mejsel.



- 4** Sätt på silikonlocket på höljes underdel igen.



Anvisning: Använd bara kvalitetsbatterier typ CR2032, så får du längre livslängd.

Rengöring**Temperaturluck**

Rengör temperaturlucken med en fuktad trasa. Maskindiska inte! Doppa den aldrig i vatten och skölj aldrig av under rinnande vatten.

Ta bort temperaturlucken från grytan när maten är klar. Förvara den rent, säkert, t.ex. i förpackningen och inte nära värmekällor.

Silikonlock

Rengör och torka av temperaturlucken innan du sätter på den. Går att maskindiska.

Anvisning: Låt inte kastrullen, grytan med silikonlocken ligga för länge i diskvattnet.

Temperaturluckglas

Givarglaset måste alltid vara torrt och rent. Gör såhär:

- Ta bort smuts och fettstänk med jämna mellanrum.
- Rengör med mjuk trasa eller topz och fönsterputs.

Anvisningar

- Använd inga repande rengöringsmedel som skursvampar, -borstar eller -medel.

- Ta inte på givarglasets med fingrarna. Det kan smutsa ned eller repa det.

CE-överensstämelseintyg

Gaggenau Hausgeräte GmbH intygar att funktionen trådlös temperaturgivare uppfyller grundkraven samt övriga gällande bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.

Ett utförligt RED-överensstämelseintyg finns på Internet under www.gaggenau.com på din enhets produktsida bland övrig dokumentation.

Loggan och varumärket Bluetooth® är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. Gaggenau Hausgeräte GmbH:s användning av varumärkena är licensierad. Alla andra varumärken och varunamn tillhör resp. företag.

Sisällysluettelo

Määräystenmukainen käyttö 57

Tärkeitä turvallisuusohjeita 58

Ympäristönsuojelu 58

Ympäristöystävällinen hävittäminen 58

Langaton lämpötilatunnistin 59

Langattoman lämpötilatunnistimen esikäsittely ja hoito	59
Puhdistus	61
Standardinmukaisuustodistus	62

Lisätietoja tuotteista, varusteista, varaosista ja palveluista löydät Internetistä: **www.gaggenau.com** ja Online-Shopista: **www.gaggenau.com/zz/store**

Määräystenmukainen käyttö

Lue ohje huolellisesti läpi. Säilytä käyttö- ja asennusohje myöhempää käyttöä tai seuraavaa käyttäjää varten.

Tarkasta laite, kun olet purkanut sen pakkauksesta. Jos laite on vaurioitunut kuljetuksessa, laitetta ei saa ottaa käyttöön. Ota yhteys tekniseen huoltopalveluun ja dokumentoi vauriot kirjallisesti. Muutoin menetät oikeuden vahingonkorvauksiin.

Tämä laite on tarkoitettu yksityisille kotitalouksille ja kodinomaiseen ympäristöön. Käytä laitetta vain ruokien ja juomien valmistukseen. Keittämistä on valvottava. Lyhytaikaista keittämistä on valvottava keskeytyksettä. Käytä laitetta vain suljetuissa tiloissa.

Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset ominaisuudet, aistit tai henkiset valmiudet ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja osaaminen, jos heitä valvoo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet laitteen vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, paitsi jos he ovat täyttäneet 8 vuotta ja heidän toimiaan valvotaan.

Keittotoimintoja käytettäessä on säädöt tehtävä keittoalueelle, jolla on lämpötilatunnistimella varustettu kattila.

⚠ Tärkeitä turvallisuusohjeita

⚠ Varoitus

Tukehtumisvaara!

Pakkausmateriaali on vaarallista pikkulapsille. Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla.

⚠ Varoitus

Magneetin aiheuttamat vaarat!

Langaton lämpötilatunnistin on magneettinen. Magneettiset elementit voivat vaurioittaa elektronisia implantteja, esimerkiksi sydämentahdistimia tai insuliinipumppuja. Elektronisten implanttien käyttäjien ei sen tähden pidä kuljettaa lämpötilatunnistinta taskussaan, ja etäisyyden sydämentahdistimeen tai vastaavaan lääkinnälliseen laitteeseen on oltava vähintään 10 cm.

⚠ Varoitus

Loukkaantumisvaara!

- Langattomassa keittotunnistimessa on paristo, joka voi vaurioitua, jos se joutuu alttiiksi korkeille lämpötiloille. Poista tunnistin keittoastiasta äläkä säilytä sitä lämmönlähteen lähellä.
- Lämpötilatunnistin voi olla kuuma, kun poistat sen kattilasta. Käytä irrottamisessa apuna patakinnasta tai keittiöpyyhettä.

Ympäristönsuojelu

Ympäristöystävällinen hävittäminen

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2012/19/EU. Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

Langattomassa lämpötilatunnistimessa on paristo. Hävitä käytetty paristo ympäristöstävällisesti.

Langaton lämpötilatunnistin

Yksityiskohtaiset tiedot löydät keittotason käyttöohjeen luvusta "Keittoavustustoiminnot". Lue ohje huolellisesti.

Langattoman lämpötilatunnistimen esikäsitteleminen ja hoito

Tässä kappaleessa saat tietoja seuraavista:

- Silikonilapun liimaaminen
- Langattoman lämpötilatunnistimen käyttö
- Pariston vaihto

Lämpötilatunnistimia ja silikonilappuja voit hankkia alan liikkeistä tai teknisen huoltopalvelumme kautta. Ilmoita hankkiessasi aina tuotteen numero.

00577921 5 silikonilappua

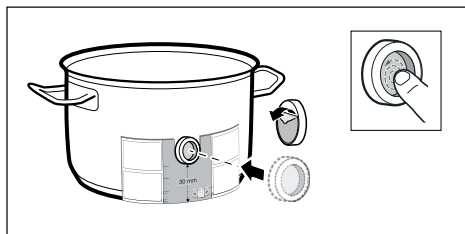
CA060300 Lämpötilatunnistin ja 5 silikonilappua

Silikonilapun liimaaminen

Silikonilappu kiinnittää lämpötilatunnistimen keittoastiaan.

Kun käytät kattilaa ensimmäistä kertaa keittotoiminnoilla, silikonilappu on kiinnitettävä suoraan tähän kattilaan. Tärkeää:

- 1 Kattilassa olevan liimapinnan pitää olla rasvaton. Puhdista kattila, kuivaa se huolellisesti ja pyyhi liimapinta esimerkiksi spriillä.
- 2 Poista suojakalvo silikonilapusta. Liimaa silikonilappu mukana toimitetun mallinteen avulla asianmukaiselle korkeudelle kattilaan ulkopinnalle.



- 3 Paina silikonilapun koko pinta kattilaa vasten, myös sisempi alue.

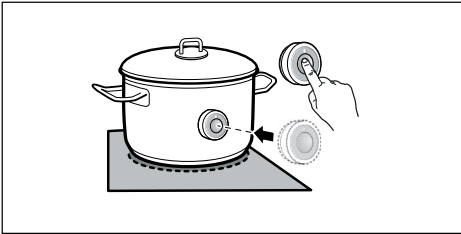
Liima-aineen asianmukaiseen kovettumiseen tarvitaan 1 tunti. Älä käytä tai puhdista kattilaa tänä aikana.

Huomautuksia

- Älä laita kattilaa, jossa on silikonilappu, pidemmäksi aikaa astianpesuaineliukseen.
- Jos silikonilappu irtoaa, on käytettävä uutta lappua.

Langattoman lämpötilatunnistimen kiinnittäminen

Aseta lämpötilatunnistin silikonilevyllä siten, että se sopii kunnolla paikalleen.



Huomautuksia

- Varmista, että silikonilevy on täysin kuiva ennen kuin lämpötilatunnistin asetetaan paikalleen.
- Aseta keittoastia liedelle siten, että lämpötilatunnistin osoittaa ulospäin keittotason sivulle.

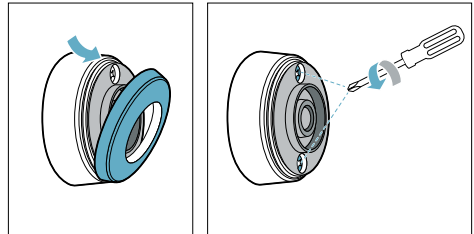
- Lämpötilatunnistinta ei saa suunnata toista kuumaa keittoastiaa kohden.
- Poista lämpötilatunnistin kypsennyksen jälkeen kattilasta. Säilytä se puhtaassa, turvallisessa paikassa äläkä säilytä sitä lämmönlähteen lähellä.

Pariston vaihto

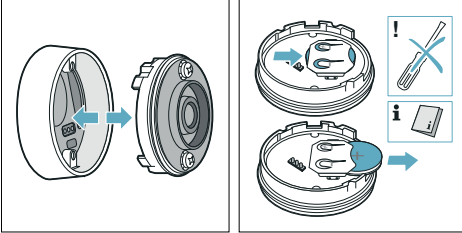
Jos lämpötilatunnistin ei syty, kun symbolia on painettu, paristo on tyhjä.

Pariston vaihto:

- 1 Vedä silikonisuojaus pois lämpötilatunnistimen kotelon alaosasta ja poista molemmat ruuvit ruuvinvääntimellä.

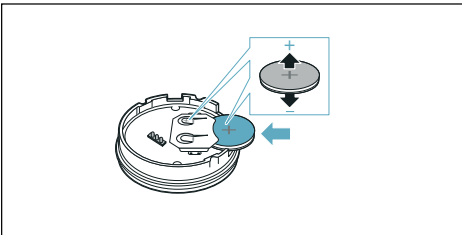


- 2 Avaa lämpötilatunnistimen lukitsin. Poista paristo kotelon alaosasta ja aseta uusi paristo paikalleen (varmistu pariston napojen oikea suunta).

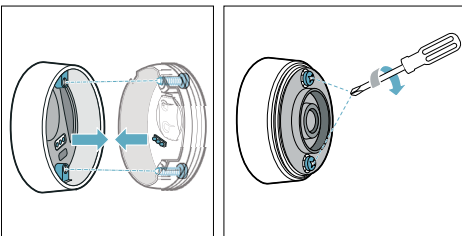


⚠️ Huomio!

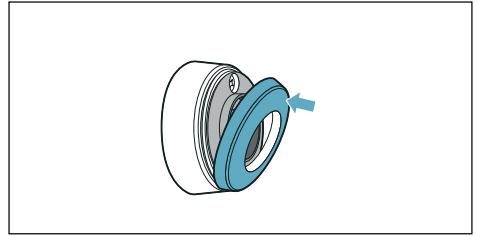
Älä käytä pariston poistamiseen mitään metalliesinettä. Älä kosketa pariston liittimiä.



- 3 Sulje lämpötilatunnistimen lukitsin (lukitsimen ruuvien kolojen pitää osua kotelon alaosan syvennyksiin). Kiristä ruuvit ruuvinvääntimellä.



- 4 Asenna silikonisuojaus takaisin paikalleen lämpötilatunnistimen kotelon alaosaan.



Huomautus: : Käytä vain korkealaatuisia paristoja, tyyppi CR2032, jotta varmistat paristojen pidemmän käyttöiän.

Puhdistus

Lämpötilatunnistin

Puhdista lämpötilatunnistin kostealla liinalla. Älä pese sitä astianpesukoneessa. Älä upota sitä veteen äläkä puhdista sitä juoksevan veden alla.

Poista lämpötilatunnistimen kattilasta keittämisen jälkeen. Säilytä se puhtaassa, turvallisessa paikassa, esimerkiksi pakkauksessaan, äläkä säilytä sitä lämmönlähteen lähellä.

Silikonilappu

Puhdista ja kuivaa ennen lämpötilatunnistimeen kiinnittämistä. Voidaan pestä astianpesukoneessa.

Huomautus: : Älä laita astiaa, jossa on silikonilappu, pidemmäksi aikaa astianpesuaineliuokseen.

Lämpötilatunnistimen vika

Tunnistinikkunan pitää olla aina puhdas ja kuiva. Toimi seuraavasti:

- Poista lika ja rasvaroiskeet säännöllisesti.
- Käytä puhdistamiseen pehmeää liinaa tai vanupuikkoa ja ikkunanpesuainetta.

Huomautuksia

- Älä käytä naarmuttavia puhdistusaineita kuten hankaussieniä ja hankausharjoja tai puhdistusmaitoa.
- Älä koske tunnistinikkunaa sormin. Se saattaa likaantua tai naarmuuntua.

Standardinmukaisuustoistus

Gaggenau Hausgeräte GmbH vahvistaa täten, että langattomalla lämpötilatunnistintoiminnolla varustettu laite vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä.

Täydellinen radio- ja telepäätelaitteita (RED) koskeva vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy Internetistä sivulta www.gaggenau.com laitteen tuotesivulta lisädokumenttien kohdasta.

Logot ja merkki Bluetooth® ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc., ja Gaggenau Hausgeräte GmbH käyttää näitä merkkejä lisenssillä. Kaikki muut merkit ja merkkien nimet ovat kyseisten yritysten omistamia.

Índice

Uso correcto del aparato 63

Indicaciones de seguridad importantes 64

Protección del medio ambiente
65

Eliminación de residuos respetuosa con el medio ambiente 65

Sensor de cocción inalámbrico
66

Preparación y mantenimiento del Sensor de cocción inalámbrico 66
Limpieza 68
Declaración de conformidad 69

Encontrará más información sobre productos, accesorios, piezas de repuesto y servicios en internet: **www.gaggenau.com** y también en la tienda online: **www.gaggenau.com/zz/store**

Uso correcto del aparato

Leer con atención las siguientes instrucciones. Conservar las instrucciones para un uso posterior o para futuros compradores.

Comprobar el aparato tras sacarlo del embalaje. En caso de que haya sufrido daños durante el transporte, no usar el aparato, ponerse en contacto con el Servicio Técnico y dejar constancia por escrito de los daños ocasionados, de lo contrario se perderá el derecho a cualquier tipo de indemnización.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Utilizar el aparato únicamente para preparar alimentos y bebidas. Debe vigilarse el proceso de cocción. Si el proceso de cocción es breve, debe vigilarse ininterrumpidamente. El aparato solo debe utilizarse en espacios interiores.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre y cuando sea bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que le haya instruido en el uso correcto del aparato siendo consciente de los daños que se pudieran ocasionar.

No dejar que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento rutinario no deben encomendarse a los niños a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

Al usar las Funciones de Cocción, confirmar que la zona de cocción seleccionada corresponde con la zona en donde está situado el recipiente con el Sensor de cocción.

 **Indicaciones de seguridad importantes**

 **Advertencia**

¡Peligro de asfixia!

El material de embalaje es peligroso para los niños. No dejar que los niños jueguen con el material de embalaje.

⚠ Advertencia**¡Peligros derivados del magnetismo!**

El Sensor de cocción inalámbrico es magnético. Los elementos magnéticos pueden afectar a los implantes electrónicos, como por ejemplo, marcapasos o bombas de insulina. Por lo tanto, aquellas personas con implantes electrónicos deberán evitar llevar el Sensor de cocción en bolsillos de la ropa y mantener una distancia mínima de 10 cm con respecto a los marcapasos o dispositivos similares.

⚠ Advertencia**¡Peligro de lesiones!**

- El Sensor de cocción inalámbrico lleva una batería que puede dañarse si se expone a temperaturas elevadas. Retirar el sensor del recipiente y guardarlo en un lugar lejos de cualquier foco de calor.

- Al retirar el Sensor de cocción del recipiente tras el proceso de cocción, éste puede estar muy caliente. Utilizar guantes de cocina o un paño para retirarlo.

Protección del medio ambiente

Eliminación de residuos respetuosa con el medio ambiente

Eliminar el embalaje de forma ecológica.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

La pila que lleva dentro el Sensor de cocción inalámbrico debe extraerse y ser depositada separadamente para su adecuada gestión.

Sensor de cocción inalámbrico

Si desea obtener información más detallada, consulte el capítulo “Funciones de asistencia al cocinado” en las instrucciones de uso de la placa de cocción. Lea detenidamente dichas instrucciones.

Preparación y mantenimiento del Sensor de cocción inalámbrico

En este apartado encontrará información sobre:

- Pegar la base de silicona
- Uso del Sensor de cocción inalámbrico
- Cambiar la batería

La base de silicona y el Sensor de cocción pueden adquirirse con posterioridad, como accesorio, en comercios especializados o en

nuestro Servicio de Asistencia Técnica, indicando la referencia correspondiente:

00577921 Set de 5 bases de silicona

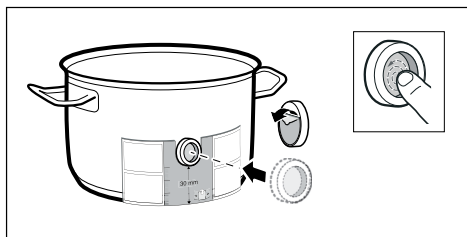
CA060300 Sensor de cocción y set de 5 bases de silicona

Pegar la base de silicona

La base de silicona sirve para fijar el Sensor de cocción al recipiente.

La primera vez que se utiliza un recipiente con las Funciones de Cocción debe colocarse la base de silicona sobre dicho recipiente. Para ello:

- 1 La zona de adherencia en el recipiente no debe tener grasa. Limpiar el recipiente, secarlo bien y frotar la zona de adherencia, p. ej. con alcohol.
- 2 Retirar la pegatina de la base de silicona y pegarla sobre el lateral exterior del recipiente a la altura correspondiente (utilizar la plantilla adjunta).



- 3 Presionar la base de silicona por toda su superficie, incluyendo su parte interior.

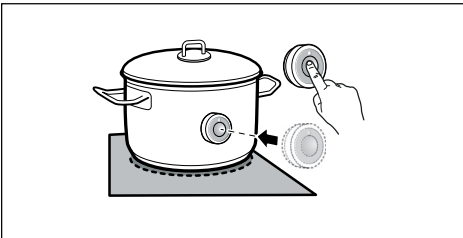
El pegamento necesita 1 hora para su fijación correcta. Mientras tanto, no utilizar el recipiente y no lavarlo.

Notas

- No dejar a remojo el recipiente con la base de silicona en agua con jabón durante mucho tiempo.
- Si la base de silicona se despega, utilizar una nueva base.

Colocar el Sensor de cocción inalámbrico

Fijar el Sensor de cocción sobre la base de silicona de manera que encaje perfectamente.



Notas

- Comprobar que la base de silicona está totalmente seca antes de colocar el Sensor de cocción.
- Colocar el recipiente de manera que el Sensor de cocción esté orientado hacia el lateral exterior de la placa de cocción.

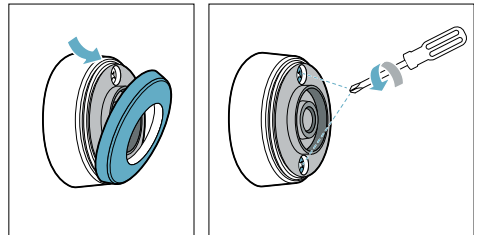
- El sensor de cocción no se debe colocar en frente de otro recipiente caliente para evitar que se caliente en exceso.
- Cuando no se utilice el Sensor de cocción, retirarlo del recipiente y conservarlo en un lugar limpio, seguro y alejado de fuentes de calor.

Cambiar la batería

Si el Sensor de cocción no se ilumina cuando se presiona el botón, la batería se ha descargado.

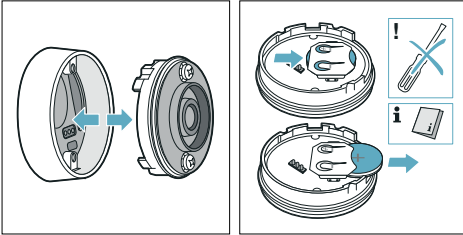
Cómo cambiar la batería:

- 1 Retirar el protector de silicona de la base del Sensor de cocción y quitar los dos tornillos con un destornillador.



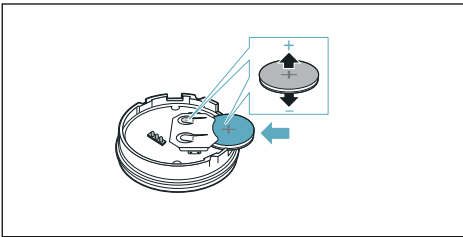
es Protecting the environment

- 2 Abrir la tapa del Sensor de cocción. Retirar la batería del interior de la base y colocar la nueva batería (seguir las instrucciones de polaridad de la batería).

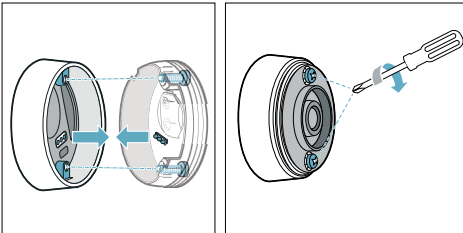


⚠ ¡Atención!

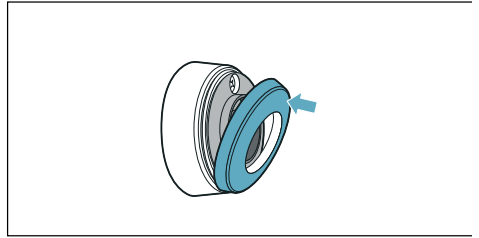
No usar objetos metálicos para quitar la batería. No tocar la zona de bornes de contacto de la batería.



- 3 Cerrar la tapa del Sensor de cocción (debe coincidir el espacio para los tornillos de la tapa y de la base). Colocar los tornillos con un destornillador.



- 4 Colocar de nuevo el protector de silicona en la base del Sensor de cocción.



Nota: Utilizar únicamente baterías de tipo CR2032, de buena calidad, para garantizar una vida útil más prolongada.

Limpeza

Sensor de cocción

Limpiar con un trapo húmedo. No debe lavarse nunca en el lavavajillas ni se puede mojar.

Cuando no se esté utilizando el Sensor de cocción, retirarlo del recipiente y conservarlo en un lugar limpio, seguro y alejado de fuentes de calor.

Base de silicona

Limpiar y secar antes de colocar el Sensor de cocción. Puede lavarse en el lavavajillas.

Nota: No dejar a remojo el recipiente con la base de silicona en agua con jabón durante mucho tiempo.

Ventana del Sensor de cocción

La ventana del Sensor de cocción debe estar siempre limpia y seca. Para ello:

- Eliminar regularmente la suciedad y las manchas de grasa.
- Limpiar con un trapo o bastoncillo de algodón y limpia cristales.

Notas

- No utilizar objetos duros y rugosos, como cepillos de cerdas o estropajos, ni agentes abrasivos como productos para la limpieza de placas.
- Evitar tocar la ventana del Sensor de cocción inalámbrico con los dedos para no ensuciarla ni rayarla.

Declaración de conformidad

Por la presente, Gaggenau Hausgeräte GmbH certifica que el aparato con la funcionalidad de Sensor de cocción inalámbrico cumple con los requisitos básicos y las disposiciones generales básicas estipulados en la Directiva 2014/53/UE.

Encontrará una declaración de conformidad con la directiva RED detallada en www.gaggenau.com, en la página web del producto correspondiente a su aparato, dentro de la sección de documentos adicionales.

Los logos y marca Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por Gaggenau Hausgeräte GmbH están bajo su licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

Índice

Utilização de acordo com o fim a que se destina 70

Indicações de segurança importantes 71

Protecção do meio ambiente 72

Eliminação ecológica 72

Sensor de temperatura sem fios 73

Preparação e conservação do sensor de temperatura sem fios 73

Limpeza 75

Declaração de conformidade 76

Obtenha mais informações relativas a produtos, acessórios, peças sobresselentes e Assistência Técnica na Internet:

www.gaggenau.com e na loja Online:

www.gaggenau.com/zz/store

Utilização de acordo com o fim a que se destina

Leia atentamente as instruções. Guarde as instruções de utilização e montagem para consultas futuras ou para futuros utilizadores.


Examine o aparelho depois de o desembalar. Não utilize o aparelho, caso ele se tenha danificado durante o transporte. Informe a Assistência técnica e documente os danos por escrito, caso contrário perderá qualquer direito de indemnização.

Este aparelho destina-se exclusivamente a uso privado e doméstico. Use o aparelho apenas para a preparação de refeições e bebidas. O processo de cozedura tem de ser vigiado. Um processo de cozedura curto tem de ser vigiado ininterruptamente. Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.

Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com pouca experiência ou conhecimentos, se estiverem sob vigilância de uma pessoa responsável pela sua segurança ou tiverem sido instruídas acerca da utilização segura do aparelho e tiverem compreendido os perigos decorrentes da sua utilização.

As crianças não devem brincar com o aparelho. As tarefas de limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e estejam sob vigilância.

Se utilizar as funções para cozinhar, é necessário que a zona de cozinhar regulada coincida com a zona de cozinhar, na qual se encontra a panela com o sensor de temperatura.

 **Indicações de segurança importantes**

 **Aviso**

Perigo de asfixia!

O material de embalagem é perigoso para as crianças. Nunca deixe as crianças brincarem com o material de embalagem.

⚠ Aviso**Perigo devido a magnetismo!**

O sensor de temperatura sem fios é magnético. Os elementos magnéticos podem danificar implantes eletrónicos, por ex. pacemakers ou bombas de insulina. Os portadores de implantes eletrónicos não devem, por isso, transportar o sensor de temperatura nos bolsos do seu vestuário e manter uma distância mínima de 10 cm do seu pacemaker ou de um aparelho médico semelhante.

⚠ Aviso**Perigo de ferimentos!**

- O sensor de cozedura sem fios possui uma bateria que pode ficar danificada, caso seja exposta a altas temperaturas. Retire o sensor do recipiente para cozinhar e guarde-o longe de qualquer fonte de calor.

- O sensor de temperatura pode estar muito quente quando for removido da panela. Para removê-lo, use uma luva de cozinha ou um pano de cozinha.

Protecção do meio ambiente

Eliminação ecológica

Elimine a embalagem de forma ecológica.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

O sensor de temperatura sem fios está equipado com uma pilha. Elimine a pilha gasta de forma ambientalmente correta.

Sensor de temperatura sem fios

Para informações detalhadas, consulte o capítulo "Funções de assistência para cozinhar" no manual de instruções da placa de cozinhar. Leia as instruções.

Preparação e conservação do sensor de temperatura sem fios

Nesta secção irá obter as seguintes informações:

- Colar adesivos de silicone
- Utilização do sensor de temperatura sem fios
- Substituição da pilha

Pode adquirir o sensor de temperatura e os adesivos de silicone no comércio especializado ou junto da nossa Assistência Técnica. Indique os respetivos números de referência.

00577921 Conjunto com 5 adesivos de silicone

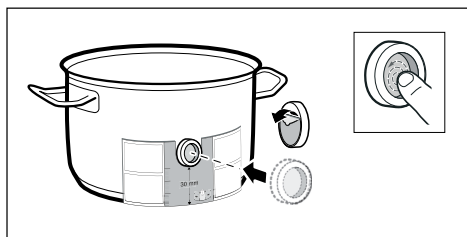
CA060300 Sensor de temperatura e conjunto com 5 adesivos de silicone

Colar adesivos de silicone

O adesivo de silicone fixa o sensor de temperatura ao recipiente para cozinhar.

Se uma panela for usada pela primeira vez com as funções para cozinhar, o adesivo de silicone tem de ser colocado diretamente nesta panela. Importante para isso:

- 1 O ponto de colagem na panela não deve ter gordura. Limpe a panela, seque-a bem e esfregue o ponto de colagem com, p. ex., álcool.
- 2 Retire a película de proteção do adesivo de silicone. Cole o adesivo de silicone na altura correspondente no exterior da panela com a ajuda do molde fornecido.



- 3 Pressione a superfície total do adesivo de silicone, até a parte interior.

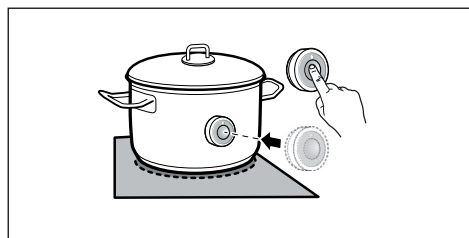
Para endurecer corretamente, a cola necessita de 1 hora. Durante este período, não utilize nem limpe a panela.

Conselhos

- Não deixe a panela com o adesivo de silicone durante muito tempo na solução à base de detergente.
- Se o adesivo de silicone se soltar, é necessário usar um novo.

Montar um sensor de temperatura sem fios

Coloque o sensor de temperatura na embalagem de silicone de tal modo, que ele se ajuste na perfeição.



Conselhos

- Certifique-se de que a embalagem de silicone está totalmente seca, antes de colocar o sensor de temperatura.

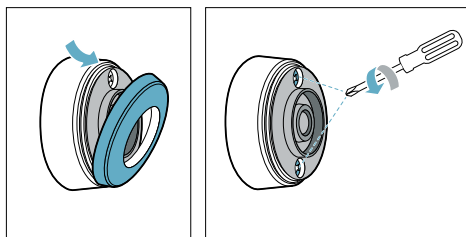
- Coloque o recipiente para cozinhar de forma a que o sensor de temperatura fique virado para a superfície exterior lateral da placa de cozinhar.
- O sensor de temperatura não pode ser virado para um outro recipiente para cozinhar quente, para evitar um aquecimento excessivo.
- Remova o sensor de temperatura da panela após a cozedura. Guarde-o num local limpo e seguro e afastado de fontes de calor.

Substituição da pilha

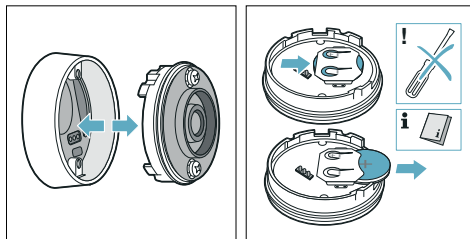
Se o sensor de temperatura não acender quando o símbolo for pressionado, isso quer dizer que a pilha está gasta.

Substituição da pilha:

- 1 Retire a cobertura de silicone da parte inferior da caixa do sensor de temperatura e remova os dois parafusos com uma chave de parafusos.

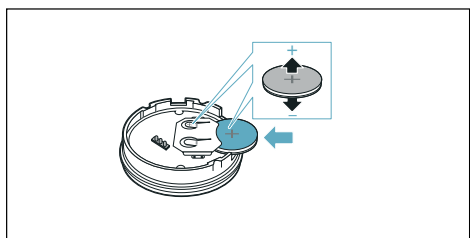


- 2 Abra o fecho do sensor de temperatura. Remova a pilha da parte inferior da caixa e coloque uma pilha nova (respeitando o alinhamento correto do polo da pilha).

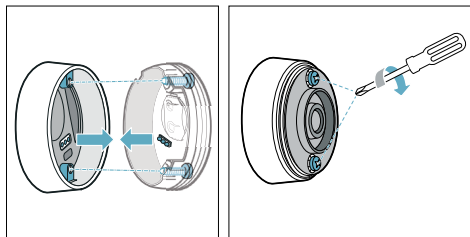


⚠ Atenção!

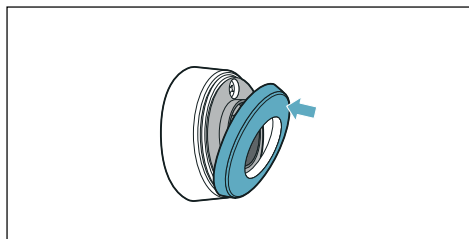
Para retirar a pilha, não utilize objetos de metal. Não tocar nos pontos de conexão da pilha.



- 3 Feche o fecho do sensor de temperatura (os entalhes para os parafusos têm de coincidir com as fendas da parte inferior da caixa). Aperte os parafusos com uma chave de parafusos.



- 4 Coloque novamente a cobertura de silicone na parte inferior da caixa do sensor de temperatura.



Conselho: Usar exclusivamente pilhas de alta qualidade do tipo CR2032, para assegurar uma maior vida útil.

Limpeza

Sensor de temperatura

Limpe o sensor de temperatura com um pano húmido. Nunca lave na máquina de lavar loiça. Não mergulhe em água nem limpe sob água corrente.

Remova o sensor de temperatura da panela após a cozedura. Guarde-o num local limpo e seguro, por exemplo, na embalagem e afastado de fontes de calor.

Adesivo de silicone

Deve ser limpo e seco antes de ser colocado no sensor de temperatura. Adequado para a máquina de lavar loiça.

Conselho: Não deixe a loiça com o adesivo de silicone durante muito tempo na solução à base de detergente.

Janela do sensor de temperatura

A janela do sensor deve ser mantida limpa e seca. Proceda do seguinte modo:

- Remova regularmente a sujidade e os salpicos de gordura.
- Para limpar, utilize um pano macio ou cotonete e limpa-vidros.

Conselhos

- Não utilize produtos de limpeza agressivos, como esponjas e escovas abrasivas nem loção de limpeza.
- Não toque na janela do sensor com os dedos. Pode ficar suja ou arranhada.

Declaração de conformidade

A Gaggenau Hausgeräte GmbH declara, por este meio, que o aparelho com a função do sensor de temperatura sem fios está em conformidade com os requisitos básicos e outros regulamentos pertinentes da diretiva 2014/53/UE.

Poderá encontrar uma declaração de conformidade RED detalhada na Internet, em www.gaggenau.com, nos documentos adicionais, na página do produto relativa ao seu aparelho.

Os logótipos e a marca Bluetooth® são marcas registadas e propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização destas marcas pela Gaggenau Hausgeräte GmbH está sujeita a licença. Todas as outras marcas e nomes de marcas são propriedade das empresas correspondentes.

Πίνακας περιεχομένων

Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού 77

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας 79

Προστασία του περιβάλλοντος 80

Απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος 80

Ασύρματος αισθητήρας θερμοκρασίας 80

Προετοιμασία και φροντίδα του ασύρματου αισθητήρα θερμοκρασίας 81
Καθαρισμός 84
Δήλωση πιστότητας 84

Περαιτέρω πληροφορίες για τα προϊόντα, τα εξαρτήματα, τα ανταλλακτικά και το σέρβις θα βρείτε στο διαδίκτυο (Internet):

www.gaggenau.com και στο online-shop:

www.gaggenau.com/zz/store

Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού

Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και συναρμολόγησης για μια αργότερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Μετά την αφαίρεση από τη συσκευασία, ελέγξτε τη συσκευή. Σε περίπτωση που η συσκευή έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί. Ενημερώστε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών και τεκμηριώστε γραπτά τις ζημιές, διαφορετικά χάνεται κάθε δικαίωμα για αποζημίωση.

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για την οικιακή χρήση και το οικιακό περιβάλλον. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την παρασκευή φαγητών και ποτών. Η διαδικασία παρασκευής πρέπει να επιτηρείται. Μία σύντομη διαδικασία παρασκευής πρέπει να επιβλέπεται χωρίς διακοπή. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή με ανεπαρκή εμπειρία ή γνώση, όταν επιτηρούνται ή εάν έχουν λάβει σχετικές οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής από ένα άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που μπορούν να προκύψουν.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιηθούν από παιδιά, εκτός εάν είναι 8 ετών και άνω και επιτηρούνται.

Σε περίπτωση χρήσης των λειτουργιών μαγειρέματος πρέπει η ρυθμισμένη εστία μαγειρέματος να ταυτίζεται με την εστία μαγειρέματος, στην οποία βρίσκεται η κατσαρόλα με τον αισθητήρα θερμοκρασίας.

**⚠ Σημαντικές
υποδείξεις
ασφαλείας**

**⚠ Προειδοποίηση
Κίνδυνος ασφυξίας!**

Τα υλικά της συσκευασίας είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν ποτέ με τα υλικά συσκευασίας.

**⚠ Προειδοποίηση
Κίνδυνος λόγω
μαγνητισμού!**

Ο ασύρματος αισθητήρας θερμοκρασίας είναι μαγνητικός. Τα μαγνητικά στοιχεία μπορεί να καταστρέψουν τα ηλεκτρονικά στοιχεία εμφύτευσης, π.χ. βηματοδότες καρδιάς ή αντλίες ινσουλίνης. Οι φορείς των ηλεκτρονικών στοιχείων εμφύτευσης θα πρέπει γι' αυτό να μη φέρουν τον αισθητήρα θερμοκρασίας στις τσέπες των ρούχων τους και να κρατάνε από τους βηματοδότες καρδιάς ή από μια παρόμοια ιατρική συσκευή μια ελάχιστη απόσταση από 10 cm.

⚠ Προειδοποίηση **Κίνδυνος τραυματισμού!**

- Ο ασύρματος αισθητήρας μαγειρέματος είναι εξοπλισμένος με μια μπαταρία, η οποία μπορεί να υποστεί ζημιά, όταν εκτεθεί σε υψηλές θερμοκρασίες. Απομακρύνετε τον αισθητήρα από το μαγειρικό σκεύος και φυλάξτε τον μακριά από κάθε πηγή θερμότητας.
- Ο αισθητήρας θερμοκρασίας μπορεί κατά την αφαίρεσή του από την κατσαρόλα να είναι πολύ καυτός. Για την αφαίρεση χρησιμοποιήστε πιάστρες ή μια πετσέτα κουζίνας.

Προστασία του περιβάλλοντος

Απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος

Αποσύρετε την συσκευασία σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.



Αυτή η συσκευή είναι χαρακτηρισμένη σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Η οδηγία αυτή καθορίζει τα πλαίσια για την απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σε όλη την ΕΕ.

Ο ασύρματος αισθητήρας θερμοκρασίας είναι εξοπλισμένος με μια μπαταρία. Αποσύρετε την άδεια μπαταρία, σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Ασύρματος αισθητήρας θερμοκρασίας

Για λεπτομερή στοιχεία ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Λειτουργίες βοήθειας μαγειρέματος" στις οδηγίες χρήσης της βάσης εστιών. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.

Προετοιμασία και φροντίδα του ασύρματου αισθητήρα θερμοκρασίας

Σε αυτή την ενότητα θα βρείτε τις ακόλουθες πληροφορίες:

- Κόλλημα του αυτοκόλλητου σιλικόνης
- Χρήση του ασύρματου αισθητήρα θερμοκρασίας
- Αντικατάσταση της μπαταρίας

Τον αισθητήρα θερμοκρασίας και τα αυτοκόλλητα σιλικόνης μπορείτε να τα προμηθευτείτε στα ειδικά καταστήματα ή μέσω τις υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών. Δίνετε τον αντίστοιχο κωδικό αναφοράς.

00577921 Σετ με 5 αυτοκόλλητα σιλικόνης

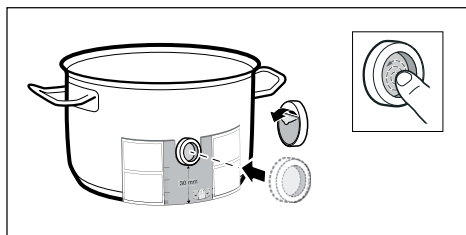
CA060300 Αισθητήρας θερμοκρασίας και σετ με 5 αυτοκόλλητα σιλικόνης

Κόλλημα του αυτοκόλλητου σιλικόνης

Το αυτοκόλλητο σιλικόνης στερεώνει τον αισθητήρα θερμοκρασίας στο μαγειρικό σκεύος.

Όταν μια κατσαρόλα χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά με τις λειτουργίες μαγειρέματος, πρέπει να τοποθετηθεί ένα αυτοκόλλητο σιλικόνης απευθείας πάνω σε αυτή την κατσαρόλα. Σημαντικό για αυτό:

- 1 Η θέση κόλλησης στην κατσαρόλα πρέπει να είναι καθαρή από λίπος. Καθαρίστε την κατσαρόλα, στεγνώστε την καλά και τρίψτε τη θέση κόλλησης π.χ. με οινόπνευμα.
- 2 Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από το αυτοκόλλητο σιλικόνης. Με τη βοήθεια του συνημμένου δείγματος κολλήστε το αυτοκόλλητο σιλικόνης στο αντίστοιχο ύψος εξωτερικά πάνω στην κατσαρόλα.



- 3** Πιέστε τη συνολική επιφάνεια του αυτοκόλλητου σιλικόνης, επίσης και την εσωτερική πλευρά.

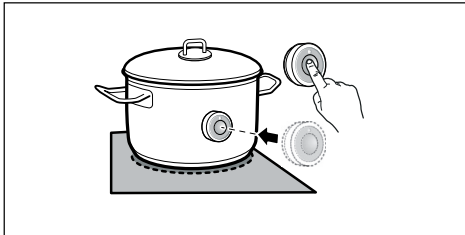
Η κόλλα χρειάζεται για τη σωστή σκλήρυνση 1 ώρα. Μη χρησιμοποιήσετε ή μην καθαρίσετε την κατσαρόλα κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου.

Υποδείξεις

- Μη βάλετε το σκεύος με το αυτοκόλλητο σιλικόνης για ένα μεγαλύτερο χρονικό διάστημα σε διάλυμα απορρυπαντικού πιάτων.
- Σε περίπτωση που αποκολληθεί το αυτοκόλλητο σιλικόνης, πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένα καινούργιο.

Τοποθέτηση του ασύρματου αισθητήρα θερμοκρασίας

Τοποθετήστε τον αισθητήρα θερμοκρασίας στο αυτοκόλλητο σιλικόνης έτσι, ώστε να ταιριάζει άψογα.



Υποδείξεις

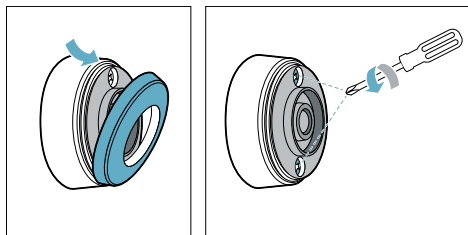
- Βεβαιωθείτε, ότι το αυτοκόλλητο σιλικόνης είναι στεγνό, προτού τοποθετηθεί πάνω ο αισθητήρας θερμοκρασίας.
- Τοποθετήστε το μαγειρικό σκεύος έτσι, ώστε ο αισθητήρας θερμοκρασίας να δείχνει στην πλευρική εξωτερική επιφάνεια της βάσης εστιών.
- Ο αισθητήρας θερμοκρασίας δεν επιτρέπεται να δείχνει σ' ένα άλλο καυτό μαγειρικό σκεύος, για την αποφυγή μιας υπερθέρμανσης.
- Μετά το μαγείρεμα αφαιρέστε τον αισθητήρα θερμοκρασίας από την κατσαρόλα. Φυλάξτε τον σ' ένα καθαρό, σίγουρο μέρος και όχι κοντά σε πηγές θερμότητας.

Αντικατάσταση της μπαταρίας

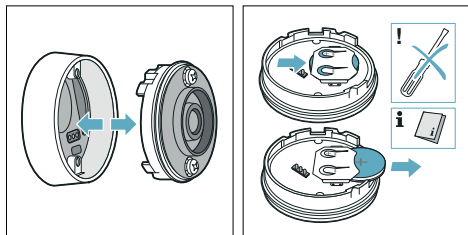
Όταν ο αισθητήρας θερμοκρασίας δεν ανάψει, σε περίπτωση που το σύμβολο έχει πατηθεί, τότε έχει αποφορτιστεί η μπαταρία.

Αντικατάσταση της μπαταρίας:

- 1 Τραβήξτε το κάλυμμα σιλικόνης από το κάτω μέρος του περιβλήματος του αισθητήρα θερμοκρασίας και αφαιρέστε τις δύο βίδες με ένα κατσαβίδι.

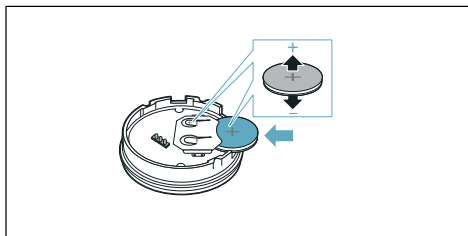


- 2 Ανοίξτε το κλείστρο του αισθητήρα θερμοκρασίας. Αφαιρέστε την μπαταρία από το κάτω μέρος του περιβλήματος και τοποθετήστε μια νέα μπαταρία (προσέξτε σε αυτή την περίπτωση το σωστό προσανατολισμό των πόλων της μπαταρίας).

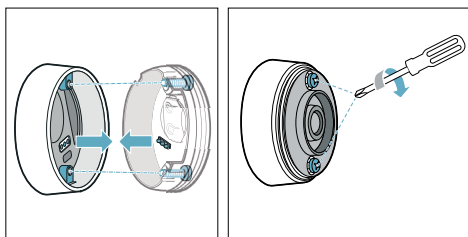


Προσοχή!

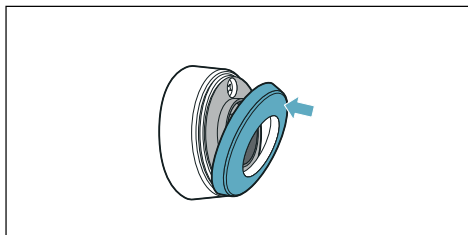
Για την αφαίρεση της μπαταρίας μη χρησιμοποιήσετε κανένα αντικείμενο από μέταλλο. Μην ακουμπάτε τα σημεία σύνδεσης της μπαταρίας.



- 3 Κλείστε το κλείστρο του αισθητήρα θερμοκρασίας (οι εγκοπές για τις βίδες στο κλείστρο, πρέπει να ταυτίζονται με τα βαθουλώματα στο κάτω μέρος του περιβλήματος). Σφίξτε τις βίδες με ένα κατσαβίδι.



- 4 Στερεώστε το κάλυμμα σιλικόνης ξανά στο κάτω μέρος του περιβλήματος του αισθητήρα θερμοκρασίας.



Υπόδειξη: Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες υψηλής ποιότητας του τύπου CR2032, για να εξασφαλίσετε μια μεγαλύτερη διάρκεια ζωής.

Καθαρισμός

Αισθητήρας θερμοκρασίας

Καθαρίστε τον αισθητήρα θερμοκρασίας μ' ένα υγρό πανί. Μην τον καθαρίσετε ποτέ στο πλυντήριο των πιάτων. Μην τον βυθίσετε σε νερό και μην τον καθαρίσετε κάτω από τρεχούμενο νερό.

Αφαιρέστε τον αισθητήρα θερμοκρασίας μετά το μαγείρεμα από την κατσαρόλα. Φυλάξτε τον σ' ένα καθαρό, σίγουρο μέρος, για παράδειγμα στη συσκευασία και όχι κοντά σε πηγές θερμότητας.

Αυτοκόλλητο σιλικόνης

Πριν την τοποθέτηση καθαρίστε και στεγνώστε τον αισθητήρα θερμοκρασίας. Κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων.

Υπόδειξη: Μη βάλετε το σκεύος με το αυτοκόλλητο σιλικόνης για ένα μεγαλύτερο χρονικό διάστημα σε διάλυμα απορρυπαντικού πιάτων.

Παράθυρο του αισθητήρα θερμοκρασίας

Το παράθυρο του αισθητήρα πρέπει να είναι πάντοτε καθαρό και στεγνό. Ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- Απομακρύνετε τακτικά τη ρύπανση και τα πιτσιλίσματα του λαδιού.
- Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή λίγο βαμβάκι και υγρό καθαρισμού τζαμιών.

Υποδείξεις

- Μη χρησιμοποιήσετε κανένα υλικό καθαρισμού που προξενεί γρατσουνιές, όπως τραχιά σφουγγάρια και βούρτσες τριψίματος ή γάλα καθαρισμού.
- Μην αγγίξετε το παράθυρο του αισθητήρα με τα δάκτυλα. Θα μπορούσε διαφορετικά να λερωθεί ή να γρατσουνιστεί.

Δήλωση πιστότητας

Με αυτό η εταιρεία Gaggenau Hausgeräte GmbH δηλώνει, ότι η συσκευή με τη λειτουργία ασύρματου αισθητήρα θερμοκρασίας ανταποκρίνεται στις βασικές απαιτήσεις και στις υπόλοιπες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ..

Μια λεπτομερή δήλωση πιστότητας RED μπορείτε να βρείτε στο διαδίκτυο (Internet) στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.gaggenau.com στη σελίδα προϊόντος της συσκευής σας στα πρόσθετα έγγραφα.

Τα λογότυπα και η μάρκα Bluetooth® είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα και ιδιοκτησία της εταιρείας Bluetooth SIG, Inc. και κάθε χρήση αυτών των μαρκών από την εταιρεία Gaggenau Hausgeräte GmbH πραγματοποιείται με τη σχετική άδεια χρήσης. Όλες οι άλλες μάρκες και τα εμπορικά σήματα είναι ιδιοκτησία των εκάστοτε εταιρειών.

İçindekiler

Amaca uygun kullanım	86
-----------------------------	-----------

Önemli güvenlik uyarıları	87
----------------------------------	-----------

Çevre koruma	87
---------------------	-----------

AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması	87
--	----

Kablosuz sıcaklık sensörü	88
----------------------------------	-----------

Kablosuz sıcaklık sensörünün hazırlanması ve bakımı	88
Temizleme	90
Uygunluk beyanı	91

Ürün, aksesuar, yedek parçalar ve hizmetler hakkında daha fazla bilgi için:
www.gaggenau.com ve
 Online-Mağaza:
www.gaggenau.com/zz/store

Amaca uygun kullanım

Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz. Daha sonra kullanılmak üzere veya başka birisinin kullanımı için kullanım ve montaj kılavuzunu muhafaza ediniz.

Ambalajı açıldıktan sonra cihaz kontrol edilmelidir. Cihaz nakliye sırasında zarar gördüyse kesinlikle kullanılmamalıdır. Teknik desteği bilgilendiriniz ve zararı yazılı olarak bildiriniz aksi halde tüm tazminat hakkınız kaybolur.

Bu cihaz sadece evde ve ev ortamında kullanılmak için tasarlanmıştır. Cihazı sadece yiyecek ve içecek hazırlamak için kullanınız. Pişirme işlemi izlenmelidir. Kısa süreli bir pişirme işlemi sürekli olarak izlenmelidir. Cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanınız.

Bu cihaz 8 yaşından küçük çocuklar, sınırlı fiziksel, zihinsel ve duygusal yeteneklere sahip kişiler ve eksik tecrübe veya bilgi sahibi kişiler tarafından ancak sorumlu bir kişinin denetimi altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli kullanımı ve ortaya çıkabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmiş olması durumunda kullanılabilir.

Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılamaz; ancak 8 yaşından büyük çocuklar denetim altında yapabilir.

Pişirme fonksiyonlarının kullanılması durumunda, ayarlanan ocak ile sıcaklık sensörlü tencerenin üzerinde bulunduğu ocak aynı olmalıdır.

⚠️ Önemli güvenlik uyarıları

⚠️ Uyarı

Boğulma tehlikesi!

Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikelidir. Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamalarına kesinlikle izin vermeyiniz.

⚠️ Uyarı

Manyetizma tehlikesi!

Kablosuz sıcaklık sensörü manyetiktir. Manyetik elemanlar elektronik implantlara, örneğin kalp pillerine veya insülin pompalarına hasar verebilir. Elektronik implanta sahip olanlar bu nedenle sıcaklık sensörünü giysilerinin cebinde taşımamalıdır ve kalp piline veya benzer tıbbi cihazlarla en az 10 cm uzak tutulmalıdır.

⚠️ Uyarı

Yaralanma tehlikesi!

- Kablosuz pişirme sensöründe yüksek sıcaklığa maruz kaldığında zarar görebilecek bir pil bulunmaktadır. Sensörü pişirme kabından çıkartınız ve her türlü ısı kaynağından uzak tutunuz.
- Sıcaklık sensörü, pişirme tenceresinden çıkarıldığında çok sıcak olabilir. Almak için mutfak eldiveni veya bir mutfak bezi kullanınız.

Çevre koruma

AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Ambalaj malzemesini çevre kurallarına uygun şekilde imha ediniz.



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

Kablosuz sıcaklık sensörü bir pile sahiptir. Kullanılmış pilin çevreye zarar vermeyecek biçimde imha edilmesini sağlayınız.

Kablosuz sıcaklık sensörü

Daha fazla bilgi için ocağın çalıştırma talimatlarındaki "Pişirme yardımcısı fonksiyonları" bölümüne bakınız. Kılavuzu okuyunuz.

Kablosuz sıcaklık sensörünün hazırlanması ve bakımı

Bu bölümde edineceğiniz bilgiler:

- Silikon yamaların yapıştırılması
- Kablosuz sıcaklık sensörünün kullanılması
- Pilin değiştirilmesi

Sıcaklık sensörünü ve silikon yamaları yetkili satıcıdan veya teknik müşteri hizmetlerimizden temin edilebilir. Her zaman ilgili referans numarasını belirtiniz.

00577921 5 silikon yama içeren set

CA060300 Sıcaklık sensörü ve 5 silikon yama içeren set

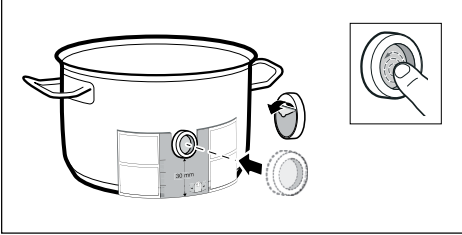
Silikon yamaların yapıştırılması

Silikon yama, sıcaklık sensörünü pişirme kabına sabitler.

Bir kap ilk defa pişirme fonksiyonlarıyla birlikte kullanılıyorsa silikon yama doğrudan bu kabın üzerine yapıştırılmalıdır. Önemlidir:

- 1 Tenceredeki yapıştırma noktası yağsız olmalıdır. Kabı temizleyiniz, iyice kurulayınız ve yapıştırma noktasını örneğin alkol ile fırçalayınız.

- 2 Koruyucu folyoyu silikon yamadan çıkarınız. Birlikte verilen şablon yardımıyla silikon yamayı uygun bir yükseklikte kabın dışına yapıştırınız.



- 3 Silikon yamanın iç tarafı da dahil olmak üzere tüm yüzeyine bastırınız.

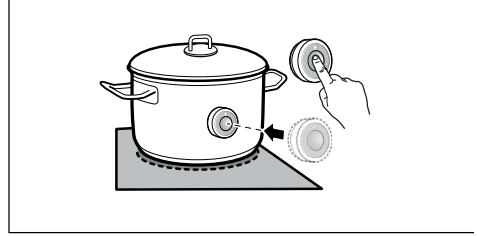
Yapıştırıcının doğru biçimde sertleşmesi için 1 saat süre gereklidir. Kabı bu süre içinde kullanmayınız veya temizlemeyiniz.

Bilgiler

- Kabı silikon yama ile birlikte deterjanlı su içinde uzun süre bekletmeyiniz.
- Silikon yama yerinden çıkarsa yenisi kullanılmalıdır.

Kablosuz sıcaklık sensörünün takılması

Sıcaklık sensörünü, tam uyacak biçimde silikon yamaya takınız.



Bilgiler

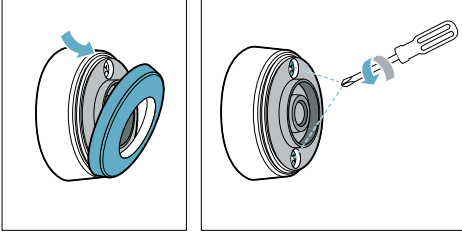
- Sıcaklık sensörünü yerleştirmeden önce silikon yamanın tamamen kuru olduğundan emin olunuz.
- Pişirme kabını, sıcaklık sensörü ocağın yan dış yüzeyini gösterecek biçimde yerleştiriniz.
- Sıcaklık sensörü başka sıcak bir pişirme kabına yönlendirilemez, aksi takdirde aşırı ısınır.
- Pişirme sonrasında sıcaklık sensörünü tencereden çıkartınız. Sensörü temiz ve güvenli bir yerde, saklayınız ve herhangi bir ısı kaynağının yakınlarında saklamayınız.

Pilin değiştirilmesi

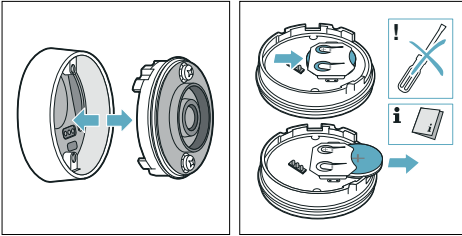
Sembol basılı tutulduğunda sıcaklık sensörü yanmıyorsa pil boşalmıştır.

Pilin deęiřtirilmesi:

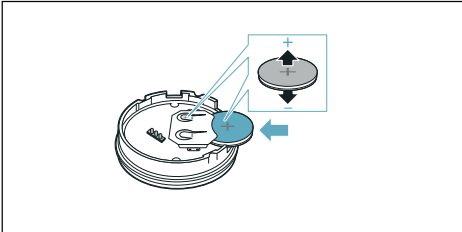
- 1 Sıcaklık sensörü gövde alt parçasının silikon kapaęını çekiniz ve her iki cıvatayı bir tornavida ile çıkarınız.



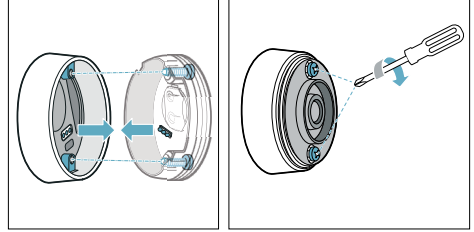
- 2 Sıcaklık sensörünün kilidini açınız. Pili gövde alt parçasından çıkarınız ve yeni bir pille deęiřtiriniz (bu sırada pil kutuplarının doęru biçimde hizalanmasına dikkat ediniz).

**⚠ Dikkat!**

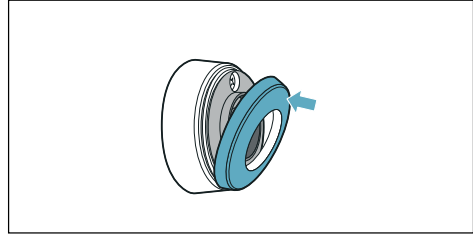
Pili çıkartmak için metal nesnelere kullanmayınız. Pil bağlantı noktalarına dokunmayınız.



- 3 Sıcaklık sensörünün kilidini kapatınız (kilitteki cıvata açıklıkları, gövde alt parçasındaki boşluklarla örtüşmelidir). Cıvataları bir tornavida ile sökünüz.



- 4 Silikon kapaęı yeniden sıcaklık sensörünün gövde alt parçasına takınız.



Bilgi: : Uzun bir çalışma süresini garanti etmek için sadece CR2032 tipinde yüksek kaliteli piller kullanınız.

Temizleme**Sıcaklık sensörü**

Sıcaklık sensörünü nemli bir bezle siliniz. Asla bulaşık makinesinde yıkamayınız. Suya daldırmayınız ve akan su altında temizleyiniz.

Piştirme işleminden sonra sıcaklık sensörünü piştirme tenceresinden çıkarınız. Sensörü temiz ve güvenli bir yerde, örneğin ambalajında saklayınız ve herhangi bir ısı kaynağının yakınlarında saklamayınız.

Silikon yama

Yapıştırılmadan önce sıcaklık sensörünü temizleyiniz ve kurulaınız. Bulaşık makinesinde yıkanmaya uygundur.

Bilgi: : Kabı silikon yama ile birlikte deterjanlı su içinde uzun süre bekletmeyiniz.

Sıcaklık sensörünün penceresi

Sensör penceresi daima temiz ve kuru olmalıdır. Aşağıdaki işlemleri uygulayınız:

- Düzenli olarak kirleri ve sıçrayan yağları temizleyiniz.
- Temizlik için yumuşak bir bez ve pamuklu çubuk ve pencere temizleme deterjanı kullanınız.

Bilgiler

- Aşındırıcı süngerler ve aşındırıcı fırçalar gibi çizecek temizleme maddeleri ve temizleme sütleri kullanmayınız.
- Sensör penceresine parmaklarınızla dokunmayınız. Kirlenebilir veya çizilebilir.

Uygunluk beyanı

Gaggenau Hausgeräte GmbH, kablosuz sıcaklık sensörü fonksiyonuna sahip cihazın, 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.

Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette www.gaggenau.com altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.

Logolar ve Bluetooth® markası müseccel markalardır ve Bluetooth SIG, Inc. şirketine aittir, bu markaların Gaggenau Hausgeräte GmbH tarafından her kullanımı lisans sözleşmesi kapsamındadır. Tüm diğer markalar ve marka adları, ilgili firmaların mülkiyetindedir.

Obsah

Použití k určenému účelu	92
---------------------------------	-----------

Důležité bezpečnostní pokyny	93
-------------------------------------	-----------

Ochrana životního prostředí	94
------------------------------------	-----------

Ekologická likvidace	94
----------------------	----

Bezdrátový teplotní senzor	94
-----------------------------------	-----------

Příprava a ošetřování bezdrátového teplotního senzoru	94
--	----

Čištění	97
---------	----

Prohlášení o shodě	97
--------------------	----

Další informace
o výrobcích, příslušenství,
náhradních dílech a servisu najdete
na internetu na:

www.gaggenau.com

a v internetovém obchodu:

www.gaggenau.com/zz/store

Použití k určenému účelu

Přečtěte si pozorně návod. Návod k použití a k montáži uschovejte pro pozdější potřebu nebo pro další majitele.

Po vybalení spotřebič zkontrolujte. Pokud došlo k poškození spotřebiče při přepravě, nesmí se používat. Kontaktujte technický servis a poškození písemně zdokumentujte, v opačném případě zaniká jakýkoli nárok na náhradu škody.

Tento spotřebič je určen pouze pro soukromé použití v domácnosti. Spotřebič používejte výhradně k přípravě pokrmů a nápojů. Při vaření musí být spotřebič pod dozorem. Krátkodobé vaření musí být neustále pod dozorem. Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.

Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí smějí tento spotřebič používat pouze pod dozorem nebo pokud byly seznámeny s bezpečným používáním spotřebiče a pochopily nebezpečí s tím spojená.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Při používání varných funkcí musí nastavená varná zóna souhlasit s varnou zónou, na které se nachází hrnec s teplotním senzorem.

Důležité bezpečnostní pokyny

Varování **Nebezpečí udušení!**

Obalový materiál je nebezpečný pro děti. Nikdy nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

Varování **Nebezpečí v důsledku magnetického pole!**

Bezdrátový teplotní senzor je magnetický. Magnetické prvky mohou poškodit elektronické implantáty, např. kardiostimulátory nebo inzulinové dávkovače. Nositelné elektronických implantátů by proto neměli nosit teplotní senzor v kapsách oblečení a s ohledem na kardiostimulátor nebo podobný lékařský přístroj dodržovat minimální vzdálenost 10 cm.

⚠ Varování

Nebezpečí poranění!

- Bezdrátový teplotní senzor perfectCook
Senzor je vybaven baterií, která by se mohla poškodit, pokud je vystavena vysokým teplotám. Sejměte senzor z nádoby a uchovávejte jej v dostatečné vzdálenosti od veškerých zdrojů tepla.
- Teplotní senzor může být při odstraňování z hrnce velmi horký. Při snímání používejte kuchyňskou chňapku nebo utěrku.

Ochrana životního prostředí

Ekologická likvidace

Obal ekologicky zlikvidujte.



Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment –WEEE). Směrnice udává rámec pro zpětný odběr a recyklaci starých spotřebičů v celé EU.

Bezdrátový teplotní senzor je vybavený baterií. Starou baterii ekologicky zlikvidujte.

Bezdrátový teplotní senzor

Podrobné informace jsou uvedené v kapitole „Asistenční funkce“ v návodu k použití varné desky. Přečtěte si návod.

Příprava a ošetřování bezdrátového teplotního senzoru

V této části získáte následující informace:

- Nalepení silikonové lepicí pásky
- Použití bezdrátového teplotního senzoru
- Výměna baterie

Teplotní senzor a silikonovou lepicí pásku lze zakoupit ve specializované prodejně nebo prostřednictvím našeho technického zákaznického servisu. Uveďte příslušné referenční číslo.

00577921 Sada 5 silikonových pásek

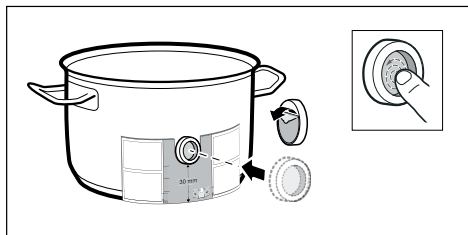
CA060300 Teplotní senzor a sada 5 silikonových pásek

Nalepení silikonové lepicí pásky

Silikonová lepicí páska slouží k upevnění teplotního senzoru na nádobě.

Před prvním použitím nádoby s varnými funkcemi se musí silikonová lepicí páska přilepit přímo na tuto nádobu. Přitom je důležité:

- 1 Místo přilepení na hrnci nesmí být mastné. Hrnec umyjte, dobře osušte a místo přilepení otřete např. lihem.
- 2 Sejměte ochrannou fólii ze silikonové lepicí pásky. Pomocí dodané šablony nalepte silikonovou lepicí pásku v příslušné výšce na vnější stranu hrnce.



- 3 Přitlačte celou plochu silikonové lepicí pásky, i vnitřní oblast.

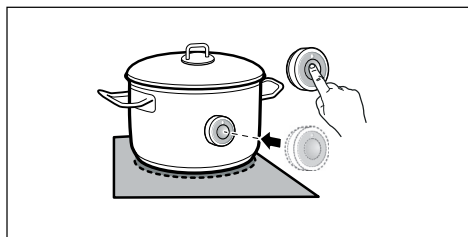
Lepidlo potřebuje k řádnému vytvrzení 1 hodinu. Nádobu během této doby nepoužívejte ani nečistěte.

Upozornění

- Nádobu se silikonovou lepicí páskou nenechávejte v mycím roztoku delší dobu.
- Pokud se silikonová páska odlepí, musí se použít nová.

Nasazení bezdrátového teplotního senzoru.

Teplotní senzor připevněte na silikonovou lepicí pásku tak, aby se perfektně přizpůsobil.



Upozornění

- Před připevněním teplotního senzoru zajistěte, aby byla silikonová lepicí páska úplně suchá.
- Nádobu umístěte tak, aby teplotní senzor směřoval k boční vnější ploše varné desky.

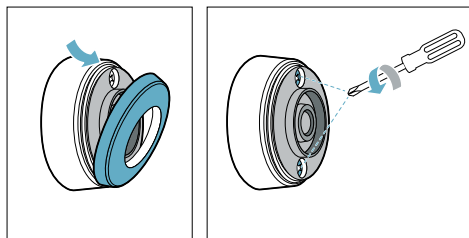
- Teplotní senzor nesmí směřovat k jiné horké nádobě, aby se zabránilo přehřátí.
- Po skončení vaření odstraňte teplotní senzor z hrnce. Uchovávejte ho na čistém, bezpečném místě, a nikoli v blízkosti zdrojů tepla.

Výměna baterie

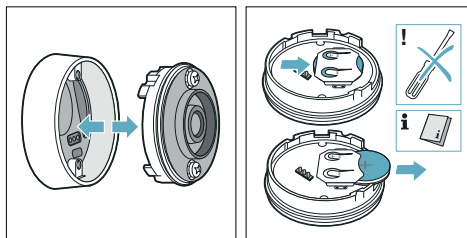
Pokud se teplotní senzor při stisknutí symbolu nerozsvítí, je vybitá baterie.

Výměna baterie:

- 1 Od spodní části teplotního senzoru odtáhněte silikonový kryt a šroubovákem odstraňte oba šrouby.

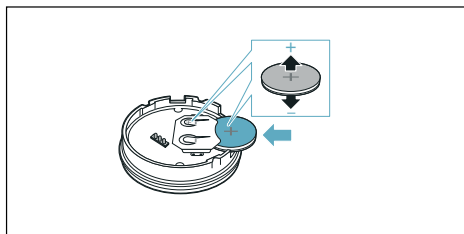


- 2 Otevřete uzávěr teplotního senzoru. Ze spodní části teplotního senzoru vyjměte baterii a vložte novou (dbejte přitom na správnou orientaci pólů baterie).

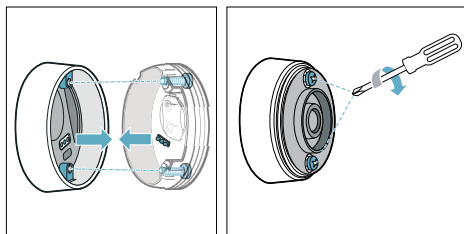


⚠Pozor!

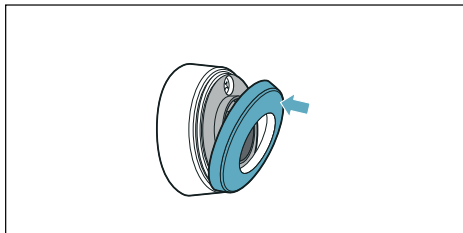
Pro odstranění baterie nepoužívejte předměty z kovu. Nedotýkejte se přípojovacích bodů baterie.



- 3 Zavřete uzávěr teplotního senzoru (otvory pro šrouby na uzávěru se musí kryt s prohlubněmi na spodní části krytu). Šroubovákem utáhněte šrouby.



- 4 Na spodní část teplotního senzoru znovu nasadte silikonový kryt.



Upozornění: Používejte výhradně kvalitní baterie typu CR2032, které zaručují delší životnost.

Čištění

Teplotní senzor

Teplotní senzor čistěte vlhkým hadrem. Nikdy ho nemyjte v myčce nádobí. Neponořujte ho do vody a nečistěte ho pod tekoucí vodou.

Po skončení vaření sejměte teplotní senzor z hrnce. Uchovávejte ho na čistém, bezpečném místě, například v obalu, nikoli v blízkosti zdrojů tepla.

Silikonová lepicí páska

Před nalepením na teplotní senzor očistěte a osušte. Vhodná pro myčku.

Upozornění: Nádobu se silikonovou lepicí páskou nenechávejte v myčím roztoku delší dobu.

Okénko teplotního senzoru

Okénko senzoru musí být vždy čisté a suché. Postupujte následovně:

- Pravidelně odstraňujte nečistoty a mastnotu.
- K čištění používejte měkký hadr nebo vatové tyčinky a prostředek na čištění oken.

Upozornění

- Nepoužívejte drsné čisticí prostředky, jako drhací houbičky a kartáčky nebo krémové čisticí prostředky.
- Nedotýkejte se okénka senzoru prsty. Mohli byste ho znečistit nebo poškrábat.

Prohlášení o shodě

Společnost Gaggenau Hausgeräte GmbH tímto prohlašuje, že spotřebič s funkcí bezdrátového teplotního senzoru splňuje základní požadavky a ostatní příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU.

Podrobné prohlášení o shodě RED najdete na internetu na www.gaggenau.com na stránce týkající se spotřebiče mezi doplňujícími dokumenty.

Loga a značka Bluetooth® jsou zaregistrované ochranné známky a vlastnictví společnosti Bluetooth SIG, Inc., a jakékoli použití těchto značek společností Gaggenau Hausgeräte GmbH je licencované. Veškeré ostatní značky a názvy značek jsou vlastnictví příslušných firem.

Obsah

Používanie v súlade s určením 99

Dôležité bezpečnostné upozornenia 100

Ochrana životného prostredia 101

Ekologicky zlikvidujte odpad 101

Bezkáblový teplotný senzor 101

Príprava a starostlivosť
o bezkáblový senzor teploty 101
Čistenie 103
Vyhlásenie o zhode 104

Ďalšie informácie
o výrobkoch, príslušenstve,
náhradných dieloch a servise
nájdete na internete na:
www.gaggenau.com
a v internetovom obchode:
www.gaggenau.com/zz/store

Používanie v súlade s určením

Návod si starostlivo prečítajte. Návod na používanie a montážny návod si odložte na neskoršie použitie alebo pre nasledujúcich vlastníkov spotrebiča.

Po vybalení spotrebič preskúšajte. Ak by sa spotrebič poškodil pri preprave, nesmie sa používať. Informujte o tom technický zákazník servisu a škodu písomne zdokumentujte, v opačnom prípade strácate akýkoľvek nárok na náhradu škody.

Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti. Spotrebič používajte len na prípravu jedál a nápojov. Na postup varenia sa musí dohliadať. Na krátkodobý postup varenia sa musí nepretržite dohliadať. Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.

Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, nedostatkom skúsenosti či vedomostí môžu tento spotrebič používať len pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a o nebezpečenstvách, ktoré pri jeho používaní vznikajú.

Nikdy nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Pri použití funkcií varenia sa musí nastavená varná zóna zhodovať s varnou zónou, na ktorej sa nachádza hrniec s teplotným senzorom.

**⚠ Dôležité
bezpečnostné
upozornenia**

**⚠ Varovanie
Nebezpečenstvo udusenía!**

Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo pre deti. Nikdy nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

**⚠ Varovanie
Nebezpečenstvo účinkom
magnetizmu!**

Bezkáblový senzor teploty je magnetický. Magnetické prvky môžu poškodiť elektronické implantáty, ako je napríklad kardiostimulátor alebo inzulínové pumpy. Osoby, ktoré na tele nosia elektronické implantáty by preto nemali nosiť senzor teploty so sebou vo vreckách svojho odevu a od kardiostimulátora alebo podobného medicínskeho zariadenia by mali dodržať minimálnu vzdialenosť 10 cm.

**⚠ Varovanie
Nebezpečenstvo
poranenia!**

- Bezdrôtový teplotný senzor perfectCook Senzor je vybavený batériou, ktorá sa môže pri vysokých teplotách poškodiť. Zložte teplotný senzor a uchovávajte ho mimo zdroj tepla.
- Teplotný senzor môže byť pri odstraňovaní z hrnca veľmi horúci. Na odobratie použite kuchynskú rukavicu alebo kuchynskú utierku.

Ochrana životného prostredia

Ekologicky zlikvidujte odpad

Obal zlikvidujte v súlade s ochranou životného prostredia.



Tento spotrebič je v súlade s európskou Smernicou 2012/19/EU týkajúcou sa elektrických a elektronických spotrebičov (elektrický a elektronický odpad – WEEE). Smernica stanovuje platný rámec pre spätný odber a recykláciu starých spotrebičov, platný v EÚ.

Bezkáblový senzor teploty je vybavený batériou. Vybitú batériu zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Bezkáblový teplotný senzor

Podrobné informácie nájdete v kapitole „Funkcie asistencie pri varení“ v návode na používanie varného panela. Prečítajte si návod.

Príprava a starostlivosť o bezkáblový senzor teploty

V tomto odseku získate informácie o týchto úkonoch:

- Nalepenie silikónovej izolácie
- Použitie bezkáblového senzora teploty
- Výmena batérie

Senzor teploty a silikónovú izoláciu získate v špecializovanom obchode a prostredníctvom nášho technického zákaznického servisu. Vždy uveďte príslušné referenčné číslo.

00577921 Súprava s 5 ks silikónovej izolácie

CA060300 Senzor teploty a súprava s 5 ks silikónovej izolácie

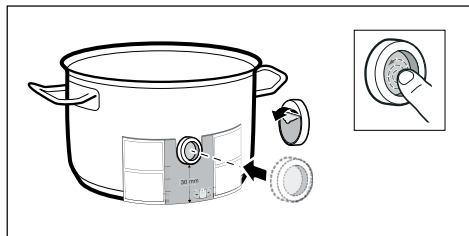
Nalepenie silikónovej izolácie

Silikónová izolácia fixuje teplotný senzor na riade na varenie.

Ak sa hrniec používa s funkciami varenia prvýkrát, silikónová izolácia sa musí upevniť priamo na tento hrniec. Dôležité:

- 1 Miesto lepenia na hrnci musí byť zbavené mastnoty. Hrniec očistite, dobre osušte a miesto lepenia potrite napríklad liehom.

- 2 Odstráňte ochrannú fóliu zo silikónovej izolácie. Pomocou dodanej šablóny nalepte silikónovú izoláciu v zodpovedajúcej výške zvonku na hrniec.



- 3 Celú plochu silikónovej izolácie pritlačte, aj vnútornú oblasť.

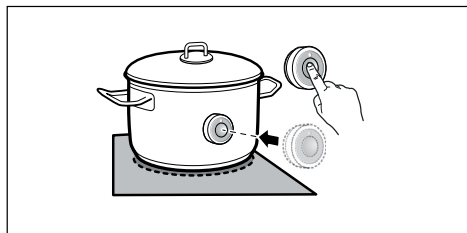
Lepidlo potrebuje na správne vytvrdnutie 1 hodinu. Hrniec počas toho nepoužívajte ani nečistite.

Upozornenia

- Hrniec so silikónovou izoláciou nedávajte na dlhší čas do umývacieho roztoku.
- Ak by sa silikónová izolácia uvoľnila, musí sa použiť nová.

Umiestnenie bezkáblového teplotného senzora

Senzor teploty umiestnite na silikónový prvok tak, aby sa perfektne prispôbil.



Upozornenia

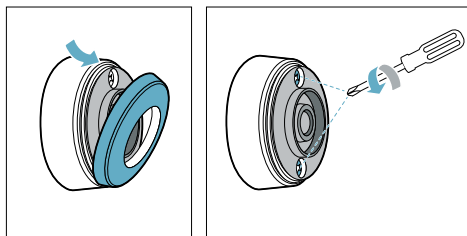
- Zabezpečte, aby bol silikónový prvok úplne suchý, kým sa naň založí senzor teploty.
- Riad na varenie postavte tak, aby senzor teploty smeroval k bočnej vonkajšej ploche varného panela.
- Senzor teploty nesmie byť nasmerovaný na iný horúci riad na varenie, aby sa zabránilo jeho prehriatiu.
- Po varení odstráňte senzor teploty z hrnca. Odložte ho na čistom, bezpečnom mieste, a nie v blízkosti zdrojov tepla.

Výmena batérie

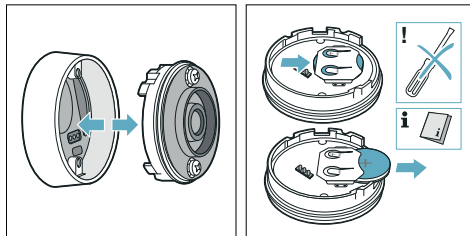
Ak bol stlačený symbol, no teplotný senzor sa nerozsvieti, batéria je vybitá.

Výmena batérie:

- 1 Silikónový kryt stiahnite dolu zo dolnej časti krytu teplotného senzora a obidve skrutky odstráňte skrutkovačom.

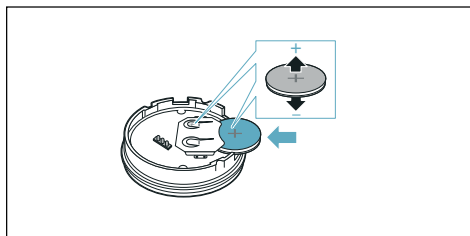


- 2 Otvorte uzáver teplotného senzora. Vyberte batériu z dolnej časti krytu a vložte novú batériu (prítom dávajte pozor na správnu polaritu).

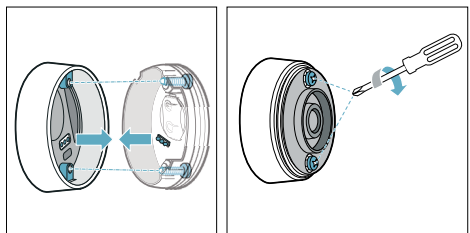


⚠Pozor!

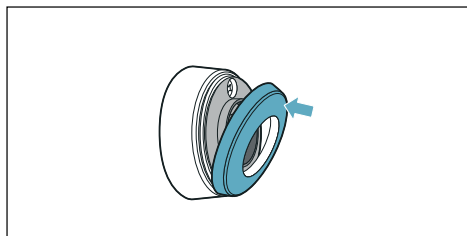
Na vybratie batérie nepoužívajte predmety z kovu. Nedotýkajte sa pripojovacích bodov batérie.



- 3 Zatvorte uzáver teplotného senzora (otvory pre skrutky na uzávere sa musia kryť s vyhíbeniami na dolnej časti krytu). Skrutky utiahnite skrutkovačom.



- 4 Silikónový kryt opäť pripevnite na dolnej časti krytu teplotného senzora.



Upozornenie: : Používajte výlučne kvalitné batérie typu CR2032, aby bola zaručená dlhšia životnosť.

Čistenie

Senzor teploty

Senzor teploty vyčistíte pomocou vlhkej handry. Nikdy ho neumývajte v umývačke riadu. Neponárajte ho do vody a nečistite ho pod tečúcou vodou.

Senzor teploty po varení odstráňte z hrnca na varenie. Odložte ho na čistom, bezpečnom mieste, napríklad v obale a nie v blízkosti zdrojov tepla.

Silikónová izolácia

Pred umiestnením na teplotnom senzore ju vyčistíte a vysušte. Vhodná na čistenie v umývačke riadu.

Upozornenie: : Riad so silikónovou izoláciou nedávajte na dlhší čas do umývacieho roztoku.

Okienko senzora teploty

Okienko senzora musí byť vždy čisté a suché. Postupujte takto:

- Nečistoty a vystreknutý tuk pravidelne odstraňujte.
- Na vyčistenie použite mäkkú handričku alebo vatovú tyčinku a prostriedok na čistenie okien.

Upozornenia

- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky spôsobujúce škrabance, ako sú abrazívne špongie a kefy alebo čistiaca emulzia.
- Okienka na senzore sa nedotýkajte prstami. Mohlo by dôjsť k jeho znečisteniu alebo poškriabaniu.

Vyhlásenie o zhode

Gaggenau Hausgeräte GmbH týmto vyhlasuje, že spotrebič s funkciou bezkáblového teplotného senzora zodpovedá základným požiadavkám a ostatným príslušným ustanoveniam smernice 2014/53/EÚ.

Podrobné vyhlásenie o zhode RED nájdete na internete na www.gaggenau.com produktovej stránke vášho spotrebiča pri dodatočných dokumentoch.

Logá a značka Bluetooth® sú zaregistrovanými ochrannými známkami a vlastníctvom Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek zo strany Gaggenau Hausgeräte GmbH sa uskutočňuje na základe licencie. Všetky ostatné značky a ochranné známky sú vlastníctvom príslušných firiem.

Tartalomjegyzék

Rendeltetésszerű használat 105

Fontos biztonsági előírások 106

Környezetvédelem 107

Környezetbarát ártalmatlanítás 107

Vezeték nélküli hőmérséklet-érzékelő 107

A vezeték nélküli hőmérséklet-érzékelő előkészítése és ápolása 107
 Tisztítás 110
 Megfelelőségi nyilatkozat 111

További információkat a termékekről, a tartozékokról, az alkatrészekről és a szervizzel kapcsolatban internetes oldalunkon: **www.gaggenau.com** és az Online-Shop-ban: **www.gaggenau.com/zz/store** talál.

Rendeltetésszerű használat

Alaposan olvassa el az útmutatót. A használati és szerelési útmutatót őrizze meg a későbbi használatához vagy a későbbi tulajdonos számára.

Kicsomagolás után ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha az a szállítás során megsérült. Értesítse a műszaki vevőszolgálatot és írásban dokumentálja a sérülést, különben a kártérítésre való jogosultság elveszik.

Ez a készülék csak háztartásban vagy ház körüli való alkalmazásra készült. A készüléket kizárólag ételek és italok készítésére használja. A főzési folyamatot felügyelni kell. A rövid ideig tartó főzési folyamatot folyamatosan felügyelni kell. A készüléket csak zárt helyiségben használja.

Ezt a készüléket 8 év feletti gyerekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. tapasztalatlan személyek csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, illetve akkor, ha megtanulták a készülék biztonságos használatát és megértették az ebből eredő veszélyeket.

Soha ne engedjen gyerekeket a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyerekek, kivéve ha 8 évnél idősebbek és felügyelet mellett vannak.

A főzőfunkciók használata esetén a beállított főzőhelynek illeszkednie kell ahhoz a főzőhelyhez, amelyen a hőmérséklet-érzékelővel ellátott fazék található.

Fontos biztonsági előírások

Figyelmeztetés **Fulladásveszély!**

A csomagolóanyag a gyerekekre nézve veszélyes. Soha ne hagyja, hogy a gyermekek játsszanak a csomagolóanyagokkal.

Figyelmeztetés **Mágneses veszély!**

A vezeték nélküli hőmérséklet-érzékelő mágneses. A mágneses részek károsíthatják az elektronikus implantátumok, pl. pacemakerek vagy inzulinpumpák működését. Az elektromos implantátumot viselő személyek ezért ne hordják ruhájuk zsebében a hőmérséklet-érzékelőt, és tartsák azt legalább 10 cm távolságban a pacemakertől vagy más orvosi eszköztől.

⚠ Figyelmeztetés

Sérülésveszély!

- A vezeték nélküli főzőszenzorban egy elem található, amely magas hőmérséklet hatására megsérülhet. Vegye le a szenzort az edényről, és hőforrásoktól távol tárolja.
- A hőmérséklet-érzékelő nagyon forró lehet a fazékról való eltávolításakor. A tapasz levételéhez használjon edényfogó kesztyűt vagy egy konyharuhát.



Ez a készülék az elektromos és elektronikus készülékek hulladékaira vonatkozó 2012/19/EU sz. európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment – WEEE) megfelelő jelöléssel rendelkezik. Ez az irányelv megszabja a használt készülékek visszavételének és értékesítésének kereteit az egész EU-ban érvényes módon.

A vezeték nélküli hőmérséklet-érzékelő elemmel van ellátva. A lemerült elemeket környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

Környezetvédelem

Környezetbarát ártalmatlanítás

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

Vezeték nélküli hőmérséklet-érzékelő

A részletes adatokat lásd a főzőfelület szerelési útmutatójában, a „Főzősegéd funkciók” című fejezetben. Olvassa el az útmutatót.

A vezeték nélküli hőmérséklet-érzékelő előkészítése és ápolása

Ebben a fejezetben a következőkről kaphat információkat:

- A szilikontapasz felragasztása

- A vezeték nélküli hőmérséklet-érzékelő használata
- Az elem cseréje

A hőmérséklet-érzékelőt és a szilikontapaszokat utólag szaküzletekben vagy műszaki vevőszolgálatunkon keresztül szerezheti be. Adja meg a megfelelő hivatkozási számot.

00577921 5 szilikontapaszból álló készlet

CA060300 Hőmérséklet-érzékelő és 5 szilikontapaszból álló készlet

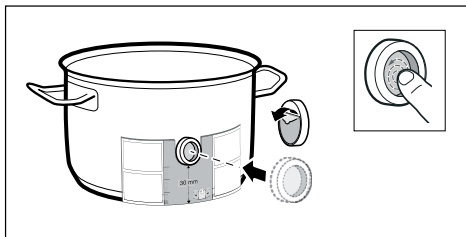
A szilikontapasz felragasztása

A szilikontapasz rögzíti a hőmérséklet-érzékelőt az edényen.

Ha először használ egy edényt a főzőfunkciókkal, a szilikontapaszt közvetlenül erre az edényre kell felhelyezni. Nagyon fontos:

- 1 A ragasztás helye a fazékon legyen zsírmentes. Tisztítsa meg és alaposan szárítsa meg a fazekat, és a ragasztás helyét dörzsölje be pl. spiritusszal.

- 2 Távolítsa el a védőfóliát a szilikontapaszról. A csomagban található sablon segítségével ragassza a szilikontapaszt megfelelő magasságban a fazék külsejére.



- 3 A szilikontapasz teljes felületét nyomja oda, a belső részét is.

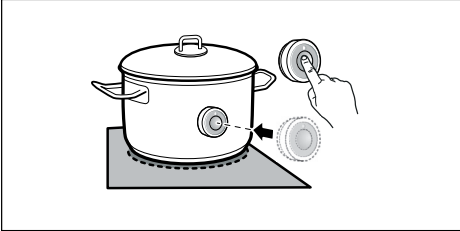
A ragasztó megfelelő száradásához 1 óra szükséges. Ez idő alatt ne használja vagy tisztítsa az edényt.

Utasítások

- A szilikontapaszos edényt ne áztassa hosszabb ideig mosogatószeres vízben.
- Ha a szilikontapasz leválik, egy újat kell használni helyette.

A vezeték nélküli hőmérséklet-érzékelő felhelyezése

A hőmérséklet-érzékelőt úgy helyezze a szilikontapaszra, hogy az tökéletesen illeszkedjen.



Utasítások

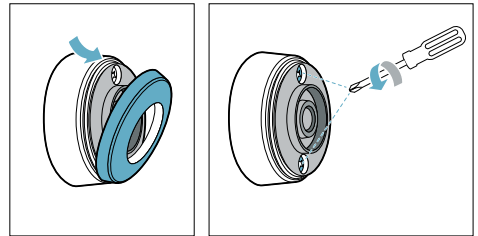
- Mielőtt a hőmérséklet-érzékelőt behelyezi, ellenőrizze, hogy a szilikontapasz teljesen száraz-e.
- Úgy állítsa fel az edényt, hogy a hőmérséklet-érzékelő a főzőfelület külseje felé mutasson.
- A túlhevülés elkerülése érdekében a hőmérséklet-érzékelőt nem szabad egy másik forró edény felé fordítani.
- A sütés után vegye le a hőmérséklet-érzékelőt a fazékról. Tárolja tiszta, biztonságos helyen, távol bármilyen hő forrásától.

Az elem cseréje

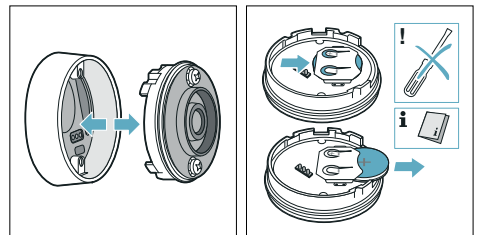
Ha a hőmérséklet-érzékelő nem kezd világítani, amikor megnyomja a szimbólumot, akkor lemerült az elem.

Az elem cseréje:

- 1 Távolítsa el a szilikonborítást a hőmérséklet-érzékelő házának alsó részéről, és egy csavarhúzó segítségével távolítsa el mindkét csavart.

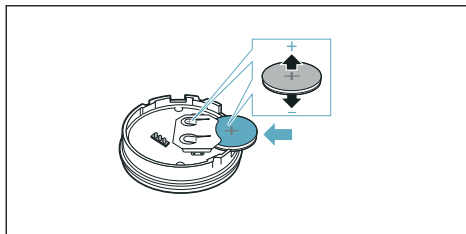


- 2 Nyissa ki a hőmérséklet-érzékelő zárját. Vegye ki az elemet a a hőmérséklet-érzékelő házának alsó részéből, és helyezzen be egy új elemet (eközben ügyeljen a megfelelő polaritásra).

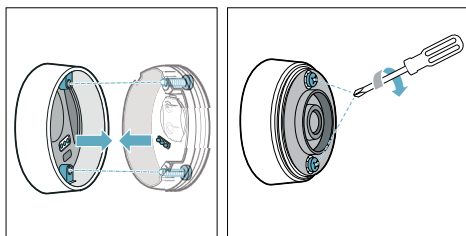


⚠ Figyelem!

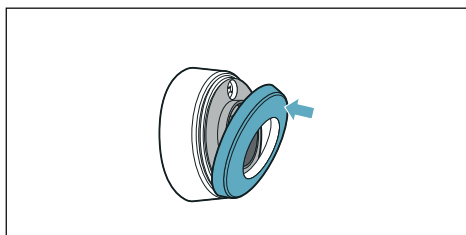
Az elem eltávolításához ne használjon fémtárgyakat. Ne érintse meg az elemek csatlakozási pontjait.



- 3 Zárja be a a hőmérséklet-érzékelő zárját (a csavarok számára kialakított nyílás a záron legyen átfedésben a ház alsó részén található mélyedésekkel). A csavarokat húzza meg egy csavarhúzóval.



- 4 Helyezze fel újra a hőmérséklet-érzékelő házának alsó részére a szilikonborítást.



Utasítás: Kizárólag CR2032 típusú, kiváló minőségű elemeket használjon a hosszabb élettartam biztosítása érdekében.

Tisztítás

Hőmérséklet-érzékelő

A hőmérséklet-érzékelőt egy nedves ronggyal tisztítsa meg. Soha ne tisztítsa mosogatógépben. Ne merítse vízbe, és ne tisztítsa folyó víz alatt.

A sütés után vegye ki a hőmérséklet-érzékelőt a fazékból. Tárolja tiszta, biztonságos helyen, például a csomagolásában, és távol bármilyen hő forrásától.

Szilikontapasz

A hőmérséklet-érzékelőre való felhelyezés előtt tisztítsa meg és szárítsa meg. Mosogatógépben is tisztítható.

Utasítás: A szilikontapaszos edényt ne áztassa hosszabb ideig mosogatószeres vízben.

A hőmérséklet-érzékelő hibája

A szenzorablak mindig legyen tiszta és száraz. Az alábbiak szerint járjon el:

- Rendszeresen távolítsa el a ráfröccsenő zsírt és a szennyeződések.

- A tisztításhoz használjon egy puha rongyot vagy vattapálcikát, illetve ablakmosószert.

Utasítások

- Ne használjon karcoló tisztítószeret, például dörzsszivacsot vagy dörzskéfét, illetve lemosó tejet.
- Ne érjen ujjával a szenzorablakhoz. Elszennyeződhet vagy megkarcolódhat.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Gaggenau Hausgeräte GmbH ezennel kijelenti, hogy a vezeték nélküli hőmérséklet-érzékelővel ellátott készülék megfelel az 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek, illetve további vonatkozó szabályozásainak.

A részletes RED megfelelési nyilatkozatot megtalálja az interneten a www.gaggenau.com webhelyen, készüléke termékoldalán a kiegészítő dokumentumok között.

A Bluetooth® márka és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei és tulajdonai, és ezen márkák a Gaggenau Hausgeräte GmbH általi használatát licencszerződés szabályozza. Minden egyéb márka és márkanév a mindenkori cégek tulajdonát képezi.

Spis treści

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	112
--	------------

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	114
---	------------

Ochrona środowiska	115
---------------------------	------------

Utylizacja zgodna z przepisami o ochronie środowiska naturalnego
115

Bezprzewodowy czujnik temperatury	116
--	------------

Przygotowanie i konserwacja bezprzewodowego czujnika temperatury	116
Czyszczenie	119
Deklaracja zgodności	119

Więcej informacji na temat naszych produktów, wyposażenia, części zamiennych oraz serwisu można znaleźć na stronie internetowej: **www.gaggenau.com** oraz w sklepie internetowym: **www.gaggenau.com/zz/store**

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Dokładnie przeczytać instrukcję. Instrukcję obsługi i montażu należy zachować do późniejszego wglądu lub dla kolejnego użytkownika.

Po rozpakowaniu należy sprawdzić stan urządzenia. Jeżeli urządzenie uległo uszkodzeniu w trakcie transportu, nie można go używać. Należy powiadomić serwis techniczny i udokumentować uszkodzenia w formie pisemnej, w przeciwnym razie wszelkie roszczenia o odszkodowanie będą nieskuteczne.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych otoczeniach. Urządzenia należy używać wyłącznie do przygotowywania potraw i napojów. Proces przygotowywania potraw i napojów należy nadzorować. Krótki proces przygotowywania potraw i napojów należy nadzorować ciągle. Urządzenia używać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także osoby nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały pouczone, jak właściwie obsługiwać urządzenie i są świadome związanych z tym zagrożeń.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one ukończone 8 lat i są nadzorowane przez osobę dorosłą.

W przypadku korzystania z funkcji gotowania ustawione pole grzewcze musi być zgodne z polem grzewczym, na którym znajduje się garnek z czujnikiem temperatury.

⚠ Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

**⚠ Ostrzeżenie
Niebezpieczeństwo
uduszenia!**

Opakowanie jest niebezpieczne dla dzieci. Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem.

**⚠ Ostrzeżenie
Niebezpieczeństwo na
skutek magnetyzmu!**

W bezprzewodowym czujniku temperatury znajduje się magnes. Elementy o właściwościach magnetycznych mogą uszkodzić implanty elektroniczne, np. rozruszniki serca, pompy insulinowe. Osoby posiadające implanty elektroniczne powinny unikać noszenia czujnika temperatury w kieszeniach ubrania i dopilnować, aby odstęp między rozrusznikiem serca lub podobnym urządzeniem medycznym nie był mniejszy niż 10 cm.

⚠ Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo zranienia!

- Bezprzewodowy czujnik gotowania jest wyposażony w baterię, która może ulec uszkodzeniu w przypadku narażenia na działanie wysokich temperatur. Wyjąć czujnik z naczynia do gotowania i przechowywać z dala od wszelkich źródeł ciepła.
- Czujnik temperatury może być bardzo gorący podczas zdejmowania z garnka. Do zdejmowania należy używać rękawic kuchennych lub ściereczki do naczyń.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015. „O zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Ochrona środowiska

Utylizacja zgodna z przepisami o ochronie środowiska naturalnego

Bezprzewodowy czujnik temperatury jest wyposażony w baterię. Zużyta baterię należy zutylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

Bezprzewodowy czujnik temperatury

Szczegółowe informacje zawiera rozdział "Funkcje asystenta gotowania" w instrukcji obsługi płyty grzewczej. Należy zapoznać się z treścią instrukcji.

Przygotowanie i konserwacja bezprzewodowego czujnika temperatury

Niniejszy rozdział zawiera informacje na temat:

- naklejania nakładki silikonowej
- stosowania bezprzewodowego czujnika temperatury
- wymiany baterii

Czujnik temperatury i nakładkę silikonową można nabyć w sklepach specjalistycznych lub w naszym serwisie technicznym. Zawsze należy podać odpowiedni numer referencyjny.

00577921 Zestaw z 5 nakładkami silikonowymi

CA060300 Czujnik temperatury i zestaw 5 nakładek silikonowych

Naklejanie nakładki silikonowej

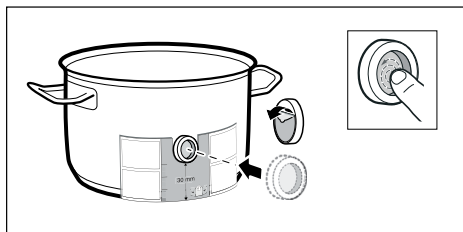
Nakładka silikonowa mocuje czujnik temperatury na naczyniu do gotowania.

Jeżeli garnek do gotowania jest po raz pierwszy używane w połączeniu z funkcjami gotowania, nakładkę silikonową należy zamocować bezpośrednio na tym garnku.

Ważne wskazówki:

- 1 Miejsce naklejenia na garnku musi być odtłuszczone. Garnek wyczyścić, starannie osuszyć i przetrzeć miejsce naklejenia np. spirytusem.

- 2 Usunąć folię ochronną z nakładki silikonowej. Za pomocą dołączonego szablonu nakleić na odpowiedniej wysokości nakładkę silikonową na zewnętrzną stronę garnka.



- 3 Docisnąć całą powierzchnię nakładki silikonowej, również wewnętrzną część.

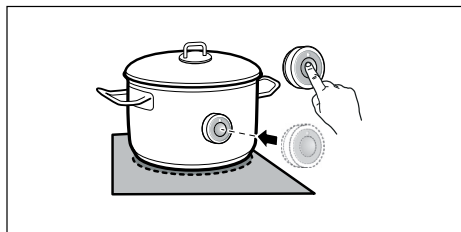
Proces całkowitego utwardzenia kleju trwa 1 godzinę. W tym czasie nie używać ani nie czyścić garnka.

Wskazówki

- Garnek z nakładką silikonową nie może zbyt długo leżeć w roztworze wody i detergentu.
- W przypadku oderwania się nakładki silikonowej należy zastosować nową.

Montaż bezprzewodowego czujnika temperatury

Czujnik temperatury nasadzić na nakładkę silikonową w taki sposób, aby był dokładnie dopasowany.



Wskazówki

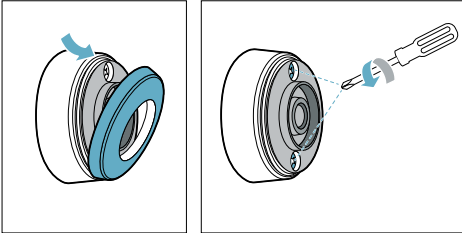
- Przed nasadzeniem czujnika temperatury upewnić się, że nakładka silikonowa jest całkowicie sucha.
- Naczynie do gotowania ustawić w taki sposób, aby czujnik temperatury był skierowany w stronę bocznej powierzchni zewnętrznej płyty grzewczej.
- Czujnik temperatury nie może być skierowany w stronę innego gorącego naczynia do gotowania, w przeciwnym razie mógłby ulec przegrzaniu.
- Po zakończeniu gotowania zdjąć z garnka czujnik temperatury. Przechowywać go w czystym, bezpiecznym miejscu, z dala od źródeł ciepła.

Wymiana baterii

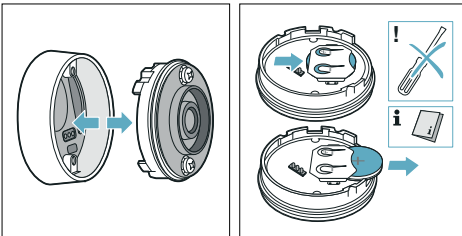
Jeżeli czujnik temperatury nie zaświeci się po naciśnięciu symbolu, bateria jest rozładowana.

Wymiana baterii:

- 1 Zdjąć silikonową osłonę z dolnej części obudowy czujnika temperatury i za pomocą śrubokręta usunąć obie śruby.

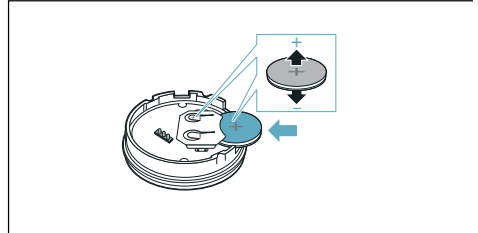


- 2 Otworzyć blokadę czujnika temperatury. Wyjąć baterię z dolnej części obudowy i włożyć nową baterię (zwrócić uwagę na prawidłowe położenie biegunów baterii).

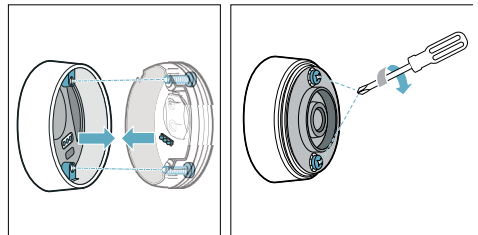


⚠ Uwaga!

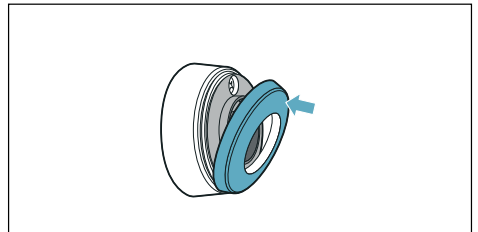
Nie wyjmować baterii za pomocą metalowych przedmiotów. Nie dotykać punktów przyłączeniowych baterii.



- 3 Zamknąć blokadę czujnika temperatury (wgłębienia na śruby w blokadzie muszą pokrywać się z wgłębieniami w dolnej części obudowy). Dokręcić śruby za pomocą śrubokręta.



- 4 Ponownie nałożyć silikonową osłonę na dolną część obudowy czujnika temperatury.



Wskazówka: Używać wyłącznie wysokiej jakości baterii typu CR2032, aby wydłużyć ich okres użytkowania.

Czyszczenie

Czujnik temperatury

Czujnik temperatury czyścić wilgotną ściereczką. W żadnym wypadku nie czyścić w zmywarce do naczyń. Nie zanurzać w wodzie ani nie myć pod bieżącą wodą.

Po zakończeniu gotowania zdjąć z garnka czujnik temperatury. Przechowywać go w czystym, bezpiecznym miejscu, na przykład w opakowaniu z dala od źródeł ciepła.

Nakładka silikonowa

Przed nasadzeniem na czujnik temperatury nakładkę należy wyczyścić i wytrzeć do sucha. Nadaje się mycia w zmywarce do naczyń.

Wskazówka: Naczynie z nakładką silikonową nie może zbyt długo leżeć w roztworze wody i detergentu.

Okienko czujnika temperatury

Okienko czujnika gotowania musi być zawsze czyste i suche. Należy postępować w następujący sposób:

- Regularnie usuwać pozostałości tłuszczu i inne zanieczyszczenia.
- Do czyszczenia używać miękkiej ściereczki lub patyczka higienicznego oraz środka do mycia okien.

Wskazówki

- Nie stosować środków czyszczących powodujących zarysowania, takich jak szorstkie gąbki, szczotki, a także mleczka do szorowania.
- Nie dotykać okienka czujnika palcami. Mogłoby się zabrudzić lub zarysować.

Deklaracja zgodności

Firma Gaggenau Hausgeräte GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie z funkcją bezprzewodowego czujnika temperatury jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności RED jest dostępny w Internecie pod adresem www.gaggenau.com na stronie urządzenia w zakładce z dodatkowymi dokumentami.

Logo i marka Bluetooth® sã zarejestrowanymi znakami towarowymi i stanowã wlasnoœc Bluetooth SIG, Inc. Ka¿de u¿ycie tych marek przez firmã Gaggenau Hausgerãte GmbH podlega warunkom licencji. Wszystkie pozostałe marki i nazwy handlowe nale¿ã do odnoœnych firm.

Cuprins

Utilizarea conformã cu destinația 121

Instrucțiuni de siguranță importante 122

Protejarea mediului înconjurãtor 123

Evacuarea corectã ca deșeu 123

Senzor de temperaturã fãrã cablu 123

Pregãtirea și îngrijirea senzorului
de temperaturã fãrã cablu 123
Curãțare 126
Declarație de conformitate 127

Pe pagina noastrã de internet gãsiți alte informații referitoare la produse, accesorii, piese de schimb și servicii:
www.gaggenau.com și la magazinul online:
www.gaggenau.com/zz/store

Utilizarea conformă cu destinația

Citiți cu atenție instrucțiunile. Păstrați instrucțiunile de utilizare și de montaj pentru o consultare ulterioară sau pentru a le înmâna unor viitori proprietari.

Verificați aparatul după despachetare. În cazul în care aparatul a fost deteriorat în timpul transportului, acesta nu trebuie pus în funcțiune. Informați unitatea tehnică service abilitată și notificați în scris daunele, în caz contrar se pierde orice pretenție de despăgubire.

Acest aparat este rezervat în exclusivitate uzului menajer și domeniului casnic. Utilizați aparatul numai pentru prepararea mâncărilor și a băuturilor. Procesul de preparare trebuie supravegheat. Un proces de preparare de scurtă durată trebuie supravegheat fără întrerupere. Utilizați aparatul numai în spații închise.

Acest aparat poate fi folosit de copiii peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu insuficientă experiență sau cunoștințe, numai sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța acestora sau dacă au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din această utilizare.

Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea realizate de utilizator nu vor fi efectuate de către copii, decât cu condiția ca aceștia să aibă vârsta de peste 8 ani și să fie supravegheați.

La utilizarea funcțiilor de gătit, poziția de gătit setată trebuie să coincidă cu poziția de gătit pe care se găsește oala cu senzorul de temperatură.

⚠ Instrukțiuni de siguranță importante

⚠ Avertizare

Pericol de sufocare!

Materialul de ambalaj este periculos pentru copii. Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu material de ambalaj.

⚠ Avertizare

Pericol prin magnetizare!

Senzorul de temperatură fără cablu este magnetic. Elementele magnetice pot deteriora implanturile electronice, de ex. stimulatoarele cardiace sau pompele de insulină. De aceea, este recomandabil ca persoanele cu implanturi electronice să nu poarte senzorul de temperatură în buzunarele hainelor și să păstreze o distanță minimă de 10 cm în raport cu stimulatorul cardiac sau alt aparat medical similar.

⚠ Avertizare

Pericol de rănire!

- Senzorul de gătit fără fir este dotat cu baterie, care poate fi avariata dacă este supusă la temperaturi ridicate. Scoateți senzorul de pe vasul de gătit și țineți-l la distanță de orice sursă de căldură.

- La îndepărtarea sa de pe oală, senzorul de temperatură poate fi foarte fierbinte. Pentru a-l îndepărta, folosiți mănuși de bucătărie sau un șervet.

Protejarea mediului înconjurător

Evacuarea corectă ca deșeu

Evacuați ambalajul în mod ecologic.



Acest aparat a fost marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE cu privire la deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Directiva stabilește cadrul valabil la nivelul întregii UE pentru preluarea și valorificarea aparatelor uzate.

Senzorul de temperatură fără cablu este echipat cu o baterie. Eliminați ca deșeu într-un mod ecologic bateria consumată.

Senzor de temperatură fără cablu

Pentru informații detaliate, consultați capitolul "Funcții de asistență la gătit" din instrucțiunile de utilizare ale plitei. Citiți instrucțiunile.

Pregătirea și îngrijirea senzorului de temperatură fără cablu

În această secțiune obțineți următoarele informații:

- Lipirea bandajului de silicon
- Utilizarea senzorului de temperatură fără cablu
- Înlocuirea bateriei

Senzorul de temperatură și bandaje din silicon puteți achiziționa din comerțul de specialitate sau prin unitățile noastre tehnice de service. Indicați numărul de referință corespunzător.

00577921 Set cu 5 bandaje de silicon

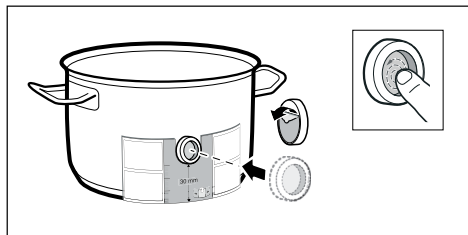
CA060300 Senzor de temperatură și set cu 5 bandaje de silicon

Lipirea bandajului de silicon

Bandajul de silicon fixează senzorul de temperatură pe vasul de gătit.

Atunci când se folosește pentru prima dată o oală cu funcțiile de gătit, bandajul de silicon trebuie atașat direct pe oală. Important în acest sens:

- 1 Locul de lipire de pe oală trebuie să fie fără grăsime. Curățați oala, uscați-o bine și frecăți locul de lipire de ex. cu spirt.
- 2 Îndepărtați folia de protecție de pe bandajul de silicon. Cu ajutorul șablonului din pachetul de livrare, lipiți bandajul de silicon la înălțimea corespunzătoare pe partea exterioară a oalei.



- 3 Apăsați pe întreaga suprafață a bandajului de silicon, chiar și pe partea interioară.

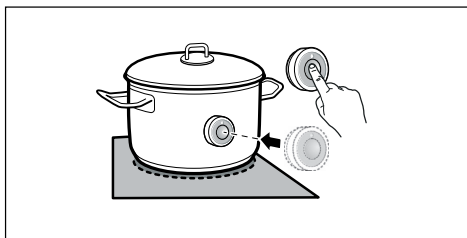
Pentru a se întări corect, adezivul are nevoie de 1 oră. Nu folosiți și nu curățați oala în această perioadă.

Indicații

- Nu țineți oala cu bandaj de silicon pe o perioadă mai lungă de timp în soluție de spălat.
- În cazul în care bandajul de silicon se desprinde, este necesar să folosiți unul nou.

Montarea senzorului de temperatură fără cablu

Aplicați senzorul de temperatură pe bandajul de silicon astfel încât să se ajusteze perfect.



Indicații

- Asigurați-vă că bandajul de silicon este complet uscat înainte să aplicați senzorul de temperatură.
- Așezați vesela pentru gătit astfel încât senzorul de temperatură să fie îndreptat spre suprafața exterioară a plitei.

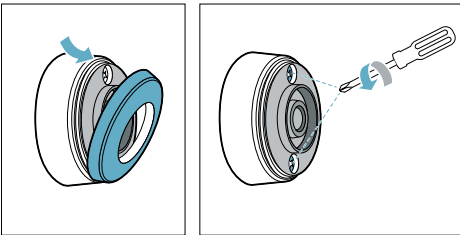
- Nu este permis ca senzorul de temperatură să fie îndreptat spre un alt vas de gătit fierbinte, pentru a se preveni o încălzire excesivă a acestuia.
- După preparare, îndepărtați senzorul de temperatură de pe oală. Păstrați-l într-un loc curat, sigur, și nu în apropierea unor surse de căldură.

Înlocuirea bateriei

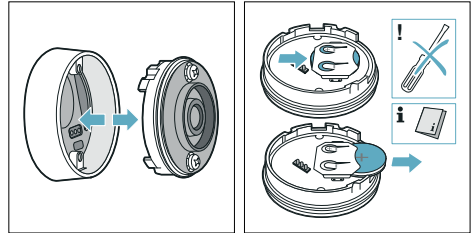
Dacă senzorul de temperatură nu se aprinde atunci când a fost apăsat simbolul, s-a descărcat bateria.

Înlocuirea bateriei:

- 1 Scoateți capacul de silicon din partea inferioară a carcasei senzorului de temperatură și extrageți ambele șuruburi cu o șurubelniță.

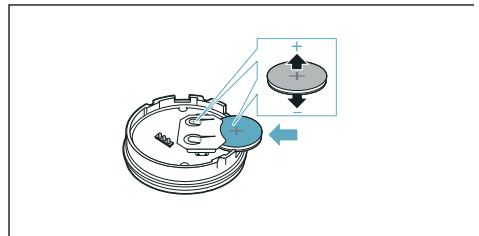


- 2 Deschideți capacul senzorului de temperatură. Scoateți bateria din partea inferioară a carcasei și introduceți o baterie nouă (acordați atenție poziționării corecte a bateriilor).

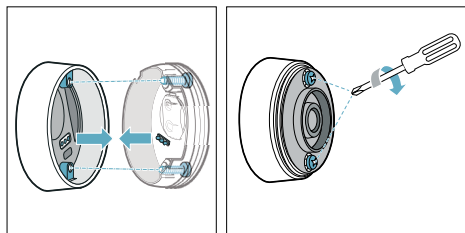


⚠️ Atenție!

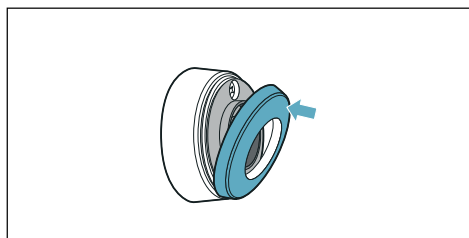
Pentru îndepărtarea bateriei, nu folosiți obiecte din metal. Nu atingeți bornele bateriei.



- 3 Închideți capacul sensorului de temperatură (canalele pentru șuruburile de pe capac trebuie să se acopere cu scobiturile de pe partea inferioară a carcasei). Strângeți șuruburile cu o șurubelniță.



- 4 Aplicați din nou capacul de silicon pe partea inferioară a carcasei sensorului de temperatură.



Indicație: Utilizați exclusiv baterii de înaltă calitate, de tipul CR2032, pentru a garanta o durată de viață mai lungă.

Curățare

Senzorul de temperatură

Curățați senzorul de temperatură cu o lavetă umedă. Nu îl curățați niciodată în mașina de spălat vase. Nu îl scufundați în apă și nu îl spălați sub jet de apă.

După ce ați gătit, îndepărtați senzorul de temperatură de pe oală. Păstrați-l într-un loc curat, sigur, ca de exemplu în ambalajul său și nu în apropierea unor surse de căldură.

Bandaj de silicon

Înainte de aplicarea la senzorul de temperatură, curățați-l și uscați-l. Adecvat pentru mașina de spălat vase.

Indicație:

Nu țineți vesela cu bandaj de silicon pe o perioadă mai lungă de timp în soluție de spălat.

Fereastra senzorului de temperatură

Fereastra senzorului trebuie să fie întotdeauna curată și uscată. Procedați după cum urmează:

- Îndepărtați regulat murdăriile și stropii de grăsime.
- Pentru curățare folosiți o lavetă moale sau bețișoare cu vată și soluție pentru curățat geamuri.

Индикаții

- Nu folosiți mijloace de curățare abrazive, gen bureți de frecat și perii sau agenți de curățare pastă.
- Nu atingeți fereastra senzorului cu degetele. O puteți murdări sau zgâria.

Declarație de conformitate

Prin prezenta, BSH Gaggenau Hausgeräte GmbH declară că aparatul cu funcția Senzor de temperatură fără cablu corespunde cerințelor fundamentale și celorlalte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Regăsiți o declarație de conformitate RED detaliată pe Internet la adresa www.gaggenau.com, la pagina de produs a aparatului dumneavoastră în secțiunea destinată documentelor suplimentare.

Logo-urile și marca Bluetooth® sunt mărci înregistrate și proprietatea firmei Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către BSH Gaggenau Hausgeräte GmbH se realizează sub licență. Toate celelalte mărci și nume de mărci sunt proprietate a respectivelor firme.

Съдържание

Използване по предназначение 128

Важни указания за безопасност 129

Защита на околната среда 130

Изхвърлете като пазите околната среда 130

Безкабелен сензор за температура 130

Подготовка и рижа за безкабелния сензор за температура 130
 Почистване 133
 Заявление за съответствие 134

Допълнителна информация относно продукти, принадлежности, резервни части и сервиз ще намерите в интернет на уебсайт www.gaggenau.com и в нашия онлайн магазин www.gaggenau.com/zz/store

Използване по предназначение

Прочетете внимателно ръководството. Съхранете ръководството за употреба и монтаж за по-късна употреба или за следващият притежател.

Проверете уреда след разопаковането. Ако уредът при транспорт се повреди, той не трябва да се използва. Информирайте службата клиенти и документируйте писмено щетите, в противен случай всяка претенция за компенсация за щети ще е невалидна.

Този уред е предназначен за употреба само в частни домакинства и в битова среда. Използвайте уреда само за приготвяне на ястия и напитки. Наблюдавайте уреда по време на процеса на готвене. Наблюдавайте уреда непрекъснато дори по време на кратки процеси на готвене. Използвайте уреда само в затворени помещения.

Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или ментални способности или без достатъчно опит или познания, ако се контролират или инструктират по отношение на безопасната употреба на уреда от лице, отговорно за тяхната сигурност и ако са наясно с опасностите, които могат да се получат от тази употреба.

Деца не бива да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и не се контролират.

При използване на функциите за готвене настроеният котлон трябва да съответства на котлона, върху който се намира тенджерата със сензора за температура.

⚠ Важни указания за безопасност

**⚠ Предупреждение
Опасност от задушаване!**

Опаковъчният материал е опасен за деца. Никога не позволявайте на деца да играят с опаковъчния материал.

**⚠ Предупреждение
Опасност поради магнетизъм!**

Безкабелният сензор за температура е магнитен. Магнитните елементи могат да повредят електронните импланти, напр. пейсмейкъри или инсулинови помпи. Хората, които носят електронни импланти, не бива да носят сензора за температура в джобовете на дрехите си и да спазват минимално разстояние от 10 см от пейсмейкъра или подобен медицински уред.

⚠ Предупреждение **Опасност от нараняване!**

- Безкабелният сензор за готвене е снабден с батерия, която може да се повреди, ако се излага на високи температури. Вземете сензора от готварския съд и го съхранявайте далеч от източници на топлина.
- Сензорът за температура може да е много горещ при сваляне от тенджерата. За сваляне използвайте кухненска ръкавица или кухненска кърпа.

Защита на околната среда

Изхвърлете като пазите околната среда

Дайте опаковката на отпадъци по екологосъобразен начин.



Уредът е обозначен в съответствие с директива 2012/19/ЕС за стари електрически и електронни уреди (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Директивата дава рамката, която е валидна за връщането и повторното преработване на старите уреди в границите на Европейския съюз.

Безкабелният сензор за температура е снабден с батерия. Изхвърляйте използваната батерия по екологичен начин.

Безкабелен сензор за температура

За детайлни данни вж. глава "Функции на асистента за готвене" в ръководството за употреба за готварския плот. Прочетете ръководството.

Подготовка и рижа за безкабелния сензор за температура

В този раздел ще получите следната информация:

- Залепване на силиконовата лепенка
- Използване на безкабелния сензор за температура
- Смяна на батерията

Сензорът за температура и силиконовата лепенка ще получите в специализираната търговска мрежа или от нашата техническа служба за обслужване на клиенти. Винаги посочвайте съответния референтен номер.

00577921 Комплект с 5 силиконови лепенки

CA060300 Сензор за температура и комплект с 5 силиконови лепенки

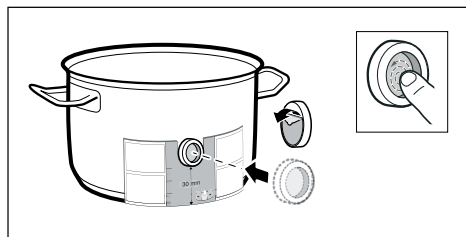
Залепване на силиконова лепенка

Силиконовата лепенка фиксира сензора за температура върху готварски съд.

Ако тенджерата се използва за първи път с готварските функции, силиконовата лепенка трябва да се постави директно върху тази тенджерата. Важно за това:

- 1 Мястото на залепване върху тенджерата трябва да е обезмаслено. Почистете тенджерата, изсушете добре и изтъркайте мястото на залепване напр. със спирт.

- 2 Свалете защитното фолио от силиконовата лепенка. С помощта на доставения шаблон залепете силиконовата лепенка на съответната височина отвън на тенджерата.



- 3 Притиснете цялата повърхност на силиконовата лепенка, дори и вътрешната зона.

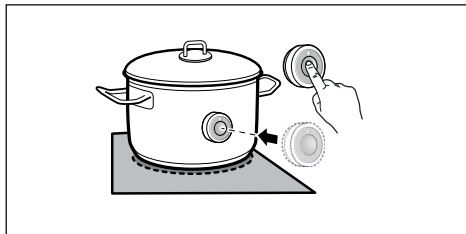
Лепилото се нуждае от 1 час за добро втвърдяване. Тенджерата не бива да се използва или почиства през това време.

Указание

- Тенджерата със силиконова лепенка не бива да се оставя за по-дълго време в сапунен разтвор.
- Ако силиконовата лепенка се отлепи, трябва да се използва нова.

Поставяне на безкабелния сензор за температура

Поставете сензора за температура така върху силиконовата лепенка, че да пасва перфектно.



Указание

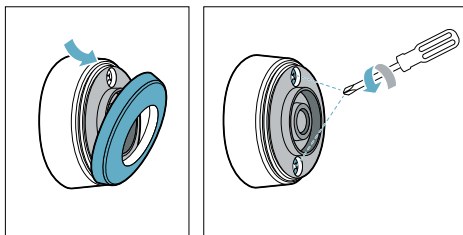
- Уверете се, че силиконовата лепенка е изцяло суха преди поставяне на сензора за температура.
- Поставете готварския съд така, че сензорът за температура да сочи към страничната външна част на готварския плот.
- Сензорът за температура не бива да е насочен към друг горещ готварски съд, за да се избегне прегряване.
- След готвене свалете сензора за температура от тенджерата. Съхранявайте го на чисто, безопасно място, например в опаковката и не в близост до източници на топлина.

Смяна на батерията

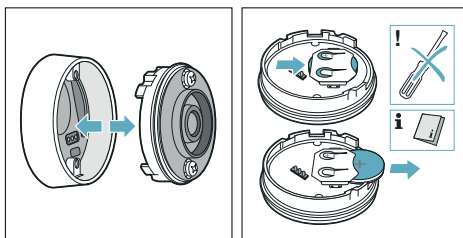
Ако сензорът за температура не светне при натискане на символа, батерията се е изтощила.

Смяна на батерията:

- 1 Изтеглете силиконовия капак от долната част на корпуса на сензора за температура и свалете двата винта с отвертка.

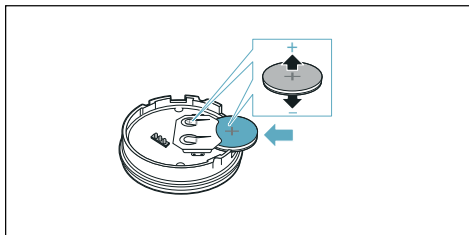


- 2 Отворете капачето на сензора за температура. Извадете батерията от долната част на корпуса и поставете нова батерия (при това внимавайте за правилната полярност на батерията).

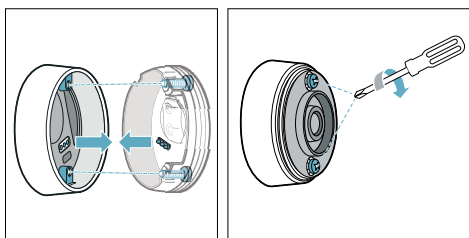


Внимание!

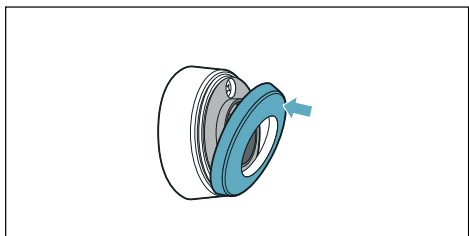
За сваляне на батерията не използвайте предмети от метал. Не докосвайте точките на свързване на батерията.



- 3** Затворете капачето на сензора за температура (отверстията за винтовете в капачето трябва да се припокриват с вдлъбнатините в долната част на корпуса). Затегнете винтовете с отвертка.



- 4** Поставете обратно силиконовия капак върху долната част на корпуса на сензора за температура.



Указание: Използвайте изключително и само висококачествени батерии от модел CR2032, за да гарантирате по-голям експлоатационен живот.

Почистване

Сензор за температура

Почиствайте сензора за температура с влажна кърпа. Никога не почиствайте в съдомиялна машина. Не потапяйте във вода и не почиствайте под течаща вода.

Свалете сензора за температура от готварската тенджерка след варенето. Съхранявайте го на чисто, безопасно място, например в опаковката и не в близост до източници на топлина.

Силиконова лепенка

Преди поставяне на сензора за температура почистете и подсушете. Подходящо за съдомиялна машина.

Указание: Съдовете със силиконова лепенка не бива да се оставят за по-дълго време в сапунен разтвор.

Прозорец на сензора за температура

Прозорецът на сензора трябва да е винаги чист и сух. Процедирайте по следния начин:

- Отстранявайте редовно замърсяванията и пръските мазнина.
- За почистване използвайте мек парцал или вата и препарат за почистване на прозорци.

Указание

- Не използвайте драскащо почистващо средство като например гъби и четки или мляко за почистване.
- Не докосвайте прозорчето на сензора с пръсти. То може да се замърси или одраска.

Заявление за съответствие

С настоящото Gaggenau Hausgeräte GmbH декларира, че уредът с функцията безкабелен сензор за температура отговаря на основните изисквания и останалите релевантни разпоредби на Директива 2014/53/ЕС.

Изчерпателна Декларация за съответствие съгласно RED ще намерите в интернет на адрес www.gaggenau.com при допълнителните документи на продуктовата страница на Вашия уред.

Логотата и марката Bluetooth® са регистрирани търговски марки и собственост на Bluetooth SIG, Inc. и всяка употреба на тези марки от Gaggenau Hausgeräte GmbH става с лиценз. Всички други марки и имена на марки са собственост на съответните фирми.

Оглавление

Использование по назначению
135

Важные указания по технике безопасности 136

Защита окружающей среды 138

Правильная утилизация упаковки
138

Беспроводной датчик температуры 138

Подготовка и уход за
беспроводным температурным
сенсором 138
Очистка 141
Декларация о соответствии 141

Более подробную
информацию о продукции,
принадлежностях, запасных частях
и службе сервиса можно найти на
официальном сайте
www.gaggenau.com и на сайте
интернет-магазина
www.gaggenau.com/zz/store

Использование по назначению

Внимательно прочитайте данное руководство. Сохраняйте руководство по эксплуатации и инструкцию по монтажу для дальнейшего использования или для передачи новому владельцу.

Распакуйте и осмотрите прибор. Не используйте прибор, если он был повреждён во время транспортировки. Проинформируйте об этом специалиста технической службы и письменно зафиксируйте повреждения, иначе в приёме претензий на возмещение ущерба будет отказано.

Этот прибор предназначен только для домашнего использования.

Используйте прибор только для приготовления блюд и напитков. Необходимо наблюдать за процессом варки. Необходимо непрерывно наблюдать за кратковременным процессом варки.

Используйте прибор только в закрытых помещениях.

Дети до 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными и психическими возможностями, а также лица, не обладающие достаточными знаниями о приборе, могут использовать прибор только под присмотром лиц, ответственных за их безопасность, или после подробного инструктажа и осознания всех опасностей, связанных с эксплуатацией прибора.

Детям не разрешается играть с прибором. Очистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми, это допустимо, только если они старше 8 лет и их контролируют взрослые.

При использовании функций приготовления в качестве рабочей конфорки должна быть выбрана конфорка, на которой находится посуда с температурным сенсором.

⚠ Важные указания по технике безопасности

**⚠ Предупреждение
Опасность удушья!**

Упаковочный материал представляет опасность для детей. Никогда не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.

⚠ Предупреждение

Опасность, связанная с магнитным полем!

Беспроводной температурный сенсор обладает магнитными свойствами. Магнитные элементы могут нарушить функционирование электронных имплантатов, например, кардиостимулятора или инсулиновой помпы. В связи с этим лица, имеющие электронные имплантаты, не должны носить температурный сенсор в карманах одежды и стараться держаться от него на расстоянии не менее 10 см, чтобы избежать нарушения функционирования кардиостимулятора или аналогичного медицинского прибора.

⚠ Предупреждение

Опасность травмирования!

- Беспроводной сенсор варки оснащён батареей, которая может быть повреждена при воздействии на неё высокой температуры. Снимите сенсор с посуды и уберите как можно дальше от любых источников тепла.
- При снятии температурного сенсора с посуды будьте осторожны: он может быть очень горячим. Используйте для снятия кухонное полотенце или рукавицу.

Защита окружающей среды

Правильная утилизация упаковки

Утилизируйте упаковку с соблюдением правил экологической безопасности.



Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

Беспроводной температурный сенсор оснащён батареей. Использованные батарейки должны утилизироваться экологически безопасным способом.

Беспроводной датчик температуры

Подробную информацию см. в главе «Вспомогательные функции приготовления» в руководстве по эксплуатации варочной панели. Внимательно прочитайте данное руководство.

Подготовка и уход за беспроводным температурным сенсором

В этом разделе содержится следующая информация:

- Наклеивание силиконовой наклейки
- Использование беспроводного температурного сенсора
- Замена батарейки

Температурный сенсор и силиконовую наклейку можно приобрести в специализированном магазине или нашей сервисной службе. Укажите соответствующий идентификационный номер.

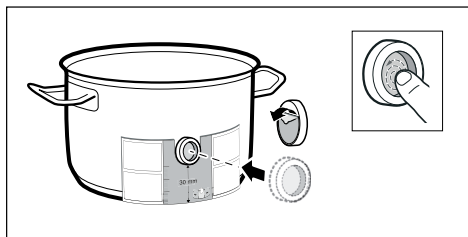
00577921	Набор из 5 силиконовых накладок
CA060300	Температурный сенсор и набор из 5 силиконовых накладок

Наклеивание силиконовой наклейки

Силиконовая наклейка фиксирует датчик температуры на стенке посуды.

При первом использовании кастрюли с помощью функций приготовления следует установить силиконовую накладку непосредственно на данной кастрюле. Для этого необходимо:

- 1 Очистить место наклеивания на кастрюле от возможных остатков жира. Вымыть кастрюлю, хорошо просушить и протереть место наклеивания, например, спиртом.
- 2 Снять защитную плёнку с силиконовой наклейки. Используя специальный шаблон из комплекта поставки, наклеить силиконовую наклейку снаружи на стенке кастрюли на соответствующей высоте.



- 3 Прижать всю поверхность силиконовой наклейки, также и изнутри.

Для отверждения клея требуется 1 час. В течение этого времени не используйте и не очищайте кастрюлю.

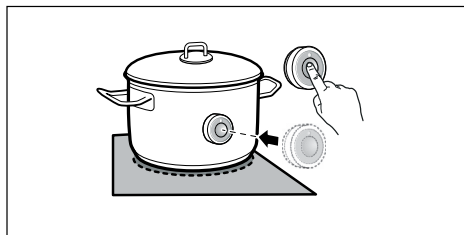
Указания

- Не оставляйте кастрюлю с силиконовой накладкой в мыльном растворе на длительное время.

- В случае если силиконовая наклейка начнёт отклеиваться, её следует заменить на новую.

Установка беспроводного датчика температуры

Установите температурный сенсор на силиконовой наклейке так, чтобы он плотно прилегал.



Указания

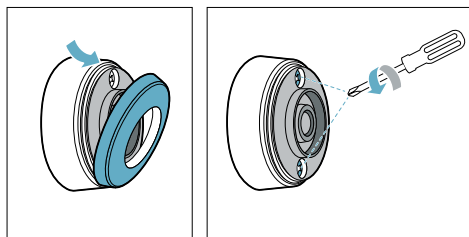
- Перед тем как установить температурный сенсор, убедитесь, что силиконовая наклейка абсолютно сухая.
- Устанавливайте посуду таким образом, чтобы температурный сенсор был обращён к внешней боковой стороне варочной панели.
- Температурный сенсор не должен быть обращён в сторону другой горячей посуды во избежание перегрева.
- По окончании приготовления снимите температурный сенсор с посуды. Храните температурный сенсор в сухом и безопасном месте как можно дальше от источников тепла.

Замена батарейки

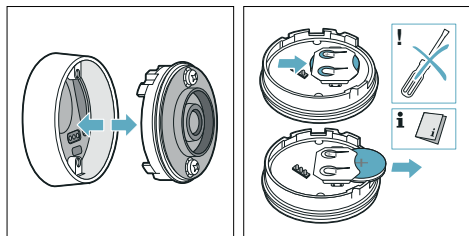
Если при нажатии на символ датчик температуры не загорается, это означает, что батарейка разрядилась.

Замена батарейки

- 1 Снимите силиконовую крышку с нижней части корпуса датчика температуры и выверните оба винта с помощью отвёртки.

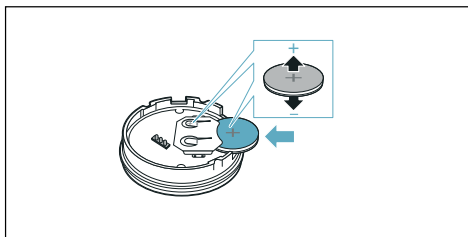


- 2 Откройте заглушку датчика температуры. Выньте батарейку из нижней части корпуса и установите новую батарейку (при этом следите за правильной установкой полярных выводов батарейки).

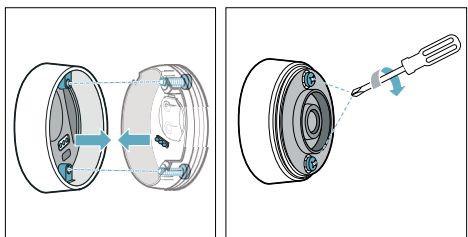


Внимание!

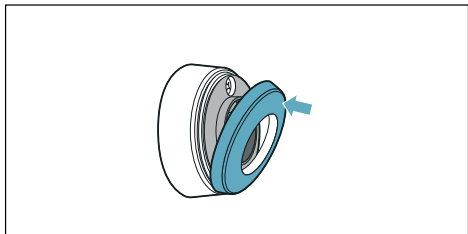
Не используйте металлические предметы для извлечения батарейки. Не прикасайтесь к точкам подключения батарейки.



- 3 Закройте заглушку датчика температуры (выемки для винтов на заглушке должны совпадать с углублениями на нижней части корпуса). Затяните винты с помощью отвёртки.



- 4 Установите силиконовую крышку обратно на нижнюю часть корпуса датчика температуры.



Указание: Используйте только высококачественные батарейки типа CR2032 для обеспечения долгого срока службы датчика.

Очистка

Температурный сенсор

Используйте для очистки температурного сенсора влажное полотенце. Никогда не мойте температурный сенсор в посудомоечной машине. Никогда не погружайте его в воду и не мойте под струёй воды.

По окончании приготовления не забудьте снять температурный сенсор с посуды. Храните температурный сенсор в сухом и безопасном месте, например в упаковке, и как можно дальше от источников тепла.

Силиконовая накладка

Очистите и просушите перед установкой на датчике температуры. Подходит для очистки в посудомоечной машине.

Указание: Не оставляйте посуду с силиконовой накладкой в мыльном растворе на длительное время.

Окошко температурного сенсора

Окошко температурного сенсора всегда должно быть чистым и сухим. Для этого необходимо соблюдать следующие правила:

- Регулярно удаляйте загрязнения и брызги жира.
- Используйте для очистки мягкую тряпку или ватные палочки и средство для очистки стёкол.

Указания

- Не используйте абразивные чистящие средства, а также жёсткие губки и щётки.
- Не прикасайтесь к окошку температурного сенсора пальцами. Это может стать причиной его загрязнения или оцарапывания.

Декларация о соответствии

Настоящим Gaggenau Hausgeräte GmbH заявляет, что прибор с функцией беспроводного датчика температуры соответствует основополагающим требованиям и другим действующим положениям директивы 2014/53/ЕС

Подробная декларация о соответствии RED содержится на интернет-сайте www.gaggenau.com на странице с описанием вашего прибора в разделе дополнительной документации.

Логотипы и марка Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми знаками и собственностью Bluetooth SIG, Inc., поэтому любое использование этих марок компанией Gaggenau Hausgeräte GmbH осуществляется в рамках лицензии. Все остальные марки и фирменные названия являются собственностью соответствующих компаний.

Зміст

Цільове призначення 143

Важливі настанови з безпеки 144

Охорона навколишнього середовища 145

Утилізація відповідно до правил екологічної безпеки 145

Бездротовий датчик температури 146

Підготовка бездротового датчика температури й догляд за ним 146

Очищення 148

Декларація відповідності 149

Более подробную информацию о продукции, принадлежностях, запасных частях и службе сервиса можно найти на официальном сайте **www.gaggenau.com** и на сайте интернет-магазина **www.gaggenau.com/zz/store**

Цільове призначення

Уважно прочитайте посібник. Збережіть інструкції з монтажу та експлуатації для подальшого користування або передачі їх іншому користувачеві.

Перевірте прилад після розпакування. Якщо прилад пошкоджено при транспортуванні, його заборонено використовувати. Повідомте у технічну сервісну службу і письмово зафіксуйте пошкодження, інакше запит відшкодування збитків анулюється.

Цей прилад призначений тільки для побутового використання.

Використовуйте цей прилад виключно для приготування страв і напоїв. Необхідно слідкувати за процесом варіння. За короткочасним процесом варіння необхідно слідкувати безперервно.

Використовуйте прилад лише в закритих приміщеннях.

Діти до 8 років та особи із психічними, сенсорними чи ментальними вадами, або якщо їм бракує знань та досвіду, можуть користуватися приладом лише під наглядом людини, що несе відповідальність за їхню безпеку, або якщо вони пройшли підготовку з користування приладом та розуміють можливу небезпеку.

Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Очищення та експлуатаційне обслуговування можуть виконувати діти, лише якщо їм 8 років або більше та якщо вони під наглядом.

При застосуванні функцій варіння установлена конфорка повинна відповідати конфорці, на якій знаходиться каструля з датчиком температури.

Важливі настанови з безпеки

Попередження Небезпека удушення!

Упаковка приладу небезпечна для дітей. У жодному випадку не дозволяйте дітям гратися з упаковкою.

⚠ Попередження **Небезпека впливу** **магнітних полів!**

Бездротовий датчик температури магнітний. Магнітні елементи можуть пошкодити електронні імплантати, наприклад серцевий стимулятор або інсулінову помпу. Із цієї причини носіям електронних імплантатів не слід носити датчик температури в кишенях одягу та утримувати датчик ближче за 10 см від серцевого стимулятора чи іншого аналогічного медичного пристрою.

⚠ Попередження **Небезпека поранення!**

- Бездротовий датчик готування обладнаний батареєю, яка може пошкодитися при високій температурі. Вийміть датчик з посуду та тримайте подалі від джерела тепла.

- Датчик температури під час виймання з каструлі може бути дуже гарячим. Для виймання користуйтеся кухонною рукавичкою або прихваткою.

Охорона **навколишнього** **середовища**

Утилізація відповідно до правил екологічної безпеки

Обов'язково утилізуйте упаковку відповідно до правил екологічної безпеки.



Цей прилад маркіровано згідно положень європейської Директиви 2012/19/EU стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів.

Бездротовий датчик температури устаткований батареєю. Використану батарею слід утилізувати, не завдаючи шкоди довкіллю.

Бездротовий датчик температури

Докладні дані див. у розділі «Допоміжні функції готування» у посібнику з використання для варильної поверхні. Прочитайте посібник.

Підготовка бездротового датчика температури й догляд за ним

У цьому розділі ви дізнаєтеся про:

- наклеювання силіконової накладки;
- застосування бездротового датчика температури
- заміну батареї.

Датчик температури й силіконові накладки можна придбати в спеціалізованому магазині або в нашій технічній сервісній службі. Вкажіть відповідний довідковий номер.

00577921 Набір із 5 силіконових накладок

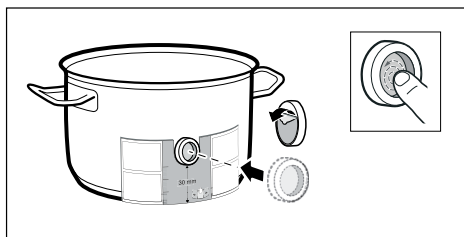
CA060300 Датчик температури й набір із 5 силіконових накладок

Наклеювання силіконової накладки

Силіконова накладка фіксує датчик температури на посуді.

Якщо каструля використовується вперше, необхідно накласти силіконову накладку безпосередньо на цю каструлю. При цьому важливо:

- 1 Необхідно знежирити місце приклеювання на каструлі. Очистіть каструлю, добре висушіть та протріть місце приклеювання, наприклад спиртом.
- 2 Зніміть захисну плівку з силіконової накладки. За допомогою шаблону, що постачається в комплекті, наклейте силіконову накладку на каструлю ззовні на потрібній висоті.



- 3 Притисніть всю поверхню силіконової накладки, а також внутрішню область.

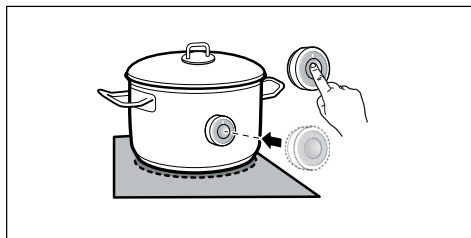
Для надійного затвердіння клею потрібно почекати одну годину. Протягом цього часу не використовуйте і не чистіть каструлю.

Вказівки

- Не залишайте каструлю із силіконовою накладкою тривалий час у лужному розчині.
- Якщо силіконова накладка від'єднається, необхідно наклеїти нову.

Встановіть бездротовий датчик температури

Датчик температури встановіть таким чином, щоб він ідеально розташувався на силіконовій накладці.



Вказівки

- Перед встановленням датчика температури переконайтеся в тому, що силіконова накладка цілком суха.
- Установлюйте посуд для готування таким чином, щоб датчик температури вказував на бічну зовнішню поверхню варильної поверхні.

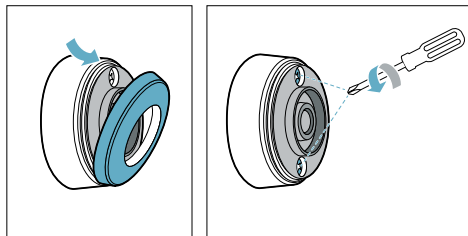
- Датчик температури заборонено встановлювати на інший гарячий посуд для готування, інакше може відбутися перегрівання.
- Датчик температури можна виймати лише після закінчення готування. Зберігайте його в чистому безпечному місці подалі від джерел тепла.

Заміна батареї

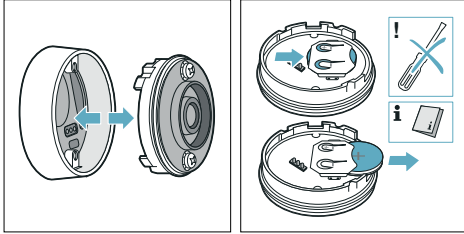
Датчик температури не світиться, коли символ натиснено, батарея розрядилася.

Заміна батареї:

- 1 Зніміть силіконову кришку з нижньої частини корпусу датчика температури і вигвинтіть обидва гвинти викруткою.

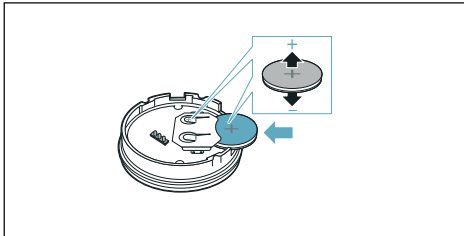


- 2 Відкрийте затвор датчика температури. Вийміть акумулятор з нижньої частини корпусу і вставте нову батарею (дотримуйтеся при цьому правильної орієнтації полюсу акумулятора).

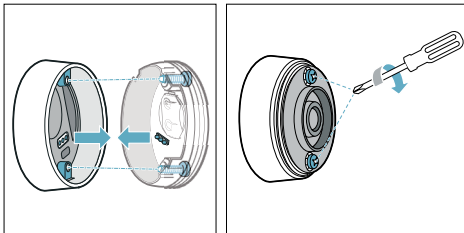


Увага!

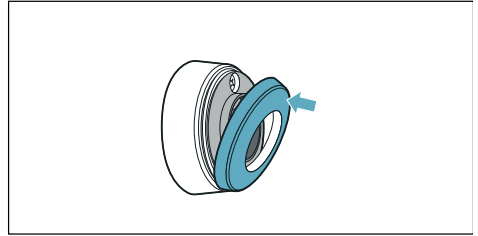
Не застосовуйте металеві предмети для видалення батареї. Не торкайтеся клем батареї.



- 3 Закрийте затвор датчика температури (виїмки для гвинтів на замку повинні збігатися з пазами на нижній частині корпусу). Затягніть гвинти за допомогою викрутки.



- 4 Установіть силіконову кришку назад на нижню частину корпусу датчика температури.



Вказівка: Використовуйте тільки високоякісні батареї типу CR2032, щоб забезпечити більш тривалий термін служби.

Очищення

Датчик температури

Очищуйте датчик температури вологим рушником. Забороняється мити в посудомийній машині. Забороняється занурювати у воду та очищувати під проточною водою.

Виймати датчик температури з каструлі можна лише після закінчення готування. Зберігайте його в чистому безпечному місці, наприклад в упаковці, та тримайте подалі від джерел тепла.

Силіконова накладка

Перед встановленням на датчик температури почистіть та висушіть. Підходить для посудомийної машини.

Вказівка: Не залишайте посуд із силіконовою накладкою тривалий час у лужному розчині.

Сенсорна кришка датчика температури

Сенсорна кришка завжди повинна бути чистою та сухою. Виконайте наступні дії.

- Регулярно видаляйте забруднення та плями жиру.
- Для очищення застосовуйте м'яку ганчірку або ватні палички й засіб для очищення сенсорної кришки.

Вказівки

- Забороняється застосовувати дряпаючі засоби для очищення, такі як шорсткі губки й щітки або емульсію для очищення.
- Не торкайтеся сенсорної кришки пальцями. Ви можете забруднити або подряпати її.

Декларація відповідності

Цим компанія Gaggenau Hausgeräte GmbH заявляє, що прилад із функцією бездротового датчика температури відповідає основним вимогам та іншим відповідним постановам Директиви 2014/53/ЄС.

Докладну «Декларацію відповідності RED» див. на веб-сайті серед www.gaggenau.com на сторінці вашого приладу в додаткових документах.

Логотип і марка Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками та власністю компанії Bluetooth SIG, Inc. Кожне застосування цієї марки компанією Gaggenau Hausgeräte GmbH виконується згідно з ліцензією. Усі інші марки й торговельні назви є власністю відповідних фірм.

Sadržaj

Namensko korišćenje	150
----------------------------	------------

Važne napomene za bezbednost	151
-------------------------------------	------------

Zaštita životne sredine	152
--------------------------------	------------

Rešavanje otpada u skladu sa zaštitom okoline	152
---	-----

Bežični senzor temperature	152
-----------------------------------	------------

Priprema i održavanje bežičnog senzora temperature	152
Čišćenje	155
Izjava o usaglašenosti	156

Ostale informacije o proizvodima, priboru, rezervnim delovima i servisu možete naći na internetu na

www.gaggenau.com i u našoj internet prodavnici **www.gaggenau.com/zz/store**

Namensko korišćenje

Pažljivo pročitajte uputstva. Uputstvo za upotrebu i montažu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

Posle raspakivanja proverite uređaj. Ako je uređaj oštećen prilikom transporta, nemojte ga koristiti. Obratite se tehničkoj podršci i pismenim putem ih obavestite o oštećenju; u suprotnom ćete izgubiti svako pravo na nadoknadu štete.

Ovaj uređaj je namenjen samo za privatno domaćinstvo i za kućno okruženje. Uređaj koristite samo za pripremu jela i pića. Postupak kuvanja mora da se nadgleda. Kratkotrajni postupak kuvanja mora neprekidno da se nadgleda. Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorijama.

Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i lica sa smanjenim psihičkim, osećajnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostacima iskustva ili znanja, ako ih nadzire lice, koje je odgovorno za bezbednost, ili ih je uputilo u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja i ako su oni razumeli opasnosti, koje iz toga mogu da nastanu.

Nikada ne smete pustiti decu da se igraju sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca, čak i ako imaju 8 godina ili više i ako imaju nadzor.

Prilikom upotrebe funkcija kuvanja, podešena ringla mora da se poklapa sa ringlom, na kojoj se nalazi lonac sa senzorom temperature.

Važne napomene za bezbednost

Upozorenje **Opasnost od gušenja!**

Ambalažni materijal je opasan za decu. Deci nikada ne dajte da se igraju sa ambalažnim materijalom.

Upozorenje **Opasnost od magnetizma!**

Bežični senzor temperature je magnetizovan. Magnetni elementi mogu da oštete elektronske implantate, npr. pejsmejkere ili insulinske pumpe. Osobe koje nose elektronske implantate zato ne bi trebalo da u džepovima odeće nose senzor temperature i da ga približavaju pejsmejkeru ili sličnom medicinskom uređaju na više od 10 cm.

⚠ Upozorenje

Opasnost od povrede!

- Bežični senzor za kuvanje poseduje bateriju, koja se može oštetiti ukoliko je izložena visokim temperaturama. Senzor skinite sa posude za kuvanje i ne odlažite ga u blizini izvora toplote.
- Senzor temperature može da bude veoma vreo prilikom uklanjanja sa posude za kuvanje. Za njegovo skidanje koristite kuhinjske rukavice ili kuhinjsku krpu.

Zaštita životne sredine

Rešavanje otpada u skladu sa zaštitom okoline

Ambalažu ukloniti na otpad ekološki ispravno.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

Bežični senzor temperature je opremljen jednom baterijom. Istrošenu bateriju odložite na otpad u skladu sa ekološkim propisima.

Bežični senzor temperature

Detaljne informacije potražite u poglavlju „Funkcije pomoći pri kuvanju” u uputstvima za upotrebu za ploču. Pročitajte uputstva.

Priprema i održavanje bežičnog senzora temperature

U ovom odeljku su sadržane informacije sledećim temama:

- Nalepljivanje silikonskog umetka
- Upotreba bežičnog senzora temperature
- Zamena baterije

Senzor temperature i silikonske umetke možete da nabavite u specijalizovanoj trgovini ili preko naše tehničke službe za korisnike. Uvek navedite odgovarajući referentni broj.

00577921 Komplet sa 5 silikonskih umetaka

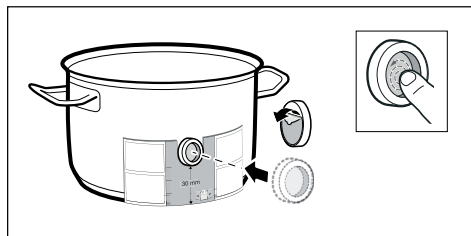
CA060300 Senzor temperature i komplet sa 5 silikonskih umetaka

Nalepljivanje silikonskog umetka

Silikonski umetak fiksira senzor temperature na posudi.

Ukoliko se posuda za kuvanje upotrebljava prvi put za funkcije kuvanja, silikonski umetak mora da bude postavljen direktno na tu posudu. Za to je važno:

- 1 Na mestu lepljenja na posudi ne sme biti masnoće. Posudu očistite, dobro osušite i mesto lepljenja protrljajte npr. špiritusom.
- 2 Uklonite silikonsku foliju sa silikonskog umetka. Pomoću isporučenih šablona, silikonski umetak zalepite spolja, na odgovarajućoj visini lonca.



- 3 Pritisnite kompletnu površinu silikonskog umetka, takođe i unutrašnji deo.

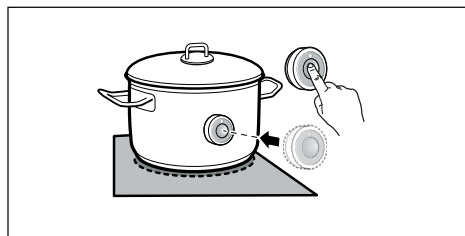
Za pravilno sušenje lepka potreban je 1 sat. Tokom tog vremena nemojte koristiti ili prati posudu za kuvanje.

Uputstva

- Posudu sa silikonskim umetkom nemojte držati dugo u vodi sa deterdžentom.
- Ukoliko se silikonski umetak odvoji, upotrebite novi.

Postavljanje bežičnog senzora temperature

Senzor temperature postavite na silikonsku traku tako da bude savršeno prilagođena.



Uputstva

- Uverite se da je silikonska traka potpuno suva, pre nego što postavite senzor temperature.
- Posudu za kuvanje postavite tako da senzor temperature pokazuje bočnu spoljašnju površinu ringle.

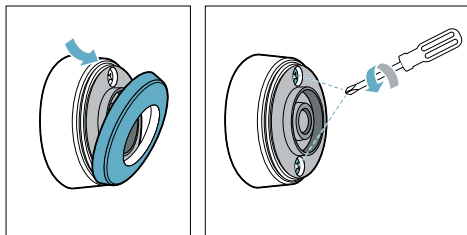
- Senzor temperature ne sme da se usmeri prema drugoj vreloj posudi da bi se izbeglo pregrevanje.
- Nakon termičke obrade senzor temperature uklonite sa lonca. Čuvajte ga na čistom, bezbednom mestu, npr. u pakovanju, i dalje od izvora toplote.

Zamena baterije

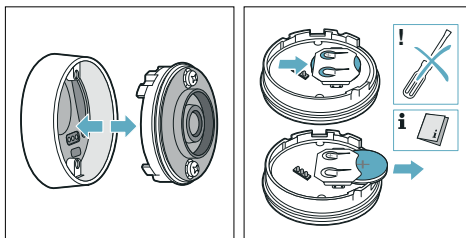
Ukoliko senzor temperature ne zasvetli kada je pritisnut simbol, znači da se baterija ispraznila.

Zamena baterije:

- 1 Izvucite silikonski prekrivač iz donjeg dela kućišta i oba zavrtnja skinite pomoću odvijača.

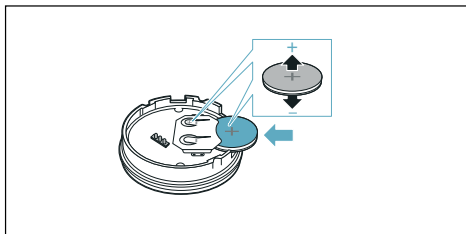


- 2 Otvorite zatvarač senzora temperature. Izvadite bateriju iz donjeg dela kućišta i postavite novu bateriju (pri tom vodite računa o tome da polovi baterije budu ispravno postavljeni).

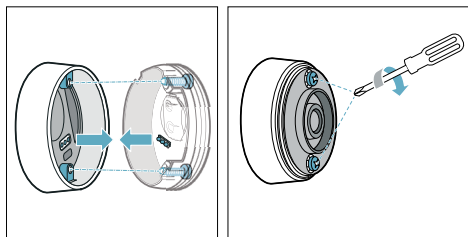


⚠ Pažnja!

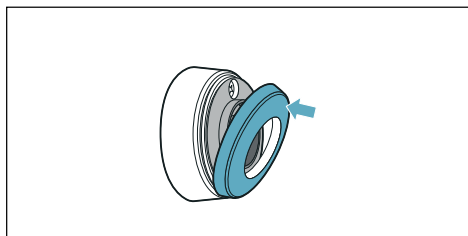
Za uklanjanje baterije nemojte upotrebljavati predmete od metala. Ne dodirujte tačke priključenja baterije.



- 3 Zatvorite zatvarač senzora temperature (otvori za zavrtnje na zatvaraču moraju da budu prekriveni udubljenjima na donjem delu kućišta). Zavrtnje pritegnite pomoću odvijača.



- 4 Silikonski prekrivač ponovo postavite na donji deo kućišta senzora temperature.



Uputstvo: Upotrebljavajte isključivo kvalitetne baterije tipa CR2032 da biste obezbedili duži radni vek.

Čišćenje

Senzor temperature

Senzor temperature čistite vlažnom krpom. Nikada ga nemojte čistiti u mašini za pranje posuđa. Nemojte ga potapati u vodu i čistiti pod mlazom vode.

Nakon kuvanja, senzor temperature uklonite sa posude. Čuvajte ga na čistom, bezbednom mestu, npr. u pakovanju, i dalje od izvora toplote.

Silikonski umetak

Operite i osušite pre postavljanja temperaturnog senzora. Može da se pere u mašini za pranje sudova.

Uputstvo: Nemojte dugo držati posude sa silikonskim umetkom u vodi sa deterdžentom.

Prozorčić senzora temperature

Prozorčić senzora uvek mora biti čist i suv. Postupite na sledeći način:

- Redovno uklanjajte prljavštinu i mast koja je prskala.
- Za čišćenje upotrebljavajte meku krpu ili štapiće sa vatom i sredstva za čišćenje prozora.

Uputstva

- Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenja poput sunđera za ribanje ili mleka za čišćenje.
- Prozorčić senzora nemojte dodirivati prstima. Mogao bi da bude zaprljan ili izgreban.

Izjava o usaglašenosti

Ovim putem, kompanija Gaggenau Hausgeräte GmbH izjavljuje da uređaj sa funkcijom bežičnog senzora temperature odgovara osnovnim zahtevima i ostalim važećim odredbama smernice 2014/53/EU.

Detaljnu RED izjavu o usaglašenosti možete naći na internetu pod www.gaggenau.com na stranici sa vašim uređajem, kod dodatnih dokumenata.

Logotipi i marka Bluetooth® su registrovane oznake proizvoda i vlasništvo kompanije Bluetooth SIG, Inc. i za svaku upotrebu ovih marki od strane kompanije Gaggenau Hausgeräte GmbH postoji licenca. Sve ostale marke i njihovi nazivi predstavljaju vlasništvo odgovarajućih firmi.

Kazalo

Namjenska uporaba	157
--------------------------	------------

Važne sigurnosne napomene	158
----------------------------------	------------

Zaštita okoliša	158
------------------------	------------

Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje
158

Bežični senzor temperature	159
-----------------------------------	------------

Priprema i čišćenje bežičnog senzora temperature	159
Čišćenje	161
Izjava o sukladnosti	162

Dodatne informacije o proizvodima, priboru, rezervnim dijelovima i servisima ćete pronaći na internet stranicama:

www.gaggenau.com i u internet trgovini:

www.gaggenau.com/zz/store

Namjenska uporaba

Pažljivo pročitajte upute. Upute za uporabu i montažu sačuvajte za kasniju uporabu ili za sljedećeg korisnika.

Provjerite uređaj nakon što ga raspakirate. Ukoliko je uređaj oštećen prilikom transporta, nemojte ga koristiti. Obavijestite tehničku servisnu službu i pismeno dokumentirajte oštećenja, u protivnom se gubi pravo na naknadu štete.

Ovaj uređaj namijenjen je za uporabu u privatnim kućanstvima te unutar kuće. Uređaj koristite samo za pripremu jela i pića. Postupak kuhanja potrebno je nadzirati. Kratkotrajni postupak kuhanja potrebno je neprestano nadzirati. Uređaj koristite samo u zatvorenim prostorima.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina nadalje i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljnim iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako ih je osoba uputila glede sigurnog korištenja uređaja i ako su razumjeli opasnosti koje iz toga proizlaze.

Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj ukoliko nemaju 8 godina i više i ako su pod nadzorom.

Prilikom uporabe funkcija kuhanja podešeno kuhalište se mora podudarati s kuhalištem na kojem se nalazi lonac sa senzorom temperature.

⚠ Važne sigurnosne napomene

⚠ Upozorenje

Opasnost od gušenja!

Ambalažni materijal opasan je za djecu. Djeci nikada ne dopustite igranje s ambalažnim materijalom.

⚠ Upozorenje

Opasnost zbog magnetizma!

Bežični senzor temperature ima u sebi ugrađen magnet. Elementi s ugrađenim magnetom mogu oštetiti elektronske implantate, npr. srčane stimulatore ili inzulinske pumpe. Kao osoba s ugrađenim elektronskim implantatima ne smijete držati senzor temperature u džepovima svoje odjeće i s obzirom na svoj srčani stimulator ili sličan medicinski uređaj morate se pridržavati najmanjeg razmaka od 10 cm od upravljačke ploče.

⚠ Upozorenje

Opasnost od ozljede!

- Bežični senzor za kuhanje ima bateriju koja se može oštetiti ako je izložena visokim temperaturama. Skinite senzor s posude za kuhanje i čuvajte dalje od svakog izvora topline.
- Senzor temperature može biti jako vruć kada ga skidate s lonca. Za skidanje koristite kuhinjske rukavice ili kuhinjsku krpu.

Zaštita okoliša

Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje

Ambalažu zbrinite ekološki prihvatljivo.



Ovaj uređaj je označen u skladu s europskom direktivom 2012/19/EU o električnim i elektroničkim starim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Direktiva zadaje okvir za vraćanje i preradu starih uređaja važeću u cijeloj EU.

Bežični senzor temperature je opremljen baterijom. Istrošenu bateriju zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Bežični senzor temperature

Za detaljne informacije vidi poglavlje "Funkcije pomoći pri kuhanju" u uputama za uporabu ploče za kuhanje. Pročitajte upute.

Priprema i čišćenje bežičnog senzora temperature

U ovom odlomku dobit ćete sljedeće informacije o:

- lijepljenju silikonske pločice
- uporabi bežičnog senzora temperature
- zamjeni baterije

Senzor temperature i silikonske pločice možete kupiti u specijaliziranim trgovinama ili kod naše servisne službe. Navedite odgovarajući referentni broj.

00577921	Komplet sa 5 silikonskih pločica
----------	----------------------------------

CA060300	Senzor temperature i komplet sa 5 silikonskih pločica
----------	---

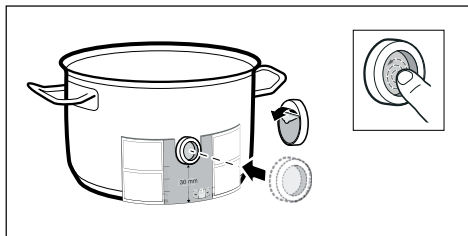
Lijepljenje silikonske pločice

Silikonska pločica fiksira senzor temperature na posudi za kuhanje.

Ako posudu za kuhanje koristite prvi put s funkcijama kuhanja, onda je potrebno staviti silikonsku pločicu direktno na ovu posudu. Stoga je važno sljedeće:

- 1 Mjesto za lijepljenje na posudi za kuhanje ne smije biti masno. Operite posudu za kuhanje, dobro je obrišite, a mjesto za lijepljenje obrišite npr. alkoholom.

- 2 Skinite zaštitnu foliju sa silikonske pločice. Pomoću priložene šablone zalijepite silikonsku pločicu na odgovarajućoj visini izvana na posudi za kuhanje.



- 3 Pritisnite cijelu površinu silikonske pločice, čak i unutarnji dio.

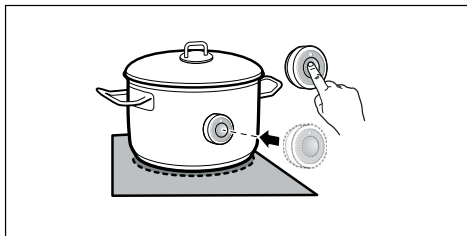
Ljepilu je potrebno da se ispravno stvrdne 1 sat. Za to vrijeme ne upotrebljavajte niti čistite posudu za kuhanje.

Napomene

- Posudu za kuhanje sa silikonskom pločicom ne ostavljajte dulje vrijeme u sapunici.
- Ukoliko se silikonska pločica odvoji, potrebno je upotrijebiti novu.

Postavljanje bežičnog senzora temperature

Stavite senzor temperature na silikonsku pločicu tako da se savršeno prilagodi.



Napomene

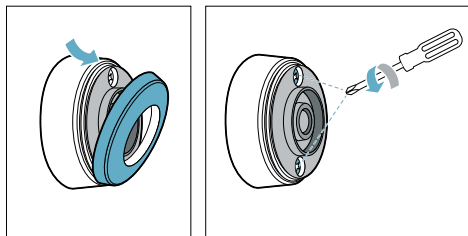
- Uvjerite se da je silikonska pločica potpuno suha prije stavljanja senzora temperature.
- Posudu za kuhanje stavite tako da senzor temperature pokazuje na bočnu vanjsku površinu ploče za kuhanje.
- Senzor temperature ne smijete usmjeriti na neku drugu posudu za kuhanje kako biste spriječili pregrijavanje.
- Nakon kuhanja skinite senzor temperature s lonca. Čuvajte ga na čistom, sigurnom mjestu i ne držite ga blizu izvora topline.

Zamjena baterije

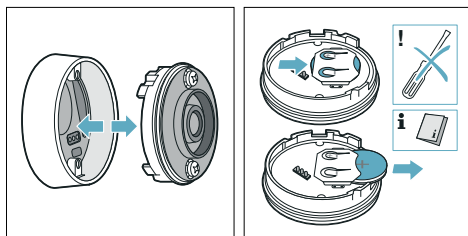
Ako senzor temperature ne zaszvijetli iako ste pritisnuli simbol, onda se baterija ispraznila.

Zamjena baterije:

- 1 Silikonski poklopac skinite s donjeg dijela kućišta senzora temperature i izvadite oba vijka odvijačem.

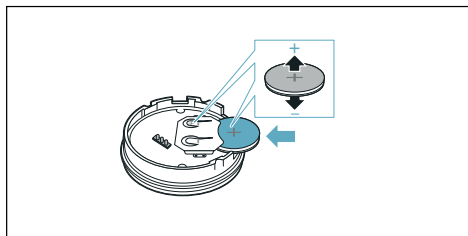


- 2 Otvorite zatvarač senzora temperature. Izvadite bateriju iz donjeg dijela kućišta i umetnite novu bateriju (pritom pazite na ispravan pol baterije).

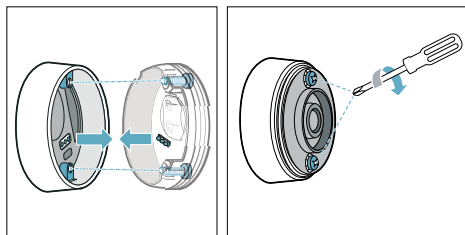


⚠ Oprez!

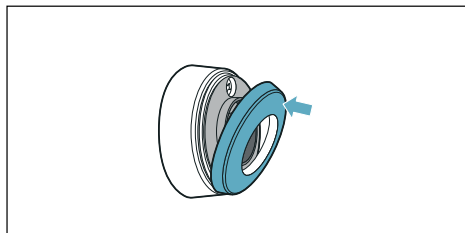
Za vađenje baterije ne koristite metalne predmete. Ne dodirujte priključne točke baterije.



- 3 Zatvorite zatvarač senzora temperature (otvori za vijke na zatvaraču moraju se podudarati s udubljenjima na donjem dijelu kućišta). Vijke pritegnite odvijačem.



- 4 Silikonski poklopac ponovno stavite na donji dio kućišta senzora temperature.



Napomena: Koristite isključivo kvalitetne baterije tipa CR2032 kako biste osigurali dulji životni vijek.

Čišćenje

Senzor temperature

Senzor temperature očistite vlažnom krpom. Nikada ga ne perite u perilici posuđa. Nemojte ga uroniti u vodu i prati pod mlazom vode.

Nakon kuhanja skinite senzor temperature s posude za kuhanje. Čuvajte ga na čistom, sigurnom mjestu, primjerice u ambalaži, i ne držite ga blizu izvora topline.

Silikonska pločica

Očistite i osušite prije stavljanja na senzor temperature. Prikladna za pranje u perilici posuđa.

Napomena: Posuđe sa silikonskom pločicom ne ostavljajte dulje vrijeme u sapunici.

Prozorčić na senzoru temperature

Prozorčić na senzoru uvijek mora biti čist i suh. Postupajte na sljedeći način:

- Redovito uklonite nečistoću i kapljice masnoće.
- Za čišćenje koristite meku krpu ili štapić s vatom i sredstvo za čišćenje prozora.

Napomene

- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje kao što su abrazivne spužvice i abrazivne četkice ili mlijeko za čišćenje.
- Prozorčić na senzoru ne dodirujte prstima. Mogao bi se zaprljati ili izgreptati.

Izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka Gaggenau Hausgeräte GmbH izjavljuje da uređaj s funkcijom Bežični senzor temperature odgovara osnovnim zahtjevima i svim relevantnim odredbama direktive 2014/53/EU.

Opširnu RED izjavu o sukladnosti naći ćete na internetu pod www.gaggenau.com na stranici proizvoda vašeg uređaja kod dodatne dokumentacije.

Logotipovi i marka Bluetooth® su registrirane robne marke i vlasništvo Bluetooth SIG, Inc. i svako korištenje ovih marki od strane Gaggenau Hausgeräte GmbH je pod licencom. Sve druge marke i nazivi marke su vlasništvo dotičnih tvrtki.

Vsebina

Namenska uporaba	163
-------------------------	------------

Pomembni varnostni napotki	164
-----------------------------------	------------

Varstvo okolja	165
-----------------------	------------

Okolju prijazno odstranjevanje	165
--------------------------------	-----

Brezžičen temperaturni senzor	165
--------------------------------------	------------

Priprava in nega brezžičnega senzorja za temperaturo	165
--	-----

Čiščenje	168
----------	-----

Izjava o skladnosti	168
---------------------	-----

Več informacij o izdelkih, dodatkih, rezervnih delih in servisih najdete na spletu:

www.gaggenau.com in v spletni trgovini:

www.gaggenau.com/zz/store

Namenska uporaba

Natančno preberite navodila. Shranite navodila za uporabo in montažo za poznejšo uporabo ali za naslednjega lastnika.

Po odstranitvi embalaže preverite aparat. Če je bil aparat med prevozom poškodovan, ga ni dovoljeno uporabljati. Obvestite servisno službo, da škodo pisno dokumentira, sicer niste upravičeni do uveljavljanja garancije.

Ta aparat je namenjen samo za uporabo v zasebnem gospodinjstvu. Aparat uporabljajte je za pripravo jedi in pijač. Kuhanje mora vedno potekati pod nadzorom. Kratkotrajno kuhanje mora potekati pod nenehnim nadzorom. Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci nad osmim letom starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami ali znanjem, če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če jih je poučila o varni uporabi aparata in razumejo nevarnosti, ki lahko nastanejo pri uporabi aparata.

Ne pustite otrok, da se igrajo z aparatom. Čiščenja in vzdrževalnih del s strani uporabnika ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od osmih let in pod nadzorstvom.

Pri uporabi funkcij za pomoč pri kuhanju mora nastavljeno kuhališče ustrezati kuhališču, na katerem je nameščena posoda s senzorjem temperature.

Pomembni varnostni napotki

Opozorilo **Nevarnost zadužitve!**

Embalažni material je nevaren za otroke. Nikoli ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.

Opozorilo **Nevarnost zaradi magnetnih polj!**

Brezžični senzor za temperaturo je magneten. Magnetni elementi lahko poškodujejo elektronske vsadke, kot so npr. srčni spodbujevalniki ali inzulinske črpalke. Uporabniki elektronskih vsadkov zato senzorja za temperaturo naj ne nosijo v žepih svojih oblačil ter naj zagotovijo najmanj 10 cm razmika do srčnega spodbujevalnika ali podobne medicinske naprave.

⚠ Opozorilo

Nevarnost telesnih poškodb!

- Brezžični senzor kuhanja ima baterijo, ki se lahko poškoduje, če je izpostavljena visoki temperaturi. Odstranite senzor s posode in ga shranjujte daleč od virov toplote.
- Senzor za temperaturo je lahko zelo vroč, ko ga odstranite s posode. Pri odstranjevanju uporabljajte kuhinjsko rokavico ali krpo.

Varstvo okolja

Okolju prijazno odstranjevanje

Embalažo odstranite na okolju prijazen način.



Ta aparat je označen v skladu z evropsko direktivo 2012/19/ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

Ta direktiva določa vračanje in recikliranje odsluženih naprav v celotni Evropski uniji.

Brezžičen senzor za temperaturo je opremljen z baterijo. Izrabljeno baterijo odstranite na okolju prijazen način.

Brezžičen temperaturni senzor

Za podrobnosti glejte poglavje "Funkcije za pomoč pri kuhanju" v navodilih za uporabo kuhalne plošče. Preberite navodila.

Priprava in nega brezžičnega senzorja za temperaturo

To poglavje podaja naslednje informacije:

- Namestitev silikonske nalepke
- Uporaba brezžičnega senzorja za temperaturo
- Menjava baterije

Senzorje za temperaturo in silikonske nalepke lahko kupite v specializiranih trgovinah ali pri naši servisni službi. Navedite ustrezno referenčno številko.

00577921 Komplet s 5 silikonskimi nalepkami

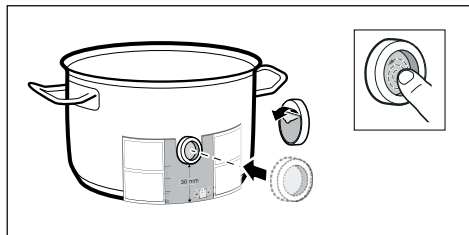
CA060300 Senzor za temperaturo in komplet s 5 silikonskimi nalepkami

Namestitev silikonske nalepke

Temperaturni senzor je na posodo pritrjen s silikonsko nalepko.

Pred prvo uporabo posode s funkcijami za kuhanje namestite silikonsko nalepko neposredno na posodo. Pomembno:

- 1 Mesto, na katero jo boste prilepili, ne sme biti mastno. Očistite posodo, dobro jo posušite in mesto, kamor jo boste prilepili, zdrgnite, npr. z alkoholom.
- 2 Odstranite zaščitno folijo s silikonske nalepke. Nalepite nalepko na zunanjo stran posode v ustrezni višini, pri čemer si pomagajte s priloženo šablono.



- 3 Pritisnite na celo površino silikonske nalepke, tudi na sredino.

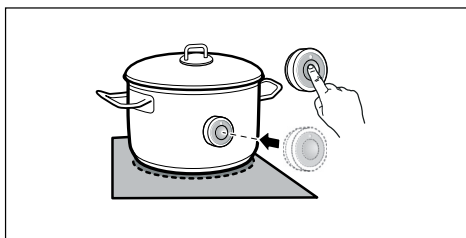
Lepilo potrebuje 1 uro, da se pravilno posuši. Posode v tem času ne uporabljajte ali čistite.

Opombe

- Posode s silikonsko nalepko ne pustite dlje časa v milnici.
- Če se silikonska nalepka odlepi, je treba uporabiti novo.

Montaža brezžičnih temperaturnih senzorjev

Senzor za temperaturo na silikonski element nanesite tako, da se mu popolnoma prilega.



Opombe

- Silikonski element mora biti pred namestitvijo senzorja za temperaturo popolnoma suh.
- Posodo namestite tako, da je senzor za temperaturo usmerjen v stransko zunanjo površino kuhalne plošče.
- Senzor za temperaturo ne sme biti usmerjen v drugo vročo posodo, da preprečite pregreteje.

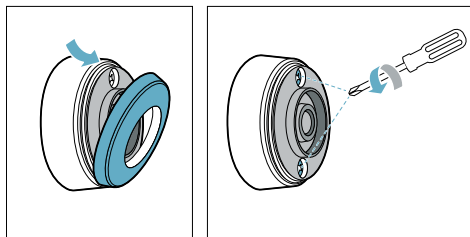
- Po koncu priprave senzor za temperaturo odstranite s posode. Shranite ga na varnem in čistem mestu in ne v bližini virov toplote.

Menjava baterije

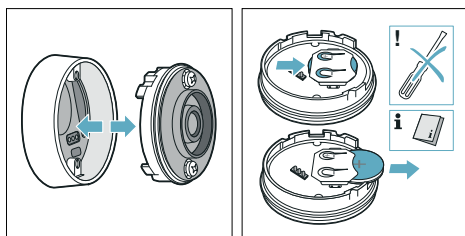
Če temperaturni senzor ne zasveti, ko pritisnete na simbol, se je baterija izpraznila.

Menjava baterije:

- 1 Snemite silikonski pokrov spodnjega dela temperaturnega sensorja in odvijte oba vijaka z izvijačem.

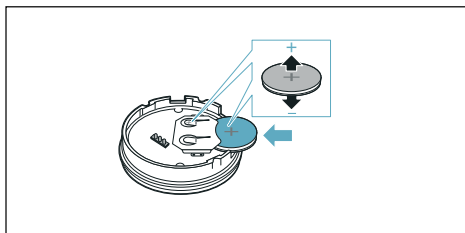


- 2 Odprite zaporo temperaturnega sensorja. Iz spodnjega dela ohišja vzemite baterijo in vanj vstavite novo (pazite, da jo pravilno obrnite).

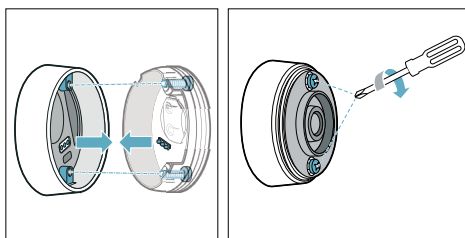


⚠Pozor!

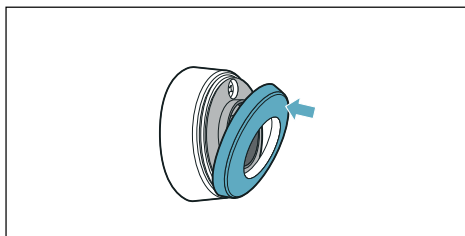
Za odstranitev baterije ne uporabljajte kovinskih predmetov. Ne dotikajte se priključnih polov baterije.



- 3 Zaprite zapiralo temperaturnega sensorja (odprtine za vijake na zapiralu se morajo ujemati z vdolbinami na spodnjem delu ohišja). Vijake privijte z izvijačem.



- 4 Ponovno namestite silikonski pokrov na spodnji del ohišja temperaturnega sensorja.



Opomba: Uporabljajte izključno kakovostne baterija tipa CR2032, da zagotovite daljšo življenjsko dobo.

Čiščenje

Senzor za temperaturo

Senzor za temperaturo čistite z vlažno krpo. Nikoli ne čistite v pomivalnem stroju. Ne potaplajte v vodo in ne čistite pod tekočo vodo.

Po kuhanju senzor za temperaturo odstranite s posode. Shranite ga na varnem in čistem mestu, na primer v embalaži, in ne v bližini virov toplote.

Silikonska nalepka

Preden jo namestite na temperaturni senzor, jo očistite in posušite. Primerna je za pomivanje v pomivalnem stroju.

Opomba: Posode s silikonsko nalepko ne pustite dlje časa v milnici.

Okno senzorja za temperaturo

Okno senzorja mora vedno biti čisto in suho. Postopajte na sledeč način:

- Redno odstranjujte umazanijo in sledi maščobe.
- Za čiščenje uporabljajte mehko krpo ali vatirane palčke in čistilo za steklo.

Opombe

- Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali pripomočkov, kot so grobe gobice, ščetke.
- Okna senzorja se ne dotikajte s prsti. Lahko se umaže ali opraska.

Izjava o skladnosti

Podjetje Gaggenau Hausgeräte GmbH potrjuje, da aparat s funkcijo brezžičnega temperaturnega senzorja ustreza temeljnim zahtevam in drugim veljavnim predpisom direktive 2014/53/ES.

Podrobno izjavo o skladnosti z Direktivo za radijsko opremo najdete na spletu pod www.gaggenau.com na spletni strani vašega aparata med dodatnimi dokumenti.

Logotipi in znamka Bluetooth® so registrirane blagovne znamke ter last podjetja Bluetooth SIG, Inc. Vsakršna uporaba teh znak s strani podjetja Gaggenau Hausgeräte GmbH je licenčna. Vse druge blagovne znamke in imena znamk so last ustreznih podjetij.

Përmbajtja

Përdorimi sipas rregullave 169

Udhëzime të rëndësishme për sigurinë 170

Mbrojtja e ambientit 171

Hedhja sipas normave ekologjike
171

Sensor temperature pa kabull 172

Përgatitja dhe përkujdesja për
sensorit pa kabull të temperaturës
172

Pastrimi 174

Deklarata e konformitetit 175

Informacione të mëtejshme
për produktet, pajisjet, pjesët e
këmbimit dhe shërbimin i gjeni në
internet tek

www.gaggenau.com dhe në
dyqanin tonë në internet
www.gaggenau.com/zz/store

Përdorimi sipas rregullave

Lexoni me vëmendje udhëzimet. Ruajeni manualin e përdorimit dhe atë të montimit për një përdorim të mëvonshëm ose për personin që mund të blejë pajisjen tuaj në një moment tjetër.

Kontrollojeni pajisjen pas nxjerrjes nga ambalazhi. Nëse pajisja dëmtohet gjatë transportit, nuk duhet të përdoret. Informoni shërbimin teknik të klientit dhe dokumentoni me shkrim dëmtimet, në të kundërt pretendimet për dëmshpërblim nuk do të merren në konsideratë.

Kjo pajisje është projektuar vetëm për përdorim privat dhe në ambientet e shtëpisë. Përdoren pajisjen vetëm për përgatitjen e gatesave dhe pijeve. Procesi i gatimit duhet kontrolluar. Një proces gatimi i shkurtër duhet kontrolluar pa ndërprerje. Përdoren pajisjen vetëm në ambiente të mbyllura.

Ky aparat mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjet dhe personave me aftësi të reduktuar fizike, sensorike ose mentale apo me mungesë përvoje ose dije, nëse janë të mbikëqyrur nga një person, i cili është përgjegjës për sigurinë e tyre, ose të cilët janë të udhëzuar për përdorim të sigurt të aparatit dhe të cilët i kanë kuptuar rreziqet që rezultojnë nga kjo.

Fëmijët nuk lejohet të luajnë me aparatën. Pastrimi dhe mirëmbajtja që i takon përdoruesit nuk lejohet të bëhet nga fëmijët, nëse ato, janë 8 vjet dhe më të vjetër dhe janë të mbikëqyrur.

Kur përdorni funksionet e gatimit, vatra e rregulluar duhet të përkojë me vatrën mbi të cilën ndodhet ena me sensorin e temperaturës.

⚠ Udhëzime të rëndësishme për sigurinë

⚠ Paralajmërim
Rrezik asfiksioni!

Materiali ambalazhues është i rrezikshëm për fëmijët. Mos i lini asnjëherë fëmijët të luajnë me materialet ambalazhues.

⚠ Paralajmërim

Rreziku nga magnetizimi!

Sensori pa kabull i temperaturës është magnetik. Elementët magnetikë mund të dëmtojnë implantet elektronike p.sh stimuluesit kardiak ose pompat e insulinës. Prandaj ata persona që mbajnë implante elektronike nuk duhet ta mbajnë në xhepat e rrobave sensorin e temperaturës dhe të ruajnë një distancë minimale prej 10 cm midis stimuluesve kardiakë apo pajisjeve të njëjta mjekësore dhe këtij sensorin.

⚠ Paralajmërim

Rrezik lëndimi!

- Sensori pa kabllo i gatimit është i pajisur me një bateri që mund të dëmtohet kur ekspozohet ndaj temperaturave të larta. Hiqni sensorin nga ena e gatimit dhe ruajeni në një vend larg nga çdo burim nxehtësie.

- Sensori i temperaturës mund të jetë shumë i nxehtë, kur e hiqni nga ena e gatimit. Kur ta hiqni nga ena e gatimit përdorni doreza kuzhine ose një pecete kuzhine.

Mbrojtja e ambientit

Hedhja sipas normave ekologjike

Hidheni paketimin sipas normave ekologjike.



Ky aparat përmban shënjën e aparaturave elektrike dhe elektroteknike sipas Udhëzimit 2012/19/EU (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Udhëzimi jep kuadrin ligjor për të aparaturave të përdorura në të gjithë BE.

Sensori pa kabull i temperaturës është i pajisur me një bateri. Eliminoni bateritë e konsumuara pa ndotur mjedisin.

Sensor temperature pa kabull

Për informacion të detajuar shihni kapitullin "Funksionet e asistencës në gatim" tek manuali i përdorimit të furrës. Lexoni manualin deri në fund.

Përgatitja dhe përkujdesja për sensorit pa kabull të temperaturës

Në këtë paragraf ju do të informoheni si më poshtë:

- Ngjitja e kapakut të silikonit
- Përdorimi i sensorit pa kabull të temperaturës
- Ndërrimi i baterisë

Sensori i temperaturës dhe kapaku i silikonit mund të porositen më pas në dyqanet e specializuara ose përmes shërbimit tonë teknik të klientit. Jepni numrin përkatës të referencës.

00577921 Set me 5 kapakë silikonit

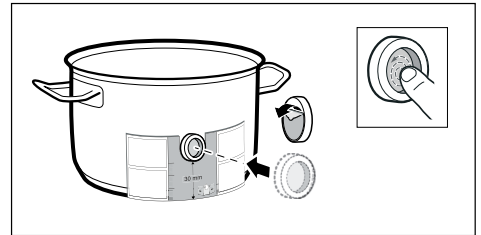
CA060300 Sensor temperature dhe set me 5 kapakë silikonit

Ngjitja e kapakut të silikonit

Kapaku prej silikonit fikson sensorin e temperaturës tek ena e gatimit.

Nëse përdorni një tenxhere për herë të parë me funksionet e gatimit, ju duhet të vendosni një kapak silikonit direkt mbi tenxhere. E rëndësishme për:

- 1 Pjesa e tenxheret ku ai do ngjitet nuk duhet të jetë me yndyrë. Pastroni tenxheren, thajeni mirë dhe lyeni vendin e ngjitjes p.sh me solucion.
- 2 Hiqni qesen mbrojtëse nga kapaku prej silikonit. Me anë të shabllonëve që keni marrë bashkë me pajisjen, ngjitni kapakun prej silikonit në lartësinë e duhur jashtë në tenxhere.



- 3 Shtypni sipërfaqen e përgjithshme të kapakut prej silikonit, edhe në pjesën e brendshme.

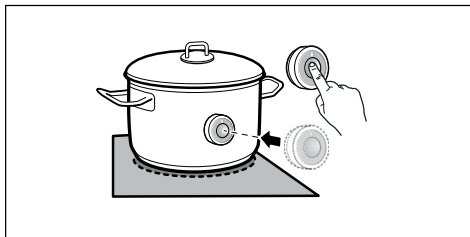
Që ngjitësi të thahet mirë duhet ta lini 1 orë. Gjatë kësaj kohe mos e përdorni apo pastroni tenxheren.

Udhëzime

- Tenxheren me kapak silikonit mos e lini gjatë në ujë me detergjent.
- Nëse kapaku prej silikonit lirohet, duhet të përdorni një të ri.

Lidhni sensorin e temperaturës pa kabëll

Lidhni sensorin e temperaturës në shiritin prej silikoni, duke e përputhur saktësisht.



Udhëzime

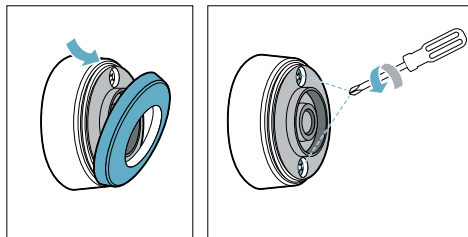
- Sigurohuni që shiriti prej silikoni të jetë plotësisht i thatë, para se të vendoset sensorin e temperaturës.
- Vendosen enën e gatimit në mënyrë të tillë, që sensorin e temperaturës të tregojë në drejtim të sipërfaqes së jashtme anësore të vatrës së gatimit.
- Sensorin e temperaturës nuk duhet të vendoset mbi një enë tjetër gatimi të nxehtë, kështu mund të shmangni tejnxehtjen.
- Pas përfundimit të gatimit, hiqni sensorin e temperaturës nga ena. Ruajeni në një vend të pastër dhe të sigurt dhe jo në afërsi të burimeve të nxehtësisë.

Ndërrimi i baterisë

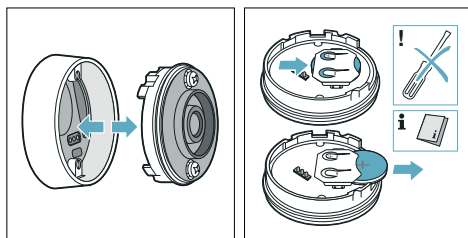
Nëse sensorin e temperaturës nuk ndizet, nëse do shtypni simbolin, do të thotë se ka rënë bateria.

Ndërrimi i baterisë:

- 1 Nxirrni kapakun prej silikoni nga pjesa e poshtme e skeletit të sensorit të temperaturës dhe hiqni dy vidat me një vidator.

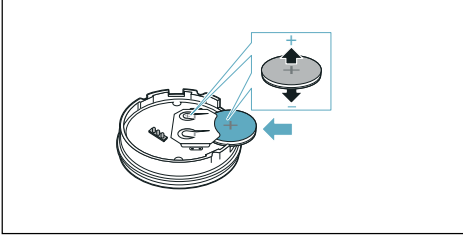


- 2 Hapni kapakun e sensorit të temperaturës. Nxirrni baterinë nga pjesa e poshtme e skeletit dhe vendosni një bateri të re (bëni kujdes polaritetin e duhur të baterisë).

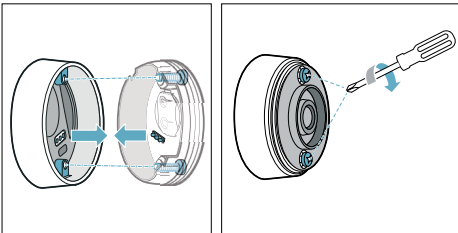


⚠️Kujdes!

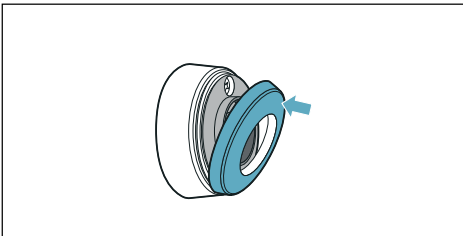
Për të hequr baterinë mos përdorni objekte prej metali. Mos i prekni pikat lidhëse të baterisë.



- 3 Mbyllni kapakun e sensorit të temperaturës (vrimat për vidat tek kapaku duhet të mbuloohen me dhëmbëzimet në pjesën e poshtme të skeletit). Vidhosni vidat me kaçavidë.



- 4 Vendoni sërish kapakun prej silikoni tek pjesa e poshtme e skeletit të sensorit të temperaturës.



Udhëzim: Përdorni vetëm bateri cilësore të tipit CR2032, për të garantuar një jetëgjatësi më të madhe.

Pastrimi

Sensori i temperaturës

Pastroni sensorin e temperaturës me një pecetë të butë. Kurrë mos i lani në lavastovilje. Mos e zhysni në ujë dhe mos e pastroni me ujë të rrjedhshëm.

Pas përfundimit të gatimit hiqni sensorin e temperaturë nga ena. Ruajeni në një vend të pastër dhe të sigurt, për shembull brenda në ambalazh dhe jo në afërsi të burimeve të nxehtësisë.

Kapak silikoni

Pastrojeni dhe thajeni para se ta vendosni tek sensorin e temperaturës. I përshtatshëm për lavastovilje.

Udhëzim: Enën me kapak silikoni mos e lini gjatë në ujë me detergjent.

Dritarja e sensorit pa kabull të temperaturës

Dritarja e sensorit duhet të jetë gjithmonë e pastër dhe e thatë. Veproni si më poshtë:

- Pastroni rregullisht ndotjet dhe pikat e yndyrës.

- Për pastrim përdorni një pecetë të butë ose tamponë pambuku dhe solucion me spruco për xhamat.

Udhëzime

- Mos përdorni mjete pastrimi që gërvishtni si sfungjerë të ashpër dhe furça apo qumësht pastrues.
- Mos e prekni me gishta dritaren e sensorit. Ajo mund të bëhet pis apo të gërvishtet.

Deklarata e konformitetit

Këtu Gaggenau Elektro-shtëpiake Shpk deklaroi se pajisja me funksionin e sensorit pa kabull të temperaturës i përgjigjet kriterëve bazë dhe përcaktimeve të tjera të direktivës 2014/53/BE.

Deklaratën e plotë të konformitetit me direktivën për pajisjet radio (RED) e gjeni në internet në adresën www.gaggenau.com në faqen e produktit të pajisjes suaj te dokumentet shtesë.

Logot dhe marka Bluetooth® janë simbole dhe pronë e Bluetooth SIG, Inc. dhe çdo përdorim i kësaj marke nga Gaggenau Elektro-shtëpiake Shpk duhet të bëhet me liçensë. Markat dhe emrat e tjera të markave janë pronë e firmave përkatëse.

Содржина

Наменско користење	176
---------------------------	------------

Важни безбедносни напомени	177
-----------------------------------	------------

Заштита на средината	178
-----------------------------	------------

Отстранување согласно прописите за животна средина	178
--	-----

Безжичен сензор за температура	178
---------------------------------------	------------

Подготовка и нега на безжичниот сензор за температура	178
Чистење	181
Изјава за сообразност	182

Понатамошни информации за производитите, дополнителните елементи, резервните делови и сервисирањето ќе најдете на интернет на www.gaggenau.com и на нашата интернет-продавница www.gaggenau.com/zz/store

Наменско користење

Внимателно да се прочита упатството. Упатствата за употреба и монтажа чувајте ги за подоцнежна употреба или за следниот сопственик.

Откако ќе го отпакувате, проверете го уредот. Уредот не смее да се користи, доколку при транспорт е оштетен. Информирајте ја службата за корисници и оштетувањата документирајте ги во писмена форма, во спротивно се губи правото за надомест на штета.

Овој уред е погоден само за домашна употреба и за во затворен простор. Уредот користете го само за подготовка на храна и пијалаци. Процесот на готвење морате да го надгледувате. Краткотраен процес на готвење мора да се надгледува непрекинато. Уредот уредот да се користи само во затворени простории.

Овој уред може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица без искуство и знаење, доколку тоа го прават под надзор, или им биле дадени упатства како безбедно да го користат уредот и ги разбираат опасностите поврзани со него.

Децата не смеат да си играат со уредот. Децата не смеат да го чистат и одржуваат уредот, освен оние, кои имаат над 8 години или се постари и се под надзор.

При користење на функциите за готвење мора поставената рингла да соодветствува со ринглата, на којашто се наоѓа садот со сензорот за температура.

⚠ Важни безбедносни напомени

**⚠ Предупредување
Опасност од задушување!**

Материјалот за пакување е опасен за децата. Не ги оставајте децата да си играат со материјалот за пакување.

**⚠ Предупредување
Опасност поради
магнетното поле!**

Безжичниот сензор за температура е магнетен. Магнетните елементи може да ги оштетат електронските импланти, на пр. пејсмејкер или пумпи за инсулин. Луѓе кои носат електронски импланти не треба да го доведуваат сензорот за температура во џебовите на нивната облека и да држи минимум растојание од 10 cm во однос на пејсмејкерот или сличен медицински уред.

⚠ Предупредување Опасност од повреда!

- Безжичниот сензор за готвење е опремен со батерија, којашто може да се оштети ако се изложи на високи температури. Извадете го сензорот од садот за готвење и чувајте го подалеку од извори на топлина.
- Сензорот за температура може да биде многу жежок при отстранувањето од садот за готвење. За вадењето користете кујнски ракавици или кујнска крпа.

Заштита на средината

Отстранување согласно прописите за животна средина

Амбалажата отстранете ја согласно прописите за животна средина.



Овој апарат е означен според европскиот пропис 2012/19/E3 за електро и електронски апарати (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Прописот ја дава рамката за враќање и искористување на старите апарати, важечко ширум Европа.

Безжичниот сензор за температура е опремен со батерија. Еколошки отстранете ја потрошената батерија.

Безжичен сензор за температура

За подетални податоци види поглавје "Функции за асистенција при готвење" во упатството за употреба на полето за готвење. Прочитајте го упатството.

Подготовка и нега на безжичниот сензор за температура

Во овој извадок се содржани следните информации:

- Лепење на силиконската лепенка
- Користење на безжичен сензор за температура
- Промена на батеријата

Сензорот за температура и силиконската лепенка можете да ги купите во специјализираната продавница или преку нашата техничка сервисна служба. Наведувајте го соодветниот референтен број.

00577921 Сет со 5 силиконски лепенки

CA060300 Сензор за температура и сет со 5 силиконски лепенки

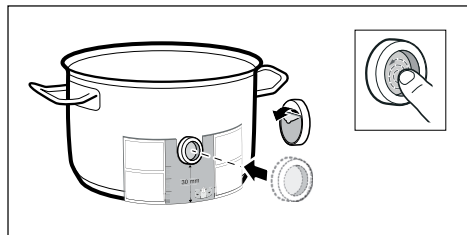
Лепење на силиконската лепенка

Силиконската лепенка го фиксира сензорот за температура на садот за готвење.

Ако тенџерето се користи за прв пат со функциите за готвење, силиконската лепенка мора да се залепи директно на ова тенџере. Важно за тоа:

- 1 Местото за лепење на садот мора да е без маснотии. Искристите го садот, добро исушете го и истријте го местото за лепење на пр. со шпиритус.

- 2 Извадете ја заштитната фолија од силиконската лепенка. Со помош на испорачаните шаблони залепете ја силиконската лепенка на соодветната висина од надвор на садот.



- 3 Притиснете ја целата површина на силиконската лепенка, исто така и внатрешноста.

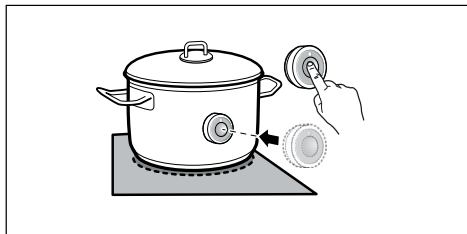
На лепакот му е потребен 1 час за соодветно сушење. Тенџерето за тоа време да не се користи или чисти.

Напомени

- Тенџерето со силиконска лепенка да не се остави долг временски период во растворот за плакнење.
- Доколку силиконската лепенка се одлепи, мора да се користи нова.

Ставање на безжичен сензор за температура

Поставете го сензорот за температура до силиконската лепенка, за перфектно да се вклопи.



Напомени

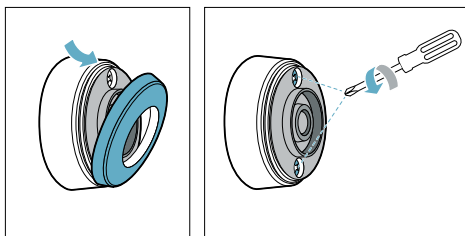
- Бидете сигурни, дека силиконската лепенка е целосно сува, пред да се употреби сензорот за температура.
- Поставете го садот за готвење на тој начин, што сензорот за температура покажува на страничната надворешна површина на плочата за готвење.
- Сензорот за температура не смее да биде насочен кон друг жежок сад, за готвење за да се избегне прегревање.
- По готвењето отстранете го сензорот за температура од садот. Чувајте го на чисто, безбедно место и не во близина на извори на топлина.

Промена на батеријата

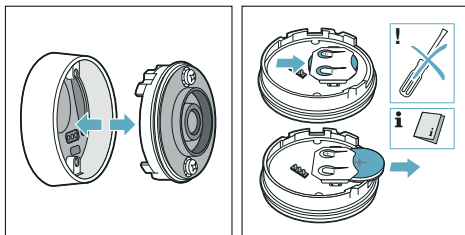
Ако сензорот за температура не светнува кога ќе се притисне ознаката, тоаш батеријата се испразнила.

Промена на батеријата:

- 1 Извадете го силиконскиот капак од долниот дел од куќиштето на сензорот за температура и отстранете ги двете завртки со одвртувач.

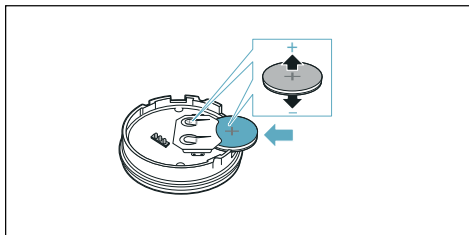


- 2 Отворете го капакот на сензорот за температура. Извадете ја батеријата од долниот дел на куќиштето и вметнете нова батерија (притоа внимавајте на правилното поставување на двата пола на батеријата).

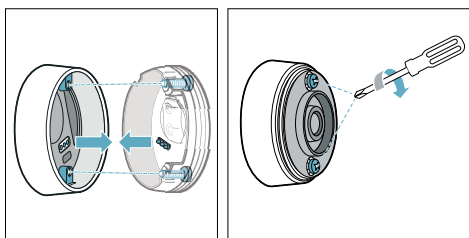


Внимание!

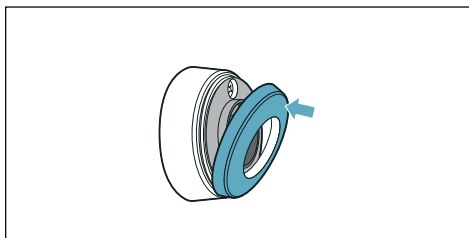
За отстранување на батеријата не користете предмети од метал. Не ги допирајте точките за приклучување на батеријата.



- 3** Затворете го капакот за сензорот за температура (отворите за завртките на капакот мора да се покријат со вдлабнатините на долниот дел на куќиштето). Затегнете ги завртките со одвртувач.



- 4** Ставете го силиконскиот капак повторно на долниот дел од куќиштето на сензорот за температура.



Напомена: Користете исклучиво висококвалитетни батерии од типот CR2032, за да се обезбеди подолг животен век.

Чистење

Сензор за температура

Исчистете го сензорот за температура со мека крпа. Никогаш не го чистете во машина за миење садови. Не го потопувајте во вода и не го чистете под млаз вода.

Извадете го сензорот за температура од садот за готвење по готвењето. Чувајте го на чисто, безбедно место, на пример во пакувањето и не во близина на извори на топлина.

Силиконски лепенки

Да се чисти и исуши пред да се постави на сензорот за температура. Погоден за машина за миење садови.

Напомена: Садот со силиконска лепенка да не се остави долг временски период во растворот за плакнење.

Прозорец на сензорот за температура

Прозорецот за сензор мора секогаш да е чист и сув. Постапете на следниот начин:

- Редовно отстранувајте ги нечистотиите и капките од маснотии.
- За чистење користете мека крпа или памучни стапчиња и средство за чистење стакло.

Напомени

- Не користете абразивни средства за чистење како сунѓери и жици за триење или млеко за чистење.
- Не го допирајте прозорецот за сензорот со прсти. Тој може да се извалка или изгребе.

Изјава за сообразност

Со ова Gaggenau Hausgeräte GmbH се изјаснува, дека уредот со безжичен сензор за температура соодветствува на основните барања и други релевантни одредби од директивата 2014/53/EU.

Детална RED изјава за сообразност ќе најдете на интернет на www.gaggenau.com на страницата на производи на Вашиот уред кај дополнителните документи.

Логоата и марката Bluetooth® се внесени знаци за добра и сопствеништво на Bluetooth SIG, Inc. и секое користење на овие марки се врши преку лиценца од Gaggenau Hausgeräte GmbH. Сите други марки и имиња на марки се сопствеништво на соодветните компании.

Sisukord

Nõuetekohane kasutamine	183
--------------------------------	------------

Olulised ohutusnõuded	184
------------------------------	------------

Keskkonnakaitse	185
------------------------	------------

Keskkonnasäästlik jäätmekäitlus
185

Juhtmeta temperatuurisensor	186
------------------------------------	------------

Juhtmeta temperatuurisensori
ettevalmistamine ja hooldamine
186

Puhastamine	188
-------------	-----

Vastavusdeklaratsioon	189
-----------------------	-----

Lisateavet toodete,
lisatarvikute, varuosade ja
teeninduse kohta leiate Internetist:

www.gaggenau.com ja

Internetikauplusest:

www.gaggenau.com/zz/store

Nõuetekohane kasutamine

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Hoidke kasutus- ja paigaldusjuhend alles hilisemaks kasutamiseks või seadme järgmiste omanike tarvis.

Kontrollige seade pärast pakendi eemaldamist üle. Kui seade on transportimisel kahjustada saanud, ei tohi seda kasutada. Võtke ühendust hooldekeskusega ja dokumenteerige kahjustused kirjalikult, vastasel korral kaotate õiguse kahjuhüvitisele.

Seade on ette nähtud kasutamiseks üksnes koduses majapidamises ja kodustes tingimustes. Kasutage seadet vaid toitude ja jookide valmistamiseks. Keemisprotsessi tuleb jälgida. Lühikest keemisprotsessi tuleb jälgida algusest lõpuni. Kasutage seadet üksnes kinnistes ruumides.

Üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja kogemused, tohivad seadet kasutada ainult juhul, kui nende üle teostab järelevalvet nende turvalisuse eest vastutav isik või kui neile on selgitatud seadme ohutut käsitsemist ja kui nad on mõistnud seadmest tulenevaid ohte.

Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada vaid juhul, kui nad on vanemad kui 8-aastased ja nende üle teostatakse järelevalvet.

Keedufunktsioonide kasutamise korral peab seadistatud keeduala ühtima keedualaga, millel on temperatuurisensoriga pott.

Olulised ohutusnõuded

Hoiatus **Lämbumisoht!**

Pakkematerjal on lastele ohtlik. Lastel ei tohi kunagi lubada pakkematerjaliga mängida.

⚠ Hoiatus

Magnetismist põhjustatud oht!

Juhtmeta temperatuurisensor on magnetiline.

Magnetelemendid võivad

kahjustada elektroonilisi

implantaate, nt

südamestimulaatoreid või

insuliinipumpe. Elektrooniliste

implantaatide kandjad ei tohi

seetõttu hoida

temperatuurisensorit oma

rõivaste taskutes, vahemaa

südamestimulaatorist või

muust meditsiiniseadmest

peab olema vähemalt 10 cm.

⚠ Hoiatus

Vigastuste oht!

- Juhtmeta keetmissensor on varustatud patareiga, mis võib kahjustada saada, kui see jääb kõrge temperatuuri kätte. Võtke sensor keedunõu küljest ära ja hoidke seda eemal kuumadest kohtadest.

- Temperatuurisensor võib poti küljest eemaldamisel olla väga kuum. Eemaldamisel kasutage pajakindaid või köögirätikut.

Keskkonnakaitse

Keskkonnasäästlik jäätmekäitus

Utiliseerige pakend keskkonnasäästlikult.



Seade on tähistatud vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitlevale ELi direktiivile 2012/19/EL (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Europa Liidus.

Juhtmeta temperatuurisensor on varustatud patareiga. Utiliseerige kasutusressursi ammendanud patarei keskkonnasäästlikult.

Juhtmeta temperatuurisensor

Üksikasjalikud andmed sisalduvad pliidiplaadi kasutusjuhendi peatükis „Keeduabi funktsioonid”. Lugege kasutusjuhend läbi.

Juhtmeta temperatuurisensori ettevalmistamine ja hooldamine

Sellest punktist saate järgmist teavet:

- Silikoonpadja pealekleepimine
- Juhtmeta temperatuurisensori kasutamine
- Patarei vahetamine

Temperatuurisensoreid ja silikoonpatju on võimalik osta müügiesindustest või hooldekeskusest. Tehke teatavaks vastav tootenumber.

00577921 5 silikoonpadjast koosnev komplekt

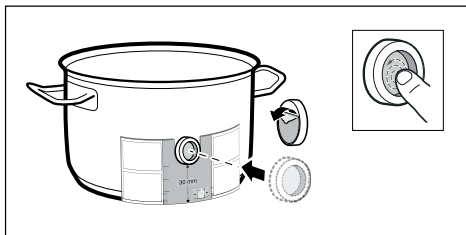
CA060300 Temperatuurisensor ja 5 silikoonpadjast koosnev komplekt

Silikoonpadja pealekleepimine

Silikoonpadi fikseerib temperatuurisensori keedunõu külge.

Kui keedupotti kasutatakse keedufunktsioonidega esmakordselt, tuleb silikoonpadi paigaldada otse selle nõu külge. Seejuures on oluline:

- 1 Koht potil, kuhu padi kleebitakse, peab olema puhas rasvast. Puhastage pott, kuivatage hästi ja hõõruge kleebitav koht üle nt piiritusega.
- 2 Eemaldage silikoonpadja küljest kaitsekile. Tarnekomplektis oleva šablooni abil kleepige silikoonpadi vastaval kõrgusel poti väliskülje külge.



- 3** Suruge silikoonpadi kogu pinna ulatuses vastu potti, avaldage survet ka siseosale.

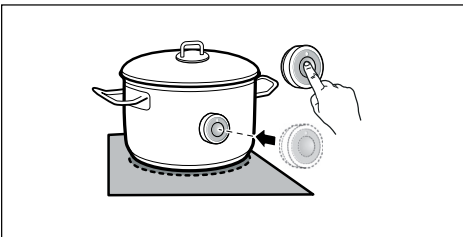
Liim kuivab täielikult 1 tunniga. Selle aja jooksul ärge potti kasutage ega puhastage.

Märkused

- Ärge jätke silikoonpadjaga potti pikemaks ajaks nõudepesuvedelikku.
- Kui silikoonpadi peaks lahti tulema, tuleb kasutusele võtta uus silikoonpadi.

Juhtmeta temperatuurisensori paigaldamine

Paigaldage temperatuurisensor silikoonpadja külge nii, et see oleks korrektselt kohal.



Märkused

- Enne temperatuurisensori paigaldamist veenduge, et silikoonpadi on täiesti kuiv.
- Asetage keedupott keedualale nii, et temperatuurisensor on suunatud pliidiplaadi külgmise välispinna poole.

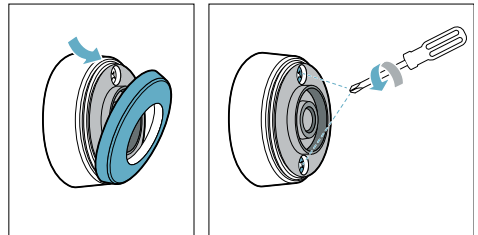
- Ülekuumenemise vältimiseks ei tohi temperatuurisensor olla suunatud mõne teise kuuma keedunõu poole.
- Pärast keetmist võtke temperatuurisensor poti küljest maha. Hoidke seda puhtas ja ohutus kohas ja eemal tulekolletest.

Patarei vahetamine

Kui temperatuurisensor sümbolile vajutamise korral ei sütti, on patarei tühi.

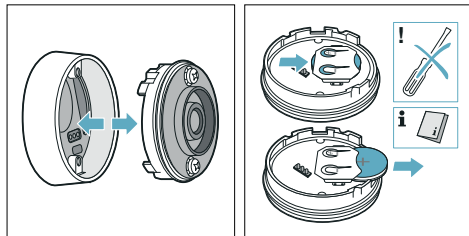
Patarei vahetamine:

- 1 Tõmmake silikoonkate temperatuurisensori korpuse alaosal maha ja eemaldage mõlemad kruvid kruvikeeraja abil.



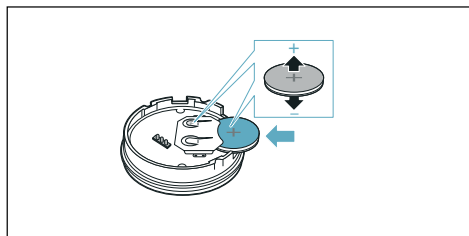
et

- 2 Avage temperatuurisensori sulgur. Võtke patarei korpuse alaosast välja ja pange sisse uus patarei (seejuures jälgige patareide polaarsust).

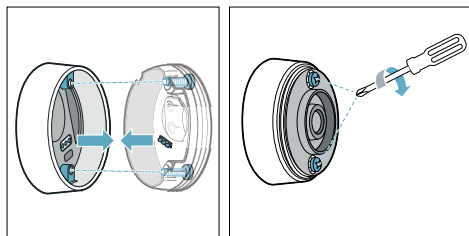


⚠ Tähelepanu!

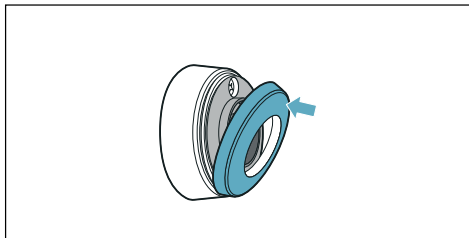
Patarei eemaldamiseks ärge kasutage metallist esemeid. Ärge puudutage patarei ühenduspunkte.



- 3 Sulgege temperatuurisensori sulgur (sulguris kruvide jaoks ette nähtud väljalõiked peavad olema kohakuti korpuse alaosaga sündivatega). Pingutage kruvid kruvikeerajaga kinni.



- 4 Paigaldage silikoonkate uuesti temperatuurisensori korpuse alaosale külge.



Märkus: Pikema tööea tagamiseks kasutage üksnes kvaliteetseid CR2032 tüüpi patareisid.

Puhastamine

Temperatuurisensor

Puhastage temperatuurisensorit niiske lapiga. Ärge kunagi peske seda nõudepesumasinas. Ärge kastke seda vette ja ärge puhastage seda voolava vee all.

Pärast keetmist võtke temperatuurisensor poti küljest maha. Hoidke seda puhtas ja ohutus kohas, näiteks pakendis ja eemal tulekolletest.

Silikoonpadi

Enne temperatuurisümboli külge kinnitamist puhastage ja kuivatage. Võib pesta nõudepesumasinas.

Märkus: Ärge jätke silikoonpadjaga nõud pikemaks ajaks nõudepesuvedelikku.

Temperatuurisensori aken

Sensori aken peab alati olema puhas ja kuiv. Toimige järgmiselt:

- Eemaldage regulaarselt rasvapritsmed ja mustus.
- Puhastamiseks kaustage pehmet lappi või vatitikke ja aknapuhastusvahendit.

Märkused

- Ärge kasutage kraapivaid puhastusvahendid, nagu küürimiskäsnad ja harjad, ega viskoosseid puhastusaineid.
- Ärge puudutage sensori akend sõrmedega. See võib määrduda või kriimustada saada.

Vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerib Gaggenau Hausgeräte GmbH, et juhtmeta temperatuurisensori funktsiooniga seade vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja asjaomastele sätetele.

Põhjaliku RED vastavusdeklaratsiooni leiate internetist www.gaggenau.com seadme tootelehel täiendavate dokumentide alt.

Logod ja kaubamärk Bluetooth® on Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid ja omand ning Gaggenau Hausgeräte GmbH kasutab neid kaubamärke litsentsi alusel. Kõik teised kaubamärgid on asjaomaste äriühingute kaubamärgid.

Turinys

Naudojimas pagal paskirtį 190

Svarbūs saugos nurodymai 191

Aplinkos apsauga 192

Ekologiškas utilizavimas 192

Belaidis temperatūros jutiklis 192

Belaidžio temperatūros jutiklio
paruošimas ir priežiūra 192

Valymas 195

Atitikties deklaracija 196

Daugiau informacijos apie gaminius, priedus, atsargines dalis ir paslaugas rasite internete: **www.gaggenau.com** ir interneto parduotuvėje: **www.gaggenau.com/zz/store**

Naudojimas pagal paskirtį

Atidžiai perskaitykite instrukciją. Išsaugokite naudojimo ir montavimo instrukciją, kad galėtumėte vėliau pasinaudoti arba perduoti naujam savininkui.

Išpakuokite prietaisą ir jį patikrinkite. Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, jo naudoti negalima. Kreipkitės į klientų techninio aptarnavimo tarnybą ir raštu nurodykite padarytą žalą, kitaip neteksite teisės pateikti reikalavimo žalai atlyginti.

Šis prietaisas naudojamas tik privačiame namų ūkyje ir namų aplinkoje. Prietaisą naudokite tik patiekalams ir gėrimams ruošti. Viralo negalima palikti be priežiūros. Verdant trumpai, viralą reikia visą laiką stebėti. Prietaisą naudokite tik uždaroje patalpose.

Jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, sensoriniai arba protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties bei žinių šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą bei supratę iš to kylančius pavojus.

Negalima leisti vaikams žaisti su prietaisu. Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų vaikai negali atlikti, nebent jiems jau sukako 8 metai ir jie bus prižiūrimi.

Naudojant maisto ruošimo funkcijas nustatyta kaitvietės temperatūra turi atitikti kaitvietės, ant kurios uždėtas puodas su temperatūros jutikliu, temperatūrą.

⚠ Svarbūs saugos nurodymai

⚠ Įspėjimas

Kyla pavojus uždusti!

Pakuotė pavojinga vaikams. Niekomet neleiskite žaisti vaikams su pakuotės medžiagomis.

⚠ Įspėjimas

Pavojus dėl magnetizmo!

Belaidis temperatūros jutiklis yra magnetinis. Magnetiniai elementai gali pakenkti elektroniniam implantams, pvz., širdies stimulatoriams ar insulino pompoms. Todėl žmonėms su elektroniniais implantais nereikėtų temperatūros jutiklio nešiotis drabužių kišenėse ir turint širdies stimulatorius ar kitus medicininius prietaisus reikėtų laikytis mažiausiai 10 cm atstumo.

⚠ Įspėjimas

Pavojus susižeisti!

- Belaidis virimo jutiklis yra su baterija, kuri aukštoje temperatūroje gali būti pažeista. Nuimkite jutiklį nuo maisto ruošimo indo ir laikykite toliau nuo bet kokių šilumos šaltinių.
- Nuo maisto ruošimo puodo nuimamas temperatūros jutiklis gali būti karštas. Nuimdami mūvėkite virtuvines pirštines arba naudokite virtuvinį rankšluostį.

Aplinkos apsauga

Ekologiškas utilizavimas

Pakuotę utilizuokite pagal aplinkosaugos reikalavimus.



Šis prietaisas pažymėtas pagal Europos Sąjungos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktyva reglamentuoja ES galiojančią senos įrangos grąžinimo ir utilizavimo tvarką.

Belaidžiam temperatūros jutiklyje naudojama baterija. Išėikvotą bateriją utilizuokite nekenkdami aplinkai.

Belaidis temperatūros jutiklis

Daugiau informacijos pateikta kaitlentės naudojimo instrukcijos skyriuje „Pagalbinės maisto ruošimo funkcijos“. Perskaitykite instrukciją.

Belaidžio temperatūros jutiklio paruošimas ir priežiūra

Šiame skyriuje aprašomos toliau nurodytos temos:

- Silikoninio lipduko priklijavimas
- Belaidžio temperatūros jutiklio naudojimas
- Baterijos keitimas

Temperatūros jutiklį ir silikoninių lipdukų galite įsigyti specializuotose parduotuvėse arba mūsų klientų aptarnavimo tarnybos techninės priežiūros skyriuje. Nurodykite atitinkamą identifikavimo numerį.

00577921 5 silikoninių lipdukų rinkinys

CA060300 Temperatūros jutiklis ir 5 silikoninių lipdukų rinkinys

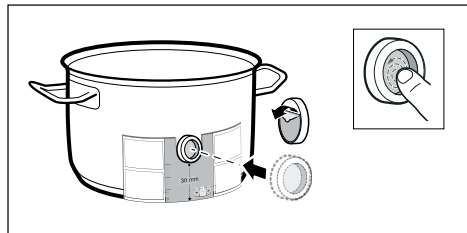
Silikoninio lipduko priklijavimas

Silikoninis lipdukas pritvirtina temperatūros jutiklį prie maisto ruošimo indo.

Jei maisto ruošimo funkcijos naudojamos pirmą kartą ruošiant šiame puode, reikia tiesiogiai prie šio puodo pritvirtinti silikoninį lipduką. Svarbu:

- 1 Puodo vieta, prie kurios klijuosite lipduką, negali būti riebaluota. Puodą nuvalykite, kruopščiai nusausinkite ir vietą, prie kurios klijuosite, patrinkite, pvz., spiritu.

- 2 Nuplėškite apsauginę plėvelę nuo silikoninio lipduko. Pagal pristatytą šabloną silikoninį lipduką priklijuokite prie puodo tinkamame aukštyje.



- 3 Spauskite silikoninio lipduko paviršių, įskaitant vidinę pusę.

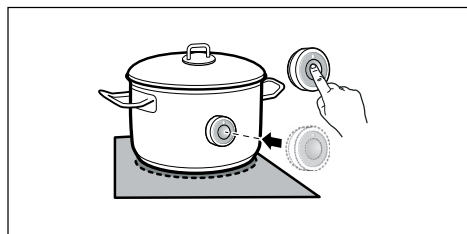
Klijai visiškai sukietėja per 1 valandą. Per šį laiką puodo nenaudokite ir nevalykite.

Pastabos

- Puodo su silikoniniu lipduku per ilgai nelaikykite plovimo šarme.
- Jei silikoninis lipdukas atsiklijuotų, turite priklijuoti naują lipduką.

Belaidžio temperatūros jutiklio prijungimas

Temperatūros jutiklį prie silikoninės juostelės pritvirtinkite taip, kad jis būtų tinkamoje padėtyje.



Pastabos

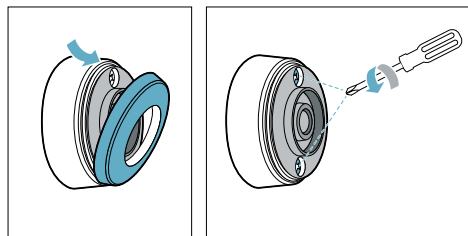
- Įsitinkinkite, kad silikoninė juostelė yra visiškai sausa ir tik tuomet įstatykite temperatūros jutiklį.
- Maisto ruošimo indą uždėkite taip, kad temperatūros jutiklis būtų nukreiptas į kaitlentės išorinį paviršių.
- Temperatūros jutiklis negali būti nukreiptas į kitą karštą maisto ruošimo indą, kad neperkaistų.
- Baigę ruošti garuose nuimkite temperatūros jutiklį nuo puodo. Laikykite švarioje, saugioje vietoje, atokiai nuo šilumos šaltinių.

Baterijos keitimas

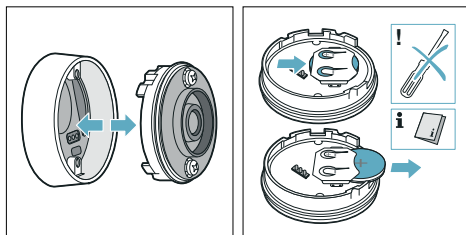
Jei paspaudus belaidžio temperatūros jutiklio simbolį neįsižiebia šviesos diodas, vadinasi, išseko baterija.

Baterijos keitimas

1. Nuo temperatūros jutiklio korpuso apatinės dalies nuimkite silikoninį dangtelį ir atsuktuvu atsukite du varžtus.

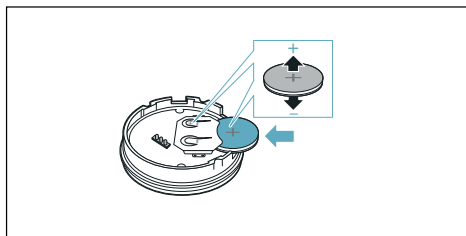


2. Atidarykite temperatūros jutiklio fiksoatorių. Ištraukite bateriją iš apatinės korpuso dalies ir įdėkite naują bateriją (įsitinkinkite, kad įdėtos baterijos poliai sutampa su baterijos skyriau poliais).

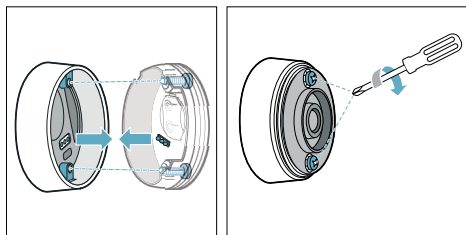


⚠ Dėmesio!

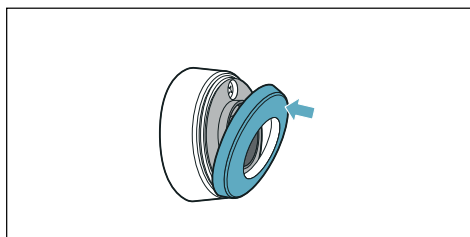
Norėdami išimti bateriją, nenaudokite jokių metalinių daiktų. Nelieskite baterijos prijungimo taškų.



- 3** Uždarykite temperatūros jutiklio fiksatorių (ant fiksatoriaus esančios varžtos angos turi sutapti su apatinės korpuso dalies angomis). Atsuktuvu užveržkite varžtus.



- 4** Silikoninį dangtelį vėl uždėkite ant temperatūros jutiklio korpuso apatinės dalies.



Pastaba. Norėdami užtikrinti ilgesnį tarnavimo laiką, naudokite tik aukštos kokybės CR2032 baterijas.

Valymas

Temperatūros jutiklis

Nuvalykite temperatūros jutiklį drėgna servetėle. Niekada neplaukite indaplovėje. Nenardinkite į vandenį ir neplaukite tekančiu vandeniu.

Baigę virti nuimkite temperatūros jutiklį nuo maisto ruošimo puodo. Laikykite švarioje, saugioje vietoje, pavyzdžiui, pakuotėje, atokiai nuo šilumos šaltinių.

Silikoninis lipdukas

Nuvalykite ir nusauskite prieš pritvirtindami prie temperatūros jutiklio. Galima plauti indaplovėje.

Pastaba. Indo su silikoniniu lipduku per ilgai nelaikykite plovimo šarme.

Temperatūros jutiklio langelis

Jutiklio langelis visada turi būti švarus ir sausas. Darykite, kaip nurodyta toliau.

- Reguliariai nuvalykite nešvarumus ir riebalų tyškalus.
- Valykite minkšta šluoste arba vata apvyniotu pagaliuku ir langų valymo priemone.

Pastabos

- Nenaudokite braižančių valymo priemonių, pavyzdžiui, šveičiamųjų kempinių ir šveičiamųjų šepetėlių ar valomojo pienelio.
- Nelieskite jutiklio langelio pirštais. Galite jį užteršti arba subraižyti.

Atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu „Gaggenau Hausgeräte GmbH“ patvirtinta, kad prietaisas su belaidžio temperatūros jutiklio funkcija atitinka Direktyvos 2014/53/ES esminius reikalavimus ir kitas galiojančias nuostatas.

Išsamią RED atitikties deklaraciją rasite internete adresu www.gaggenau.com Jūsų prietaiso gaminio puslapyje prie papildomų dokumentų.

„Bluetooth®“ logotipas ir prekės ženklas yra „Bluetooth SIG, Inc.“ registruotas prekės ženklas ir nuosavybė, todėl „Gaggenau Hausgeräte GmbH“ turi licenciją, kad galėtų naudoti šį prekės ženklą. Visi kiti prekės ženklai ir prekių pavadinimai yra atitinkamų įmonių nuosavybė.

Satura rādītājs

Noteikumiem atbilstoša izmantošana	197
---	------------

Svarīgi drošības norādījumi	198
------------------------------------	------------

Vides aizsardzība	198
--------------------------	------------

Videi nekaitīga utilizācija	198
-----------------------------	-----

Bezvadu temperatūras sensors	199
-------------------------------------	------------

Bezvadu temperatūras sensora sagatavošana un kopšana	199
Tīrīšana	201
Atbilstības deklarācija	202

Plašāku informāciju par produkciju, rezerves daļām un servisu atradīsiet tīmeklī:

www.gaggenau.com un tiešsaistes veikalā:

www.gaggenau.com/zz/store

Noteikumiem atbilstoša izmantošana

Rūpīgi izlasiet pamācību. Lietošanas pamācību saglabājiet, lai varētu to izmantot vēlāk vai arī, ja nepieciešams, nodot nākamajam īpašniekam.

Pēc izsaiņošanas pārbaudiet ierīci. Ja ierīce transportēšanas laikā ir bojāta, to nedrīkst izmantot. Informējiet klientu apkalpošanas dienestu un bojājumus atzīmējiet rakstiski, lai nezaudētu jebkādu pieprasījumu zaudējumu segšanai.

Šo iekārtu paredzēts izmantot tikai privātās māsaimniecībās vai sadzīvē. Iekārtu izmantojiet tikai ēdienu un dzērienu gatavošanai. Gatavošanas process jāuzrauga. Īslaicīgs gatavošanas process nepārtraukti jāuzrauga. Izmantojiet iekārtu tikai slēgtās telpās.

Bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un cilvēki ar nepietiekamām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai bez pieredzes vai atbilstošām zināšanām ierīci var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir apzinājušies iespējamos riskus.

Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Tīrīšanu un lietotājiem paredzētu apkopi nedrīkst veikt bērni, izņemot gadījumus, kad viņi ir vecāki par 8 gadiem un tas tiek darīts kāda cita cilvēka uzraudzībā.

Izmantojot gatavošanas funkcijas, ieslēgtajam sildriņķim jāsakrīt ar to sildriņķi, uz kura atrodas trauks ar temperatūras sensoru.

⚠ Svarīgi drošības norādījumi

⚠ Brīdinājums

Nosmakšanas risks!

Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Nekad neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

⚠ Brīdinājums

Magnētiskā lauka izraisīts apdraudējums!

Bezvadu temperatūras sensors ir magnētisks. Magnētiskie elementi var bojāt elektroniskos implantātus, piem., sirdsdarbības stimulatorus vai insulīna pumpjus. Cilvēkiem ar elektronisko implantātu nav ieteicams temperatūras sensoru nēsāt apģērba kabatā; jāievēro vismaz 10 m attālums no sirdsdarbības stimulatoriem vai līdzīgām medicīnas ierīcēm.

⚠ Brīdinājums

Savainojumu risks!

- Bezvadu gatavošanas sensors ir aprīkots ar bateriju, kuru iespējams sabojāt, pakļaujot to augstai temperatūrai. Noņemiet sensoru no gatavošanas traukiem un glabājiet to drošā attālumā no siltuma avota.
- Temperatūras sensors, kad to noņem no gatavošanas trauka, var būt karsts. Lai noņemtu, izmantojiet virtuves cimdus vai virtuves dvieli.

Vides aizsardzība

Videi nekaitīga utilizācija

Utilizējiet iepakojumu apkārtējai videi nekaitīgā veidā.



Šī ierīce ir markēta atbilstoši ES Direktīvai 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA).

Šī direktīva ES mērogā paredz noteikumus par vecu iekārtu pieņemšanu un pārstrādi.

Bezvadu temperatūras sensors ir aprīkots ar bateriju. Izlietotās baterijas izmetiet apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Bezvadu temperatūras sensors

Vairāk informācijas meklējiet nodaļā „Gatavošanas palīga funkcijas” sildvirsmas lietošanas pamācībā. Izlasiet pamācību.

Bezvadu temperatūras sensora sagatavošana un kopšana

Šajā sadaļā ir vispārīga informācija par:

- silikona uzlīmes uzlīmēšanu;
- bezvadu temperatūras sensora izmantošanu;
- baterijas nomaiņu.

Temperatūras sensoru un silikona uzlīmes var iegādāties specializētā veikalā vai klientu dienesta tehniskajā daļā. Nosauciet attiecīgo atsauces numuru.

00577921 komplekts ar 5 silikona uzlīmēm

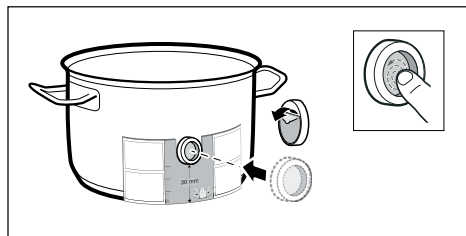
CA060300 temperatūras sensors un komplekts ar 5 silikona uzlīmēm

Silikona uzlīmes uzlīmēšana

Ar silikona uzlīmi temperatūras sensors tiek piestiprināts pie gatavošanas trauka.

Ja katlu ar gatavošanas funkciju izmantojat pirmoreiz, silikona uzlīme jālīmē tieši uz katla. Svarīgi!

- 1 Uzlīmēšanas vieta uz katla nedrīkst būt taukaina. Notīriet katlu, rūpīgi nosusiniet un uzlīmēšanas vietu noslaukiet, piemēram, ar spirtu.
- 2 No silikona uzlīmes noņemiet aizsargplēvi. Izmantojot komplektā pieejamo šablonu, pielīmējiet silikona uzlīmi pie katla atbilstošā augstumā.



- 3** Piespiediet visu silikona uzlīmes virsmu, arī iekšējo daļu.

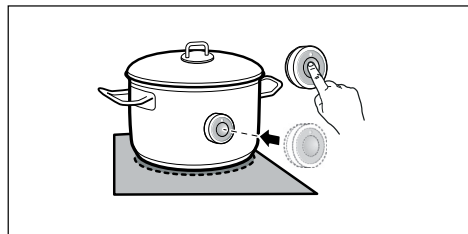
Lai līme sacietētu, nepieciešama viena stunda. Šajā laikā nelietojiet un netīriet katlu.

Norādījumi

- Neturiet katlu ar silikona uzlīmi ilgāku laiku trauku mazgāšanas līdzekļa šķīdumā.
- Ja silikona uzlīme atlīp, jāizmanto jauna uzlīme.

Bezvadu temperatūras sensora piestiprināšana

Pielieciet temperatūras sensoru pie silikona uzlīmes tā, lai tas sader pilnībā.



Norādījumi

- Pārļiecinieties, vai silikona uzlīme ir pilnīgi sausa, pirms izmantojat temperatūras sensoru.
- Gatavošanas trauku uzlieciet tā, lai temperatūras sensors nenorādītu uz sildvirsmas sānu ārējo daļu.

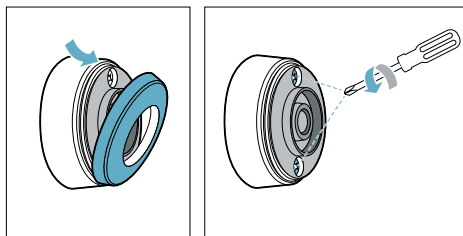
- Temperatūras sensoru nedrīkst uzlikt uz cita karsta gatavošanas trauka, lai novērstu pārkaršanu.
- Pēc gatavošanas noņemiet temperatūras sensoru. Glabājiet to tīrā un drošā vietā un neturiet siltuma avotu tuvumā.

Baterijas nomaiņa

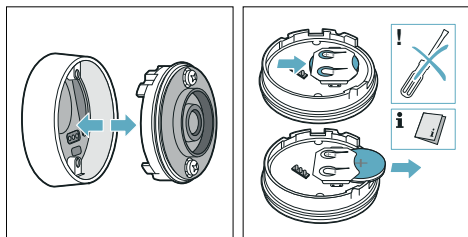
Ja pēc simbola nospiešanas bezvadu temperatūras sensors neiedegas, baterija ir izlādējusies.

Baterijas maiņa

- 1 Noņemiet silikona pārsegu temperatūras sensora korpusa apakšdaļā un ar skrūvgriezi izskrūvējiet abas skrūves.

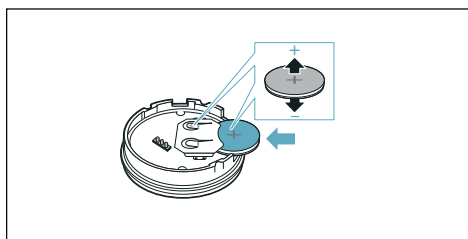


- 2 Atveriet temperatūras sensora vāciņu. Izņemiet bateriju no korpusa apakšdaļas un ielieciet jaunu bateriju (raugiet, lai baterijas poli būtu vērsti pareizā virzienā).

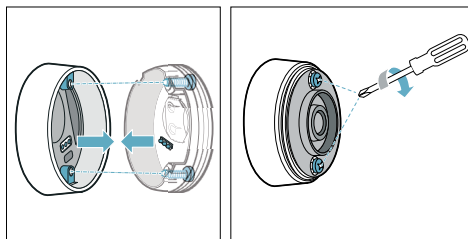


⚠ Uzmanību!

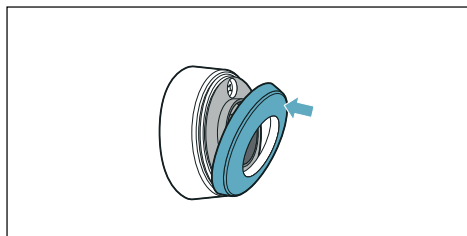
Lai izņemtu bateriju, neizmantojiet metāla priekšmetus. Nepieskarieties baterijas spaiļu kontaktiem.



- 3 Uzlieciet temperatūras sensora vāciņu (skrūvēm paredzētajiem padziļinājumiem vāciņā jāsakrīt ar padziļinājumiem korpusa apakšdaļā). Pievelciet skrūves ar skrūvgriezi.



- 4 Temperatūras sensora korpusa apakšdaļai uzlieciet silikona pārsegu.



Norādījums: Izmantojiet tikai kvalitatīvas CR2032 tipa baterijas, lai nodrošinātu ilgāku darbību.

Tīrīšana

Temperatūras sensors

Temperatūras sensoru tīriet ar mitru drānu. Nekad nemazgājiet trauku mazgājamajā mašīnā. Nemērciet ūdenī un neturiet zem tekoša ūdens.

Pēc gatavošanas noņemiet temperatūras sensoru. Uzglabājiet to tīrā un drošā vietā, piem., kārbīnā, un neturiet siltuma avotu tuvumā.

Silikona uzlīme

Pirms uzlikt uz temperatūras sensora, notīriet un nosusiniet. Var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.

Norādījums: Neturiet trauku ar silikona uzlīmi ilgāku laiku trauku mazgāšanas līdzekļa šķīdumā.

Temperatūras sensora lodziņš

Sensora lodziņam vienmēr jābūt tīram un sausam. Rīkojieties, kā norādīts tālāk.

- Regulāri notīriet no tā tauku šlakatas un netīrumus.
- Tīrīšanai izmantojiet mīkstu drānu vai vates kociņus un logu tīrīšanas līdzekli.

Norādījumi

- Neizmantojiet tādus skrāpējošus tīrīšanas līdzekļus kā abrazīva mazgāšanas lupatiņa un abrazīva birste vai tīrīšanas pienenš.
- Sensora lodziņam nepieskarieties ar pirkstiem. Tā lodziņu iespējams sasmērēt vai saskrāpēt.

Atbilstības deklarācija

Ar šo „Gaggenau Hausgeräte GmbH” apstiprina, ka ierīce ar bezvadu temperatūras sensora funkciju atbilst Eiropas Padomes Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.

Detalizēta RED atbilstības deklarācija ir pieejama interneta vietnē www.gaggenau.com ierīces izstrādājuma lapā papildu dokumentu sadaļā.

„Bluetooth”® logotipi un zīmols ir reģistrētas preču zīmes un pieder „Bluetooth SIG, Inc.”, „Gaggenau Hausgeräte GmbH” šo zīmolu izmanto saskaņā ar licenci. Citi zīmoli un zīmolvārdi ir attiecīgo uzņēmumu īpašums.

目录

主要用途	203
重要安全信息	204
保护环境	205
符合环保的废弃物处理	205
无线温度感应器	205
准备和维护无线温度感应器	205
清洁	208
符合标准声明	208

更多相关产品、附件、部件更换以及
服务信息请至 www.gaggenau.com
及在线商店
www.gaggenau-eshop.com

主要用途

请认真阅读本手册。请将说明手册存在安全的地方，以备后用或交给下任所有人。

从包装中取出电器后请进行检查。如果有运输损坏，不要使用电器，联系技术支持服务部门并对运输导致的损坏提供书面说明，否则无权索取任何赔偿。

电器仅供家庭及家庭型环境使用。本电器只能用于制备食物和饮料。烹调时必须有人看管。短期烹饪时必须全程有人看管。本电器仅限室内使用。

8 岁以上儿童以及身体、感官或精神有缺陷的人员或缺乏经验和知识的人员，必须在有人监督的情况下或在其安全责任人给予电器使用安全指导并了解相关危险的情况下，方可使用本电器。

严禁儿童玩耍本电器及在电器周围玩耍。儿童除非年满 8 岁并有人监督，否则不得清洁本电器或执行一般维护操作。

使用烹饪功能时，请对上面放置了带温度感应器的锅具的电磁灶头进行设置。

重要安全信息

警告

磁学导致的危险！

无线温度感应器有磁性。其中的磁性元件可能损坏电子植入式器件，如起搏器或胰岛素泵。因此，配带有电子植入式器件的人不应在随身口袋里携带温度感应器，并且应始终将温度感应器放置在距离其起搏器或同类医疗配件至少 10 cm 以外的位置。

警告

有受伤危险！

- 如果无线温度感应器的电池过热，则有可能损坏或爆炸。烹饪后请从电磁灶取出感应器，并且不要将其放在热源附近存放。
- 从锅具中取出温度感应器时可能非常热。请戴上烤箱手套或使用茶巾来取出感应器。

保护环境

符合环保的废弃物处理

请以环保方式处理包装材料。



本电器符合欧盟废弃电子电气设备相关法令 2012/19/EU (waste electrical and electronic equipment – WEEE)。该条例为全欧盟有关废弃设备回收处理和再生利用的有效法律依据。

无线温度感应器是电池供电。以环保的方式处置废电池。

无线温度感应器

其他相关信息，请参阅详细的电磁灶说明手册中的“烹饪辅助功能”一章。请仔细阅读。

准备和维护无线温度感应器

在本节中，您可以找到以下信息：

- 粘附硅胶贴片
- 使用无线温度感应器
- 更换电池

您可以在专卖店或通过我们的技术售后服务部门获得温度感应器和硅胶贴片。请务必提供相应的参考号：

00577921 1 套硅胶贴片 (5 个)

CA060300 温度感应器和 1 套硅胶贴片 (5 个)

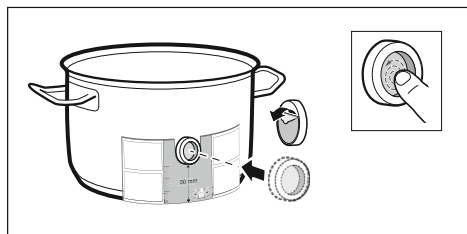
粘附硅胶贴片

硅胶贴片可将温度感应器贴附在烹饪容器上。

第一次使用具有烹饪功能的锅具时，必须粘附硅胶贴片。

如下操作：

- 1 锅具上的粘附点不能有油污。清洁锅具，彻底擦干，然后用去脂剂（如烈酒）擦拭粘附点。
- 2 取下硅胶贴片上的保护膜。使用随附的样板作为导杆，将硅胶贴片粘附到锅具上的正确位置上。



- 3 按压硅胶贴片，包括其内表面。

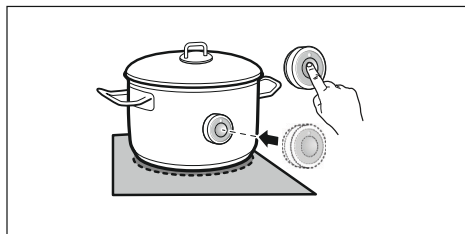
胶黏剂需要 1 小时才会完全粘合牢固。这段期间内不得使用或清洁烹饪容器。

提示

- 粘有硅胶贴片的烹饪容器不得在肥皂水中长时间浸泡。
- 如果硅胶贴片掉了下来，请粘贴一个新的。

使用无线温度感应器

将温度感应器粘上硅胶贴片，然后正确对齐。



提示

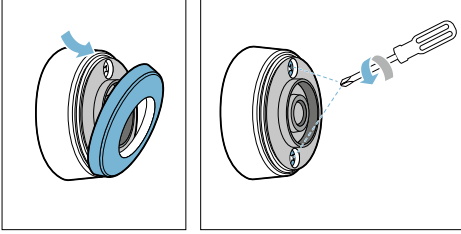
- 粘贴温度感应器前，请确保硅胶贴片完全干透。
- 放置烹饪容器的方式是：温度感应器朝向电磁灶的外侧。
- 为了防止过热，温度感应器不得朝向其他发热的烹饪容器。
- 烹饪后，从锅具中取出温度感应器。将温度感应器存放在远离热源、干净安全的位置。

更换电池

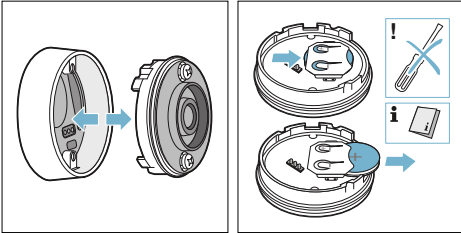
如果按下无线温度感应器符号，LED 没有亮起，则电池没电。

更换电池：

- 1 从外壳的下部区域取下硅胶贴。
使用螺丝刀拧下螺丝。

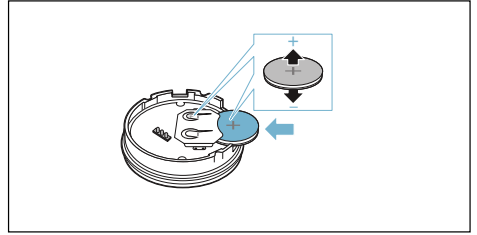


- 2 拆除外壳的上部区域。将旧电池取出。放入新电池。确保极性正确。

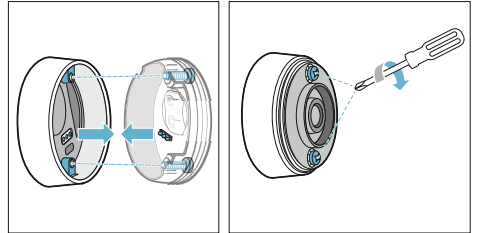


⚠ 注意！

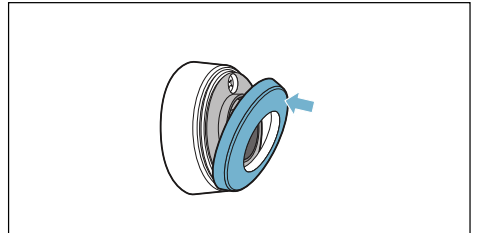
请勿使用金属品用于取出电池。
请勿碰触触点。



- 3 将外壳上部区域和下部区域一起安装回去。请确保触针正确对齐。



- 4 将硅胶贴放回温度感应器外壳的下部区域。



提示：仅使用优质 CR 2032 电池。此类电池的使用寿命特别长。

清洁

温度感应器

用湿布清洁温度感应器。请勿在洗碗机内清洗感应器。请勿将其放入水中浸泡，或者使用自来水冲洗。

烹饪后，从锅中取出温度感应器。将温度感应器存放在远离热源、干净安全的位置（例如其包装盒中）。

硅胶贴片

粘贴到温度感应器前，请先清洁和擦干贴片。洗碗机安全。

提示：粘有硅胶贴片的烹饪容器不得在肥皂水中长时间浸泡。

温度感应器窗口

感应器窗口必须始终清洁干燥。如下操作：

- 定期去除污渍和油渍。
- 使用软布或棉签和窗户清洁液进行清洁。

提示

- 请勿使用腐蚀性的清洁用品，如钢丝球、硬毛刷或乳状清洁剂。
- 请勿用手指接触感应器窗口。这可能会弄脏或刮擦窗口。

符合标准声明

Gaggenau Hausgeräte GmbH 谨此声明具有无线温度感应器功能的电器符合基本要求并满足指令 1999/5/EG 的其它有关条文。

您可以通过联机访问

www.gaggenau.com，在电器的产品页面中的“其它文档”下获取详细的 R&TTE 符合标准声明。

徽标和 Bluetooth® 品牌是 Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标和财产。Gaggenau Hausgeräte GmbH 获得许可使用这些商标。所有其他商标和品牌名称是它们相应公司的财产。

التنظيف

ملاحظات

- لا تستخدم أية منظفات خادشة مثل الإسفنجات الخادشة والفرشات الخادشة أو سائل التنظيف.
- لا تلمس نافذة الحساس بأصابعك. فقد يتعرض للتلصاخ أو الخدش.

حساس الطهي

قم بتنظيف حساس الطهي باستخدام منديل مبلل. لا تقم مطلقاً بتنظيفه في غسالة الأطباق. لا تغمره في الماء ولا تقم بتنظيفه تحت ماء جارٍ.

انزع حساس الطهي من الإناء بعد الطهي. واحفظه في مكان نظيف وآمن، مثلاً في عبوة التغليف وبعيدا عن المصادر الحرارية.

بيان المطابقة

بموجب هذا البيان تقر شركة Gaggenau ذات المسؤولية المحدودة لتصنيع الأجهزة المنزلية أن الجهاز المزود بوظيفة حساس الطهي اللاسلكي يفي بالاشتراطات الأساسية وكافة الأحكام ذات الصلة الواردة بالمواصفة 2014/53/EU.

قرص السليكون

قم بالتنظيف والتجفيف قبل التركيب بحساس الطهي. وهو مناسب للتنظيف في غسالة الأطباق.

ملاحظة: لا تضع الإناء المزود بقرص السليكون في محلول الغسل لفترة طويلة.

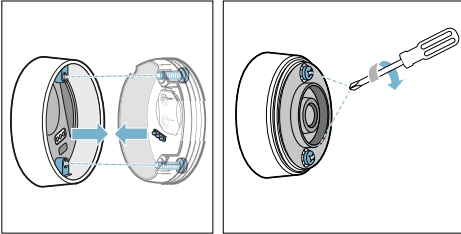
نافذة مستشعر درجة الحرارة

يجب دائما أن تكون نافذة الحساس نظيفة وجافة. تصرف كما يلي:

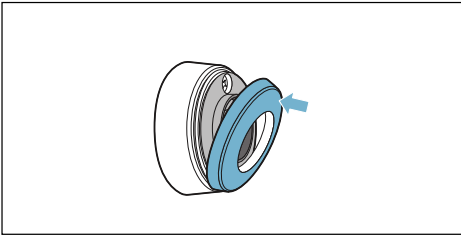
شعارات وعلامة Bluetooth® هي علامات تجارية مسجلة ومملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة Gaggenau Hausgeräte GmbH يتم بموجب ترخيص. وجميع الماركات وأسماء الماركات الأخرى مملوكة للشركات المعنية الخاصة بها.

- قم بإزالة الاتساخات وريذاذ الدهون المتطاير بصفة منتظمة.
- لغرض التنظيف استخدم قطعة قماش ناعمة أو عود تنظيف قطني ومادة تنظيف النوافذ.

3 ألق قفل حساس الطهي (الفتحات الخاصة بالبراغي في القفل يجب أن تكون مغطاة بالتجاويف الموجودة بالجزء السفلي للعبة). اربط البراغي بواسطة مفك.

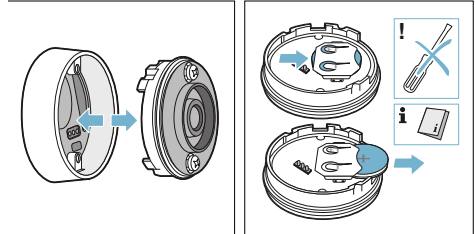


4 قم بتركيب الغطاء السليكون مرة أخرى على الجزء السفلي لعلبة حساس الطهي.



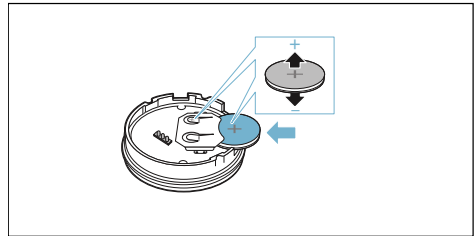
ملاحظة: اقتصر على استخدام البطاريات عالية الجودة من النوع CR2032، لضمان عمر افتراضي أطول.

2 افتح قفل حساس الطهي. أخرج البطارية من الجزء السفلي للعبة وقم بتركيب بطارية جديدة (تأكد عندئذ من التوجيه الصحيح لأقطاب البطارية).



⚠ تنبيه!

لا تستخدم أية أدوات معدنية لإخراج البطارية. لا تلمس نقاط توصيل البطارية.

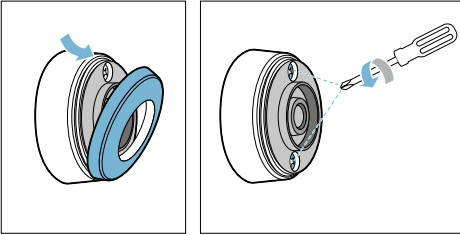


- ضع إناء الطهي على الموقد بحيث يكون مستشعر درجة الحرارة موجها نحو السطح الخارجي الجانبي للموقد.
- لا يجوز توجيه مستشعر درجة الحرارة نحو إناء طهي آخر ساخن، لتجنب تعرضه للسخونة المفرطة.
- انزع مستشعر درجة الحرارة عن الإناء بعد الطهي. واحفظه في مكان نظيف وآمن وبعيدا عن المصادر الحرارية.

تغيير البطارية

- إذا لم يضيئ حساس الطهي بعد الضغط على الرمز، فهذا يعني فراغ شحنة البطارية.
تغيير البطارية:

- 1 انزع الغطاء السليكون من الجزء السفلي لعلمة حساس الطهي واخلع البرغيين بواسطة مفك.



- 3 اضغط على كامل سطح قرص السليكون، وحتى النطاق الداخلي أيضا.

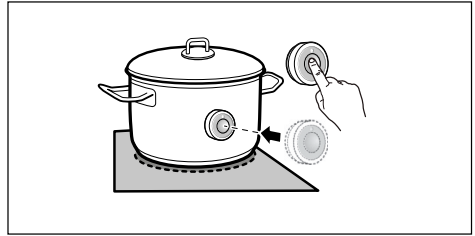
تحتاج مادة اللصق إلى ساعة واحدة كي تتصلب بشكل صحيح. لا تقم باستخدام أو تنظيف الإناء أثناء هذه المدة.

ملاحظات

- لا تضع الإناء المزود بقرص السليكون في محلول الغسل لفترة طويلة.
- في حالة نزع قرص السليكون يجب استخدام قرص آخر جديد.

تركيب حساس الطهي اللاسلكي

قم بتركيب مستشعر درجة الحرارة على قرص السليكون، بحيث يتواءم معه بشكل مثالي.



ملاحظات

- تأكد أن قرص السليكون جاف تماما، قبل إدخال مستشعر درجة الحرارة.

يمكنك الحصول على مستشعر درجة الحرارة وقرص السليكون من المتاجر المتخصصة أو عن طريق مركزنا الفني لخدمة العملاء. وانكر عندئذ الرقم المرجعي المعني.

00577921 طقم من 5 أقراص سليكون

CA060300 حساس درجة الحرارة وطقم من

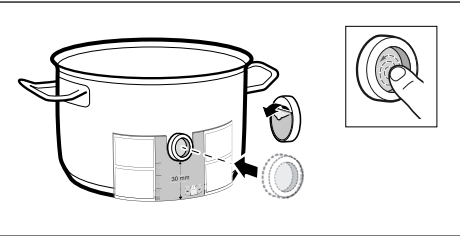
5 أقراص سليكون

لصق قرص السليكون

يقوم قرص السليكون بتثبيت مستشعر درجة الحرارة على إناء الطهي.

عند استخدام إناء لأول مرة مع وظائف الطهي، يجب تركيب قرص السليكون على هذا الإناء مباشرة. ومن المهم لذلك:

- 1 يجب أن يكون موضع اللصق بالإناء خاليا من الدهون. قم بتنظيف الإناء وتجفيفه جيدا وعند اللزوم دعك موضع اللصق بالسببرتو مثلا.
- 2 انزع رقاقة الحماية من قرص السليكون. بالاستعانة بالنموذج المرفق قم بلصق قرص السليكون على الارتفاع المعني على الإناء من الخارج.



هذا الجهاز مميز طبقًا للمواصفة الأوروبية 2012/19/EU فيما يتعلق بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

وتحدد هذه المواصفة الإطار العام الساري داخل دول الاتحاد الأوروبي لعملية استرداد الأجهزة القديمة وإعادة استغلالها.



حساس الطهي اللاسلكي مزود ببطارية. تخلص من البطارية المستهلكة بطريقة لا تضر بالبيئة.

مستشعر درجة الحرارة اللاسلكي

للمزيد من المعلومات التفصيلية، انظر فصل «وظائف المساعدة على الطهي» الوارد في دليل استعمال الموقد. اقرأ الدليل بعناية.

تحضير حساس الطهي اللاسلكي والعناية به

تجد في هذا الموضوع المعلومات التالية:

- لصق قرص السليكون
- استخدام مستشعر درجة الحرارة اللاسلكي
- تغيير البطارية

⚠ تحذير

خطر من خلال القوة المغناطيسية!

مستشعر درجة الحرارة اللاسلكي هو جزء مغناطيسي. والعناصر المغناطيسية يمكن أن تلحق الضرر بالأجهزة الطبية الإلكترونية المزروعة، مثل منظم ضربات القلب أو مضخات الأنسولين. ولذلك ينبغي على الأشخاص الحاملين للأجهزة الطبية الإلكترونية المزروعة عدم اصطحاب مستشعر درجة الحرارة في جيوب ملابسهم، وبخصوص منظم ضربات القلب أو الأجهزة الطبية المشابهة يجب الالتزام بمسافة لا تقل عن 10 سم.

⚠ تحذير

خطر الإصابة!

- مستشعر درجة الحرارة اللاسلكي مزود ببطارية يمكن أن تتلف إذا تعرضت لدرجات حرارة عالية. أخرج الحساس من إناء الطهي واحفظه بعيدا عن أي مصدر حراري.
- قد يكون مستشعر درجة الحرارة ساخنا للغاية عند إبعاده من إناء الطهي. لغرض نزعها استخدم قفازات مطبخ أو فوطة مطبخ.

 حماية البيئة

التخلص من المخلفات بطريقة

لا تضر بالبيئة

تخلص من مواد التغليف بطريقة لا تضر بالبيئة.

لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو إجراء أعمال الصيانة المنوطة بالمستخدم ما لم يكونوا في سن 8 سنة أو أكثر، على أن يتم مراقبتهم أثناء ذلك.

عند استخدام وظائف الطهي يجب موازنة موضع الطهي المضبوط مع موضع الطهي الموجود عليه الإناء المحتوي على مستشعر درجة الحرارة.

⚠️ إرشادات الأمان المهمة

⚠️ تحذير

خطر الاختناق!

تمثل مواد التغليف خطراً على الأطفال. فلا تسمح للأطفال أبداً باللعب بمواد التغليف.

هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي وفي النطاق الداخلي فقط. اقتصر على استخدام الجهاز في إعداد الأطعمة والمشروبات. يجب متابعة عملية الطهي. ويجب متابعة عملية الطهي قصيرة المدة بأكملها دون انقطاع. استخدم هذا الجهاز في الأماكن المغلقة فقط.

يمكن استخدام هذا الجهاز من قِبَل الأطفال من عمر 8 سنوات أو الأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين لديهم قصور في الخبرة أو المعرفة شريطة أن يقوم شخص مسؤول عن سلامتهم بالإشراف عليهم أو توجيههم إلى كيفية الاستخدام الآمن للجهاز مع التأكد من إدراكهم للأخطار المرتبطة بذلك.

الاستعمال المطابق للتعليمات

اقرأ الدليل بعناية. احتفظ بدليل الاستعمال والتركيب لاستخدامه لاحقاً أو لتسليمه للمالك الجديد.

افحص الجهاز بعد إخراجهِ من مواد التغليف. لا يُسمح باستخدام الجهاز إذا تعرض للضرر أثناء النقل. يجب إبلاغ المركز الفني لخدمة العملاء وتدوين الأضرار وإسئُغى أية مطالب بالتعويض عن الأضرار الناجمة.

فهرس المحتويات

3	الاستعمال المطابق للتعليمات
4	إرشادات الأمان المهمة
5	حمية البيئة
5	التخلص من المخلفات بطريقة لا تضر بالبيئة
6	مستشعر درجة الحرارة اللاسلكي
6	تحضير حساس الطهي اللاسلكي والعناية به
9	التنظيف
9	بيان المطابقة

يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول المنتجات والكماليات وقطع الغيار والخدمة من خلال الإنترنت عبر الموقع www.gaggenau.com ومن خلال متجرنا الإلكتروني www.gaggenau.com/zz/store

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.gaggenau.com

9001 147553
991127(00)

GAGGENAU

